

ラーフィダーン

第 XXVI 卷 2005

フェティイエ美術館（トルコ共和国ムーラ県）による
エリュデニズ発掘中間報告（1999～2004）（英文）

イブラヒム・マルコッチュ・辻 成史

パルティア精製土器の地域性について（英文）

足立拓朗

古代エジプト・日乾煉瓦造建築の屋根構法

遠藤孝治

古代エジプトの騎馬土偶

辻村純代

学会報告：「考古学とコンピュータ」

渡辺千香子

国士舘大学イラク古代文化研究所

ラーフィダーン AL-RĀFIDĀN

第 XXVI 卷 2005

目 次 ————— CONTENTS

PRELIMINARY REPORT ON THE EXCAVATIONS IN OLÜDENİZ, LYCIA, BY FETHIYE MUSEUM, THE MINISTRY OF CULTURE, TURKEY, DURING 1999-2004	Ibrahim MALKOÇ and Shigebumi TSUJI………… 1
CONSIDERING THE REGIONAL DIFFERENCES IN THE PARTHIAN FINE POTTERY	Takuro ADACHI………… 25
古代エジプト・日乾煉瓦造建築の屋根構法	遠藤孝治………… 37
古代エジプトの騎馬土偶	辻村純代………… 53
学会報告：「考古学とコンピュータ」	渡辺千香子………… 68

**PRELIMINARY REPORT ON THE EXCAVATIONS IN ÖLÜDENİZ, LYCIA,
BY FETHIYE MUSEUM, THE MINISTRY OF CULTURE,
TURKEY, DURING 1999-2004**

Ibrahim MALKOÇ* and Shigebumi TSUJI**

Contents

Acknowledgment and Introduction (Shigebumi Tsuji)
Part One (Ibrahim Malkoç and Shigebumi Tsuji)
I. Church at the Ocean Camp of the Village (*Belceğiz Deniz Kamp Kilisesi*)
II. Church at *Sun City*
III. Church at the Sand Bank (*Kumburunu Kilisesi*)
Part Two (Shigebumi Tsuji)
Historical Commentary

* * * *

Acknowledgment

We are much obliged to the Ministry of Culture, Turkey, for its real insight into the importance of the monuments in this region and its kind permission for our international collaboration at the site. In materializing this short report, we owe a great deal to a number of the museum staff and the local people for their assiduous cooperation with us. To name only a few, we thank from our heart Mr. Hakki Emirhan Suel, Mr. Hussein Kokturk, and Mr. Orhan Kose. We can never be too grateful to Mrs. Ekin Duru for her decades long collaboration with us. We are immensely indebted not only to her linguistic talent but also her keen insight, which she shows as an excellent moderator at every crucial moment of our undertaking.

A comrade of our Japanese expedition to Lycia, Prof. Tomoyuki Masuda of Waseda University, Tokyo, helped us, as usual, with his virtuosity in Greek palaeography. Without his assistance, we could never have completed this field report. Last but not least, our deep gratitude goes to the Institute for Cultural Studies of Ancient Iraq, Kokushikan University, Tokyo, for its kind invitation to publish our report in the present issue of *Al-Rāfidān*.

Introduction

Ölüdeniz, the *Still Sea*, is a small but deep inlet at the west end of a long sandy beach on the Mediterranean coast of ancient Lycia. The tranquil water and the surrounding thick pinewoods have long attracted bathers and tourists, domestic as well as international (Map 1, Fig. 1).

While the ancient city of Telmessos (the present day city of Fethiye in the prefecture of Muğla, T.C.) faces the gulf of Fethiye to the north, the beach and Ölüdeniz, distanced from Telmessos by approximately 17 kilometers, are open toward the Mediterranean to the south. Further, as shown in the second map (Map 2), the long sandy beach and the inlet of Ölüdeniz belong to a wider incurving coast that begins at the east end of the village and extends for about 7 kilometers to the west end at the

* Fethiye Museum

** Otemae University

ruin of the ancient community of Markianè. Since there is no official name given to this wide bay area, it will be referred to as the Ölüdeniz area.¹⁾

This long coastline is dotted with a number of ruins of early churches. This is especially so on a small island of Gemiler Adası, the *Island of Ships*, not far offshore, where there are a number of ruined churches as well as large clusters of graves. A long low stone fence separates the top of the island from the town of considerable size below, which must have been inhabited by several thousands in a remote past. The church at the top of the island, approximately 100 meters above sea level, has been called ‘Aya Nikola’, ‘*Saint Nicholas*’, echoing the once very popular pilgrimage to this holy island.

In spite of the remarkable number of remains of urban and ecclesiastical buildings, they had hardly undergone a systematic survey by the students of Early Christian and Early Byzantine art and architecture. The Ministry of Culture of the Republic of Turkey had long been aware of the historical importance of these archaeological sites, though no systematic investigation had been attempted.

It was Clive Foss who visited this area and published an article in 1988. For the first time he offered more or less correct observations on the types of ruined edifices on the island.²⁾ More recently he published a general survey of the monuments on the Lycian coast, where he briefly discussed a few monuments on the Ölüdeniz coastal area.³⁾

In the meantime, I had a chance to recognize the historical importance of this region, and organized a Japanese expedition to this area in 1990. The fieldwork began in 1991, and the project continued for more than a decade. Our first preliminary report was published in 1995, almost simultaneously with the above quoted article by Foss.⁴⁾ Since then, Prof. Kazuo Asano of Aichi University of Education has directed the Japanese expedition, and the work has mostly focused on the excavation of the church at the top of Gemiler Adası.⁵⁾

More recently, Fethiye Museum, the Ministry of Culture, T. C., directed by Mr. Ibrahim Malkoç, the director of Fethiye Museum, independently undertook a series of excavation and survey of a few churches on the mainland between 1999-2003. The first of the following reports is based on the official report of Mr. Malkoç regarding the excavation of the church at the camping site in the village of Ölüdeniz, namely *Belceğiz Deniz Kamp Kilisesi*. Mrs. Ekin Duru in Fethiye kindly prepared the first English translation and I revised it.

The second report of the excavation of the church at the campsite called Sun City was developed from the summary of the report by Mr. Malkoç. The third report on the cleaning of the church at the Sand Beach (*Kumburunu Kilisesi*) originated on a short note prepared by the museum and completed through our discussion at the site. Most of the architectural plans and photographs connected to these projects are provided by Fethiye Museum, and I wrote the historical commentary at the end.

1) Earlier references and general description of the site and monuments are found in: Shigebumi Tsuji (ed.), *Survey of Early Byzantine Sites in Ölüdeniz Area (Lycia, Turkey). The First Preliminary Report (=Memoirs of the Faculty of Letters, Osaka University, XXXV, March 1995)* (Osaka 1995).

2) Clive Foss, “The Coasts of Caria and Lycia in the Middle Ages. A Preliminary Report,” *Activité Byzantine, Rapports des missions effectuée en 1983, Fondation Européenne de la science*, Vol.1.

3) Idem, ‘Lycian Coast in the Byzantine Age,’ *Dumbarton Oaks Papers*, 48 (1994), 1-52.

4) Cf. the review of our report in above note 1 by Clive Foss in *AJA*, 100, 3 (July 1996), 639.

5) Next preliminary report on the results of the recent excavation at Gemiler Adası is yet to be published. References regarding the Japanese expedition after 1995 are found in a concise form in the footnote 2 of Tomoyuki Masuda, “Byzantine Inscriptions found in the Area of Gemiler Island in Lycia (in Japanese),” *Bulletin of the Institute for Mediterranean Studies*, 1 (March 2003, Waseda University, Tokyo), 145. To this, we may add two short publications edited by Kazuo Asano at Aichi University of Education and published by Research Group for Byzantine Lycia, Kariya, Aichi, Japan: 1) *Island of St. Nicholas –Excavation of Gemiler Island on Mediterranean Coast of Turkey*, (1998); 2) *News Letter* (in Japanese), 1 (March 2003). In both publications, a number of more recent photographs of the excavated site and the findings at Church II (*Aya Nikola*) during the season 1996-1998 are reproduced.

PART ONE

I. Church at the Ocean Camp of the Village (Belceviz Deniz Kamp Kilisesi)

A few decades ago, Fethiye Museum had already found remains of an early church in the western end of Belceviz, the village of Ölüdeniz. At that time there were still visible an apse wall and remnants of a church complex. The Japanese expedition surveyed the site prior to 1995, though, as it was a private property, no excavation could be carried out.⁶⁾ Upon the request of the landowner, the museum applied for trenching permission at the site to the General Management of Cultural Wealth and Museums.⁷⁾ The permission #10716 was granted on July 2, 2002. Following the final resolution by the director of the museum #681 on July 9, 2002, the excavation started on the next day.

1. North Aisle

The church belongs to a type of Early Christian and Early Byzantine basilican church with three aisles, ubiquitously seen on the Mediterranean coast of Asia Minor and Greece. The total length of the edifice is 34.93 m, including an apse at the east end and a sort of atrium with a shallow 'pool' at the west. The interior of the church is divided lengthwise by two long stylobates into a nave and two aisles. While the central nave is 6.35m. in width, the north and south aisles are respectively 4.43m. and 4.39m. wide. Due to the restriction on the adjoining private property, the excavation of the south aisle could not be carried out beyond the south exterior wall of the church (Plan 1, Fig. 2).

The excavation began in front of the apsis at the east end. However, a very thin layer of soil covered the original floor in front of the synthronon so that the exposure had to be done with great care. In the end, we succeeded in keeping the ruin generally intact. In the northern part of the building, we started Trench II in the north aisle to reach the floor level that was inlaid with mosaics.

In this area, we uncovered the north stylobate of the nave, which ran westwards off from a point roughly 40 cm. from the northern corner of the apsis. The width of the stylobate is 65 cm. At about 2.45 m. from its east end, we found a column base. It consists of a square pad with the dimension of 45 × 45 cm. at the bottom and surmounted by a round torus and a short trunk. On the stylobate, there are two more column bases left at irregular intervals (Fig. 3). (It may be surmised that originally the intercolumnation was more or less regulated, probably 2.7 m. or so. [Tsuji]) There are remains of the western wall of the nave, with varying heights from 15 to 45 cm.

By opening Trench III, we discovered a doorway piercing through the north external wall of the church. Brick mosaics covered the ground in the western part of the nave. Thence, we tried to clarify the original state of the northern part of the church.

Our digging in this area continued also in the eastern direction until we came across a thick wall perpendicular to the northern outer wall of the church. On both east and west sides of this wall, a mosaic floor was found 75 cm under the present ground surface. The *tesserae* were larger than those that were found in the central nave. Due to the request from the landowner, the director of the museum decided at this point to terminate our digging toward the east.

Thus, we succeeded in revealing the northern stylobate and aisle, the floor of which was decorated with mosaics. Furthermore, it was confirmed that the stylobate was 60 cm. high at the eastern end, lowering toward the west. Along this stylobate, there were numerous pieces of limestone revetment that were 3 cm wide. Their surfaces were smoothed on both sides. There were also a number of

6) See *The First Preliminary Report* (in our note 1 above) of the Japanese expedition, 7.

7) Permission #994 was granted to the museum in January 11, 2002 from the General Management of Monuments and Museum. Report #530 on the results of the drilling was sent to the Ministry of Culture on June 3, 2002 that was followed by a request for a permission for *sondage* and partial excavation. The permission for the excavation was granted by the General Management of Monuments and Museums of the Ministry of Culture and forwarded to us by a letter #3087 from the Directorship of Culture of the Mayor of Muğla, dated July 16, 2002.

fragments of marble columns, which were readily numbered and brought into the museum for storage. (Later, we found a doorcase remaining at the east end of the north aisle. We will consider possible function of the door in our subsequent historical commentary. [Tsuji])

2. Central Nave

Our work started right in front of the synthronon. We found that a groove was cut into both north and south stylobate c.5.6 m. far from the synthronon. Apparently, these slits would hold the ends of a marble parapet, or a chancel screen, that would separate the bema from the rest of the nave. As stated above, the layer of the soil in this area was very thin so that, if we had exposed the floor, the mosaic would have been easily damaged. We, therefore, gave up excavating this area until such time as a complete restoration plan is established.

There were a number of scattered fragments of the chancel screen, or iconostasis, that consist of stone panels, slabs, small columns, etc. Once they had been held together on a long grooved slab set into the floor (Fig. 4). Stone panels were decorated with vegetal motifs. It is to be noted that those panels found within or near the bema showed distinctive trace of incineration. Other panels are more or less corroded on the surface. Moreover, the surface of the fragments found near the ground level was sporadically inscribed, though the reconstruction of these inscriptions is yet to be done.

On the axis of the nave, approximately 9.5 m. from the threshold of the chancel screen to the west, there were remains of a little puzzling construction. It is a very narrow square space (c.6 × 0.6 m.) framed by several short and slender marble slabs. Since they were grooved, they must have served as the bases for some upper structure (Fig. 5). The slabs were carelessly placed on the surface of mosaic floor, and its western part had been apparently demolished. It may be surmised that this might be a part of the base for low walls on both sides of a *solea*, a narrow passage connecting the ambon with the bema.

Numismatic Evidence

Perhaps most significant is the discovery of several coins in the nave, though the exact location of the finding was not recorded. It is said that the coins were found near the synthronon. All of them were bronze issues, highly oxidized. Although it is difficult to recognize the inscriptions and images on them due to heavy corrosion, a few of them still serve to suggest the date *ante quem* of the construction of the church.

One of them, which we conveniently numbered #1, is a *follis* issued at Constantinople (Fig. 6, a and b). Although partly broken, the diameter is c.39 mm and 2.5 mm thick. Its denomination is conspicuously shown on the reverse with 'M' (= 40 *nummia*). On the obverse, a part of the inscription is barely legible as 'IVSTINI[ANVS]'.⁸⁾ The portrait is a frontal bust in armor, wearing a helmet and perhaps a diadem, too. A pair of tussle with beads falls from the headgear on both sides of the head. He also holds a cross in his right hand, lifting it to the level of his ear.

The iconography as well as the type of the inscription fits quite well with those on the obverse of a Justinian's gold issue in the British Museum.⁹⁾ Since our *folli s* weighed c.16.1 g. (=a little less than 250 grains) in *status quo*, perhaps it may have been issued in later years of his reign, i. e., after 546. However, it might have weighed more, if we could restore its broken part. In that case, the date of issue might be earlier than this date.

Another coin, #3 (Diam. 155 mm. Weight 1.8 g.), found in the nave, seems to stem from an earlier period (Fig. 7). Although the surviving last half of the inscription on the obverse is severely mutilated, we can vaguely recognize a princely profile probably wearing a diadem. His graceful counte-

8) The museum staff first read the inscription as 'IVSTI [NVS]'. However, a more recent photograph of the detail proves that the inscription should indicate Justinian I.

9) W. Wroth, *Catalogue of the Imperial Byzantine Coins in the British Museum*, I (1908), p. 27. Catalog number: Justinianus I, 8 (Plate IV, 11).

nance with relatively long and slender head, and equally elegant nose-bridge, all suggest that this is a young imperial figure of the late Constantinian or early Theodosian family, perhaps one of the sons of Constantine the Great: at the time of the discovery, it is said, a part of the name of the emperor, '... ONSTA...' was still visible. Despite the very bad condition of the coin due to the oxidation in progress, there will be little objection to date the coin to the last half of the fourth century.

3. South Aisle

Compared with the width of the north stylobate, the south one is slightly narrower, approximately 60 cm. Near the east end of the south aisle, various architectural fragments were used to build a thinner wall parallel to the stylobate. This wall has no structural connection with the outer wall of the church. Further, at the corner of the east end of the aisle, we found a smoothly cut marble block of c. 55(L) × 55(W) × 60(H) cm. An uncial letter 'A' and a few lines in coarse miniscule in Greek were found on the north side of this block, and it is very likely that this is a spoil from an earlier Roman or Hellenistic building.

Beside this block, there were in fact numerous stone blocks, which were obviously spoils from the preceding period. Many of them are marble, and normally much larger than those which were used more generously (Fig. 8). The surface of these spoils was far better smoothed (except for the tufa fragments, which were found in the 'pool'. [v.s.]), and their cubic form was more precisely cut out, proving far more skilful quarry work. Further, many of them were marked with Greek uncial letters.

In the eastern part of the south aisle, there were several modern constructions such as a cemented shower basin, which we later removed from this area. Proceeding to the east, we reached a point where presumably a fire started to destroy the entire building. Further, a number of fragments of ambon and other marble materials alike were amply used to construct a wall that came across at right angles to the south outer wall of the church. It generally appears that an unidentifiable subsidiary structure was planned at this east end of the south aisle, though the details can hardly be reconstructed.¹⁰⁾ At the west end of the south aisle, there was an elevated platform 20 cm. high and its dimension was 110 × 110 cm.

On the inner surface of the remaining parts of the south exterior wall, traces of fresco painting were still clearly visible. Their motifs could not be identified, but there was possibly a large geometric pattern in red, blue, and white.

The more our excavation at both north and south aisles proceeded on, the more we realized that the mosaic floors were severely damaged, often by the roots of the trees. It must be especially noted that almost the entire floor of the church was covered by layers of ashes and broken roof tiles many of which were smeared by carbon, probably due to incineration. Together with them, numerous nails and glass fragments were found concentrated at random, the latter flattened or deformed due to excessive heat.

4. Atrium ('Narthex')

From the west end of Trench II, we turned to the south at Trench III. Along the western wall of the church, under the present ground surface, there was a heap of sand blown from the nearby beach. We found no archaeological residue in this sand layer. It seems that the sand filled the hollows that came out after a number of architectural materials had been removed.

The 'Pool'

In the course of our excavation of the area beyond the west end of the church, a unique construction was uncovered. After removing a modern cement structure, we found first the eastern section of a large rectangular space. This section was distanced from the west wall of the church c.2.8 m., and

10) See our subsequent historical commentary in p. 12.

the 7.90 × 6.20 m square was surrounded by a low frame. It was composed of double tiers of large stone blocks. The bottom of the inside of the frame was slightly lower than the ground surface around it. Further, its floor was even leveled and elaborately paved with irregular but flat stone blocks. Since these were carefully plugged together with plaster, we believed that this rectangular space was a kind of water basin.

The east-west axis of this ‘pool’ roughly conforms to the extension of the central axis of the church, and its north-south width is approximately equal to the width of the nave including the two stylobates. Normally, the location and the size of such a water basin are characteristic of the cistern in the atrium of churches in this region. However, such cisterns are without exception much deeper than this basin. Our ‘pool’ seems too shallow to be called a cistern, and its function may perhaps have been a sort of reflecting pool.

Atrium or ‘Narthex’?

We confront similar ambiguity in defining the form and function of the entire space at the west end, which contains the ‘pool’ in its center.

The entire space was lowered circa 20 cm. from the floor of the church, and it was accessible from the interior of the church through three passages, which penetrated the walls at the west end of the aisles and nave. Every doorway was provided with a few steps from outside, and the spoils of large polished marble blocks were abundantly used as stone steps, thresholds, etc. Grooves for thresholds and drilled holes for doorposts were frequently found on them.

Apparently, this area was closed off from the outside by solid surrounding walls. Yet, only the existence of its north section was confirmed through our excavation. It was on the extension of the north wall of the church to the west. However, whereas the north wall of the church was constructed in rough masonry with irregularly cut rocks, the northern fence of this area consisted of sturdy stonework, again using spoils extensively. A 96 cm. wide passage was dug into this wall, together with a sort of rainwater draining system.

(Although the museum report constantly describes this area ‘narthex’, it seems unlikely that the entire space could be roofed. Considering the existence of the ‘pool’ in the center, it may well be defined as an open ‘atrium’. [Tsuji])

Architectural Fragments

Another noteworthy discovery in this area was a group of fragmented columns and bases mostly within the square space of the ‘pool’. Most interesting were the fragments of coarsely fluted columns made of tufa c.31 cm. in diameter (Fig. 9). The same material was used for another fragment, a thick curved panel of 60 × 48 × 13~16 cm., which may have been part of vaulted ceiling. (Fig.10). On many of these fragments, traces of chisel work were evident. Since the use of fluted tufa column is rather rare in the Early Christian and Early Byzantine period, again these pieces could well be derived from an unknown ancient building, or, perhaps a quarry.

Mosaic Inscription

Apparently, the entire space of the atrium was paved with mosaics with geometric pattern. Although they were heavily damaged, a part of inscription was found in front of the central doorway. Only the left half of the inscription was legible as follows:¹¹⁾

11) We thank Prof. Tomoyuki Masuda of Waseda University for his permission to reproduce his transcription of the mosaic inscription published in his “Byzantine Inscriptions found in the Area of Gemiler Island in Lycia (in Japanese),” *Bulletin of the Institute for Mediterranean Studies*, 1 (March 2003, Waseda University, Tokyo), 144.

ΧΡΕΙΥΒΟΗΘΙΤΟΙΣΣΥΝΔΟΤΟΙΣ...
 ΓΙΑΣ (3) ΘΥΕΚΚΛΗΣΙΑΣΕΥΤΥΧΙΩΚ...
 ΣΙ (5-7) ΑΚΤΙΩΤΟΙΣΚΕΣΤΕΦΑΝΩΕΡ...

Χρ(ιστ)έ 'Ι(ησο)ύ, βοήθι τοις συνδότηις...
 γιασ... θ(εο)ύ ἐκκλησίας Εύτυχίω κ[αί]...
 σι... ακτιώτοις κέ Στεφάνω, 'Ερ...

Λ Ε

ΧΡΕ Χριστέ

ΙΥ 'Ιησού

ΘΥ θεού

(“Christ, Lord, save the donors in partnership ... [holy?] church of God, Eutybios, and ... and Stephanos, ...”)

II. Church at *Sun City*

The church was first found in a private property on the waterfront of a deep recess of Ölüdeniz. The Japanese expedition carried out a general survey of the site prior to 1995 and called the church ‘Iskender Basilica’ in the report, after the name of the landowner at that time.¹²⁾ Later, the property was sold to a new owner, who planned to build a sort of small cultural park and named it *Sun City*. Therefore, in 1999, Fethiye Museum directed by Ibrahim Malkoç undertook an excavation for the rescue of the cultural property buried there.

When the excavation started, thick layers of dirt and litter largely covered the ruin, though certain architectural parts were still visible above the ground. The property was also extensively planted in and around the building, forming an olive grove.

The church was built on a gentle slope about 10 m. above sea level. The excavation eventually revealed a three-aisled basilican church with synthronon at the east end and an atrium at the west end (Plan 2, a and b) (Fig. 11). Including the apse, the total length of the building is 21.8 m. and the width 12.7 m. The nave and the two aisles are accessible from the atrium respectively by an entrance at the west end of each. Beside this, there are three doorways, two at the north wall and one at the south, each leading to the north and south aisle.

The atrium attached to the west end of the church could have been of considerable size, though it is impossible to reconstruct its original shape due to complicated alterations in later periods. If we take account of the rough size of this atrium together with the length of the auxiliary chapel at the east end of the south aisle, the total length of the church would have been a little less than 35 m.

1. Bema and Altar (Marked A, B in Plan 2, a) (Fig. 12)

The excavation began from the synthronon and spread to the bema. The entire floor of the nave was badly damaged by olive roots. The first important find in the bema was a broken altar. It occupied a narrow rectangular space, being topped by a stone (marble?) tablet a little less than 2 m. long in north-south extension. It seems that this originally covered the base of altar table (Fig. 13).

Meanwhile, around this square space, there remained two column bases and a hollow, which obviously appeared after one single column base had been taken away. These suggest that in the original state four columns surrounded the altar at the four corners, probably also supporting the roof of a

12) *The First Preliminary Report*, 109, Fig.11.

ciborium. The general arrangement and the scale were very much like the arrangement of the altar that was found in the bema of Church II on Gemiler Adası.¹³⁾

Close resemblance of the altar with that in Church II at the top of Gemiler Adası can also be attested by a fragment of ornamented marble panel found in the bema. The pattern as well as the style of the cross incised on the panel may be said to be almost identical to that which was found on the island.¹⁴⁾

The length of the chancel wall fills the total span of the nave. However, unlike other churches in this region, the bema was not partitioned from the north and south aisles by the colonnades: neither of the stylobates reached the wall at the east end. Instead, what may be called lateral chancel screens separated the bema from the aisle space. A number of the marble parts, some handsomely sculptured, were scattered here and there. Further, a good portion of the inscription was found on a fragmented long slab (c. 170 cm. long), which, we surmise, once decorated the upper frame of the chancel screen (Museum inventory No.5) (Fig. 14, a and b). It reads as follows:

+ΥΠΕΡΑΝΑΠΑΥΣ (ΕΩΣ)ΠΑΥΛΟΥΤΟΥΟ[C]·
 ···[Y]ΕΠΙΣΚ(ΟΠΟΥ)ΜΠΡ[I] □□□ ΘΕΟΔΩΡΟΣ[sic]ΙΑΤΡΟΣ·
 (+Υπερ αναπαυσεως Παυλου του οσ·
 ···υ Επισκοπου Μπρι□□□ Θεοδωρου ιατρος·
 [For the peace of the soul of Paulos·
 At the time of Bishop Bri· Doctor Theodoros·])

As if following the rule on the island, three skeletons were buried near the altar.¹⁵⁾ However, unlike those on the island, none of them was encased in a cist or grave. One of them was very carelessly buried under the ground, without rectifying the body members in proper way. Further, whereas none of the cist-tombs in church II was dug deep into the sanctuary beyond the threshold of the chancel screen, the dead corpses in this church were placed so close to the altar base that one foot of the skeleton was touching the southwest corner of the base. It is not unlikely that the altar base had to be broken partly due to this unusual position of burial.

Another characteristic of the burial method here was that the heads were placed toward the west, opposite to the altar. This is quite against the burial custom of the Early Christians, which is called *ad sanctum*. This perhaps hints that either these skeletons were not of Christians, or, that they were Christians buried by pagans.

The last remarkable find within the church edifice was a plastered stone block the painted surface of which measures approximately 60 × 30 cm (Museum inventory No.6) (Fig. 15). It probably represents the bust of a nimbed female saint wearing a red veil and a pair of earring. She is dressed in a luxurious red garment, decorated elaborately with necklaces and embroidery. The upper half of her head was lost, but her unusually fine white skin, elegant oval contours of the face, and quasi-smiling lips, all made us imagine an aristocratic female type. A forearm with hand protrudes from the right end of the surviving plastered area, making the gesture of *adoratio/oratio*. It would have belonged to a lost figure, standing by the female 'saint'. We may notice a certain stylistic resemblance between her and a group of portraits dating from the late fifth and early sixth century. Here it suffices to mention that this fragment of fresco painting will help us to date the construction of this church at latest to the first half of the sixth century.

13) For comparison, see the front cover illustration and page 8 and Figures 12 and 15 of K. Asano (ed.), *Island of St. Nicholas – Excavation of Gemiler Island on Mediterranean Coast of Turkey* (1998) in our preceding footnote 5. More recent photographs and plans regarding the excavation and its finds are reproduced there.

14) Idem, 8-9, fig.12.

15) Regarding the cist tombs in Church II, cf. the booklet: K. Asano (ed.), *Island of St. Nicholas* (1998), 10-11, Fig. 19, 22.

2. Atrium (Marked E in Plan 2, a)

The original size of the atrium at the western end must have been about 5 × 12.5 square meters. However, the large cistern, which once occupied its center, has been completely remodeled in modern time for use as a small reservoir. Therefore, it is impossible to reconstruct the entire area in its original shape. Nevertheless, we could attest to a few interesting features even under the present state of preservation.

At the west end of the atrium, the ground level is to some extent higher than its floor. Therefore, one has to descend into the atrium by a staircase with three/four stairs (Fig. 16). At present, there is only one staircase remaining at the southwest corner, though we cannot exclude that there was at least another staircase at the northwest corner. Beside this, the atrium is also accessible from the south through an entrance at the south wall. Since the extant masonry around this entrance is more elaborate than the others, it could perhaps be the main access to the precinct.

Today, two mosaic inscriptions are still legible in the atrium: one is right in front of the central entrance of the church and, as far as it is visible, reads as follows:

ΙΥΧΕΒΟΗΘΙΖΩΧΙΜΩΝ...
ΚΤΗΡΩΧΟΥΨΗΦ...
ΤΟΧΤΟΧΤΟΥ □ ΙΝ...

(Ι(ησο)υ Χ(ριστ)ε, βοηθι Ζωσιμων...
κτηρωχου Ψηφ(ωσεν[?])
τος τος του □ ιν)
□ Jesus Christ, bless Zosimon(?) (who adorned (with mosaic?))...]

The second one is found as soon as one walk into the atrium through its south entrance:

ΚΥΕ ΙΗΥ ΧΡΕΒΟΗ
ΘΙΘΑΛΛΟΥΧΗ
ΚΑΙΠΑΠΠΩΚΕ
ΑΝΤΙΠΑΤΡΑ
ΚΕΘΕΟΚΤΙΣΤΗ
ΚΕΠΑΝΤΙΤΩΟΙΚΩ
ΑΥΤΩΝΚΕΤΩ
ΠΛΟΙΩΑΥΤΩΝ

(Κυ(ρι)ε, Ιη(σο)υ, Χρ(ιστ)ε, βοη/θι θαλλουση/
και παππω κε Αντιπατα/κε Θεοκτιστη/
κε παντι τω οικω/αυτων κε τω/πλοιω αυτων)

[Lord Jesus Christ, bestow your blessings to Thallouses, Pappos, Antipatras, Theoktiste(s), and all their houses and ships.]¹⁶⁾

16) Since these inscriptions are now all covered by sand for protection, it is not possible to exactly reconfirm their locations and reading. Moreover, there is a photograph of another inscription, which seems to have also been found in the atrium. However, this does not appear in the description in the report of the museum. What is visible in the photograph is less than the first three lines:

ΚΕ ΙΥΧΕ ΒΟΗΘΙ
ΚΥΡΙΑΚΩ ΚΕ Τ
ΑΥΤΟΥ ΚΕ Τ

See our further discussion in the subsequent historical commentary.

3. Baptistry (Marked G in Plan 2, a) and Subsidiary Chapel (Marked F in Plan 2, a)

Baptistry

Before the excavation, we had been aware of a small construction annexed to the south wall of the church. Through the excavation, it turned out to be a small baptistry/chapel (Fig. 17). The east-west axis measures circa 12.8 m. with the apsidal space at the east end in addition. The width of the interior is approximately 5 m. The baptismal pool has kept its original form more or less intact: it is planned on a cruciform, of which the E-W arm is 111 cm. and N-S arm 159 cm. The square crossing section was dug into the earth c.68 cm. and only the east and west arms were provided with stairs to descend into the pool. However, except for the end of the west arm, low fences as high as 39 cm. surrounded the entire cruciform, and closed the ends of the other three arms. There was a small hole in the upper part of the fence at the east end, which undoubtedly was made to introduce water into the pool by a sort of water duct. The entire interior of the pool was also riveted with marble panels.

Another characteristic of the baptismal pool was that it was placed in front of a small exedra like an apsis at the east end of the baptistry, and surrounded by four columns at the four corners. Such an arrangement is evidently very much like that of the altar with ciborium in the church, and thus morphologically alludes to the common sacramental function of eucharist and baptism. Further, the interior of the baptistry seems to have been richly decorated with fresco paintings, the remnants of which are still visible, especially near the entrance at the west end.

Subsidiary Chapel

The east ends of both aisles formed small lateral spaces that were separated from the aisle space by low (marble?) screens like that of the bema. Passing further through one of these small chambers at the end of the south aisle, there we reached a subsidiary ‘chapel’ with a small exedra. To add a subsidiary chapel at the east end of church is customary in the Ölüdeniz area, and we will briefly discuss its function in our subsequent commentary.

It must be noted here, however, that the floor of this small ‘chapel’ was paved with thin tiles that were buried into ground with their lateral sides up. Apparently, such a method of floor pavement is more conventional than mosaic, proving that the work was done either in haste or caused by the unavailability of mosaic artisans. Interestingly enough, the same method of pavement was applied in the eastern part of the baptistry that contained the exedra and the baptismal pool. For this purpose, it seems, the preexisting mosaic floor was rather recklessly broken. These all corroborate that both the subsidiary chapel and the exedra with baptismal pool were added sometime after the completion of the church. This fact seems to have important bearings on the history of the architecture in this region, and we will study this issue as much as possible in the commentary section of this article.

III. Church at the Sand Bank (*Kumburunu Kilisesi*)

The lagoon of Oludeniz is separated from the ocean water in the east by a long peninsular sand bank in crescent form, which offers the best bathing spot. The foot of the peninsula is densely covered by pine trees, and a thick growth of reed invading the lagoon water occupies the west waterfront of the peninsula. Yet, if you look carefully into the shallow water, you recognize at the bottom ruins of a town that spread further to the south and west. It has been suggested by the Japanese expedition that this is the ruin of the ancient town of Symbola, which prospered in the sixth and seventh century, and our identification of the place has so far been accepted.¹⁷⁾ Today, to our great regret, most of the remnants of the town has already been destroyed by the construction of a new road along the lagoon shore, and those that are now barely visible under water are being buried day by day for reclamation.

It was in the pine forest that the ruin of a large basilica had long been noticed by the Ministry of Culture. Based on the information provided by the museum, the Japanese expedition first cleaned the

17) *The First Preliminary Report*, 5 and 7.

interior of the church in 1993 and described the details of the structure and decoration of the church.¹⁸⁾ Since then, the fast growth of vegetation and the increasing number of tourists visiting the sandbank had been endangering the preservation of this cultural monument. In 2003, the museum planned another round of cleaning work and the protection of the site with a fence and a signboard reminding people of the cultural value of the ruin. Shigebumi Tsuji joined the project in 2004. During this campaign, none of the pine trees within the church were felled, as permission had to be obtained in advance from the Ministry of Forestry.

This time, a new survey map was prepared by a local engineer, though the result was as unsatisfactory as the first Japanese survey map and the second, which had probably been made in 2002. This does not mean any technical insufficiency on the part of those surveyors, but points to the difficulty in attaining certain exactnesses at each leveling point due to the irregular shape of the ruin and the disturbing bushes of heath and pine. Therefore, we publish here only the plan of the church surveyed in 2002, for the purpose of providing a general idea of the architectural plan rather than its correct measurement (Plan 3).

As for the decoration of the church, there was little damage or natural corrosion, though certain minute details may have been lost. By cutting down shrubs in front of the inside of the south wall, we could get a far better overall view of the remaining fresco painting (Fig. 18).

(We can now discern two broad and long superimposed friezes of fresco paintings on the wall. Both upper and lower frames of these friezes are accentuated with a brown-red color. Although the painting is severely mutilated, it is possible to recognize a few interesting iconographical details: in the upper frieze, there is visible a very broad and bold outline of something that is so large that it protrudes upward beyond the upper frame of the painted frieze (Fig. 19). It is not unlikely that this is a part of a large aureole descending from heaven. Something like a bust of man in brown-red monochrome is visible in it. I would like to associate these faint details with a kind of epiphany scene.

Details in the lower frieze are more discernible: in the center of the remaining part of the fresco frieze, there is a head of man with large eyes. The Japanese expedition has already recognized this face and published it in the preliminary report in 1995.¹⁹⁾ At that time, we assumed that it might belong to a figure partaking in a ritual scene, probably an angel worshiping the central figure. However, the following has become evident through our cleaning in 2004:

1) There are house roofs to the left and right of this figure. The one to the left is gabled, while the other at the right is probably roof tiled. These roofs are depicted against a clear blue sky. 2) To the right end of the still visible part of the fresco, there are represented something like human legs. 3) At the very left end of the remaining fresco, there is something like the left half of a human head, the shape of which is very unusual (Fig. 20, a). It has a very long, large and bald head. Its top is covered by a bowl-like headgear in dark green color. The lower part of the head is also ballooned up so that the middle of the head is pinched in like the narrow part of a gourd fruit. There are a few more physiological details, though it is almost impossible to reconstruct the original countenance. His eyes could well have been very large and piercing. In the present state of the painting, we can hardly tell how much of the rest of the body was originally represented. It seems that this was at best a bust of a man facing the viewer frontally. Thus, the man at the center of the remaining fresco seems to be bowing toward this strange head of the man at the left end.

Such an uncommon, gourd-like head type appears more often in the representation of a holy ascete in Coptic icons and the fresco paintings in Bawit, Egypt, from the sixth and seventh century. We will discuss these details in the next part of this report. [Tsuji]

18) Ibid.7~9. More details are found also in: Shigebumi Tsuji, "General Description of the Archaeological Sites Reancient cently Surveyed near Oludeniz, Fethiye, Muğla", *Essays on Ancient Anatolia and Syria in the Second and Third Millennium B.C.* (Ed. By H.I.H. Prince Mikasa), (Wiesbaden 1996), 259-296.

19) *The First Preliminary Report*, 107, Color plate XI, a and b.

PART TWO

Historical Commentary on the Results of the Excavations

The projects undertaken by Fethiye Museum during 1999-2004 have revealed a set of significant facts that shed new light on the history of art and religion in this region. Indeed, some of them are important to establish the chronology, whether absolute or relative, of the monuments in Oludeniz area.

First of all, the group of coins discovered in the nave of the church in *Deniz Kamp* is the very first early numismatic evidence collected within an ecclesiastical building in this region. In fact, there have been sporadic reports of the discovery of a few numismatic examples dating from the pre-Iconoclastic period. For instance, the museum once attributed a bronze issue that was found on the shore of Gemiler Adası a few years ago to Valentinian II. However, none of these numismatic evidences has been studied and published in an official publication.²⁰⁾

Although the discovery of the coins in the village church, especially that of the *folles* of Justinian I, is of utmost importance, no explanation was given, to our great regret, regarding the exact location of the discovery at the site. Above all, since our report has no stratigraphical description of the find, it is impossible to clarify when each of these coins was first placed inside the church. Nonetheless, we may regard, even with great caution, the possible date of the issue of the *folles* as the approximate date *ante quam* of the church.

It is still premature to discuss how we should deal with the other coins which seem to indicate early dates. One of them is the bronze issue, in which we recognized certain similarities to late fourth/early fifth century coin types. The so-called issue of Valentinian II mentioned above is also one of these cases and the list of such examples may increase in future.

In spite of the frailty of such evidence, we may perhaps re-examine an anecdote in *Vita Nicholai Sionites* that the saint came to the town of Symbola to convert the pagan inhabitants to Christianity. According to the author of the biography, the mission of St. Nicholas of Sion in Symbola falls briefly in the middle of the sixth century. However, if the construction of at least some of the churches in the Ölüdeniz area may hark back to the period prior to the middle of the sixth century, we must admit that the narrative in the *Vita* might perhaps incorrectly describe the historical fact. In that case, we may even surmise that the story might be appropriated from the biography of St. Nicholas of Myra, and that the conversion of the people of Symbola would have taken place much earlier. It has been admitted that the author of the *Vita* of St. Nicholas of Sion often deliberately mixed the historical facts with those that are narrated about the life of the legendary saint of Myra.

Also important is the trace of the remodeling of the floor of the interior of the baptistery that is annexed to the south wall of the church at Sun City. Even if far from establishing any absolute chronology, it may be that the renovation took place simultaneously with the construction of the subsidiary chapel at the eastern end of the south aisle, because the same type of coarse method of flooring with bricks is applied there.

The issue of the relative chronology of the construction of annexed baptisteries and subsidiary chapels in the Ölüdeniz area have constantly concerned us, even since the early stage of our expedition. First, during 1991-1995, (Ms) Michiko Nakajima carefully investigated the structure of both the baptistery and the chapel annexed to the south wall of the church on Karacaören.²¹⁾ Her observation is generally acceptable still today, though we may add to her discussion another minute detail. Nakajima correctly pointed out that the small apsidal structure at the east end of the annexed chapel must belong to the latest phase of the church complex. Yet, she did not point out, though well aware

20) The finds of scyphats from the eleventh-twelfth century at Church II on Gemiler Adası are briefly reported in K. Asano (ed.), *Island of St. Nicholas* (1998), 11, figs. 20-21.

21) See the Chapter 7: "The Baptistery and the Chronology of construction of the Karacaören Ada Basilica Complex," *The First Preliminary Report*, 93-105.

of this, that a low wall parallel to the south wall of the annexed chapel was obviously a later addition.²²⁾ The eastern end of this wall must have disturbed the sight of the fresco painting, a standing figure (of an angel?), painted on the south end of the small apse facing the west.

A similar subsidiary structure is noticeable also at the east end of the south aisle of Church II on Gemiler Adası.²³⁾ Further, the report of the excavation of the church at Deniz Kamp in the village by the museum mentions that there was very likely an additional wall parallel to the south wall of the church at the east end of the south aisle (See our preceding page 5). Judging from the unusually narrow space preserved for such a particular setting in front of an apse, we may perhaps conjecture that it served as the container of a dead body, especially the corpse of a holy person.

On the basis of our observations in these churches, we may now safely conclude that both the exedra area including the *fons*, and the subsidiary chapel at the east end of the south aisle are later additions/modification. Specifically, the interior of the baptistery still preserves the earlier method of floor pavement with finer mosaic, and we cannot help asking what the original function of this small chamber was. Had there already been a kind of baptismal pool, which for some reason, had to be replaced by the present one? Or, had there been no setting for baptismal rites, and was the chamber used for another purpose? Finally, then, what was the function of the subsidiary chapel at the end of the aisle, especially in terms of the possible connection with the baptismal rite?

A hint may be found in the records of the baptismal rite at the Holy Land that were described in detail by the Spanish woman pilgrim Egeria and by Cyril of Jerusalem in his sermons for the preparation of the catechumen for baptism.²⁴⁾ According to these early documents, it all occurred in the vigil of Holy Friday that the neophytes, who had been just baptized, were all dressed in white and led from the baptistery to the most venerated *topos* of the Resurrection of Christ. In short, the baptismal rite at night in the Holy Land actually consisted of two parts: the baptism itself and the subsequent visit of the most sacred place. If the remodelling of the baptistery and the addition of the subsidiary chapel in the church at Sun City were simultaneous, they were perhaps planned to follow the example of the sacramental rite in the Holy Land.

We have not yet found a convincing explanation for the existence of the long corridor that connects Church IV and Church III on Gemiler Adası. Since, however, the excavation by the Japanese team has not yet discovered any trace of *baptisterium* in the church at the top of the hill, we may not exclude the possibility that the baptism would have been first performed at Church IV below, and the neophytes would have been led to the most sacred burial place of St. Nicholas through the long vaulted passage at midnight.

In concluding my comments, let me briefly discuss the strange head type that appeared at the corner of the remaining fresco painting on the south wall of *Kumburunun Kilisesi*. I have pointed out above that the similar headtype also appears in the Coptic icons (Fig. 20, c) and fresco paintings. However, it is more than interesting to note that exactly the same type of head, or even figure, appears in some of the many graffiti incised on the wall of the circular crypt behind the apse of Church II on Gemiler Adası. The largest of these graffiti is found near the entrance to the crypt on the left wall. The graffiti were found for the first time by Father Vincenzo Ruggieri (“ΛΕΒΙΣΣΟΣ–ΜΑΚΡΗ–ΜΑΡΚΙΑΝΗ e S. Nicola: Note di topografia Licia”, *Byzantion*, 68 (1998), 131-147) and then further scrutinized by the Japanese expedition. The graffiti depict a large sailing boat that is typical of the

22) In Nakajima's drawing, this small wall is not distinguished with dark hatchings to indicate that it belongs to the latest phase of the construction. See her drawing of Phase 2, in the illustration III.2: "Building Phases..." in page 105.

23) Tomoyuki Masuda, "Church II on Gemiler Adası," *The First Preliminary Report*, 62ff., esp. 65 and the illustration III.1 (Here is a typographical error in the caption: "SE Part of Church II" instead of "SE Part of Church IV".)

24) EGERIA, *Itinerarium* translated and commented by G. Röwenkamp (= *Fontes Christiani*, Vol. 20) (Freiburg, 1955), 96-98. Here are further references.

Late Antique period. “What attracts one’s attention is”, I quote from my previous article,²⁵⁾ “the small human figure near the prow (Fig. 20, b). The figure is male and a little larger than half-length. It lacks any realistic description of costume. The image strikes us with his rather queer headtype and countenance. Its form is more gourd-shaped than almond-shaped. The head is apparently bald, and the eyes are piercing like those of a vulture. The massive lower half of the face suggests that it is heavily bearded. In general, the image resembles those busts of saints in some early Coptic icons or in the fresco paintings decorating chapels in Bawit.

The most intriguing feature of the image is that there are two parallel faltering lines that rise from his right shoulder. It seems as if the graffiti maker, who apparently had no artistic discipline, tried very hard to add an arm to the original iconic figure. This must be the result of his attempt to enliven and urge the ‘saint’ to raise the hand in the gesture of command or benediction. Very likely the model which the naive graffiti maker had in mind was an icon where a large bust of a saint was depicted frontally, but his hand had not been raised as the local devotee expected.”

It is impossible to confirm whether the fresco image in the church in the Sand Bank would have had an arm/arms. However, from all that we can recognize in the present depiction of the figure in the fresco wall painting, it is rather unlikely that he could have had even one arm. In short, this fresco figure had originally been a bust figure, very likely a bust icon.²⁶⁾

I should not forget to complete my report on the wall-painting with my observation that almost the entire painted area is covered with a thick layer of plaster. To wit, the fresco painting must have been deliberately covered up after its completion. What is intriguing is that there is no such trace of cover-up in another, more monumental fresco painting in the south lateral apse of the same church. If the plaster covering had been done by the Arabs or other pagans, the apsis painting would also have suffered the same fate. That this part of the wall-painting had to be concealed from the eye of the faithful leads me to conjecture that its lost subject was closely related to the veneration of an icon, -in this case, specifically, the icon of the most popular protector of sailors, St. Nicholas.

SELECTED BIBLIOGRAPHY

Belting, Hans

1994 *Likeness and Presence, A History of the Image before the Era of Art*, Chicago and London.

Egeria

1955 *Itinerarium*, translated and commented by G.Röwenkanp (= *Fontes Christiani*, Vol. 20), Freiburg.

Foss, Clive

1994 “Lycian Coast in the Byzantine Age,” *Dumbarton Oaks Papers*, 48.

Maraval Pierre

2004 *Lieux Saintes et pèlerinages d’Orient, Histoire et géographie des origines à la conquête arabe*, Paris.

Masuda, Tomoyuki

2003 “Byzantine Inscriptions found in the Area of Gemiler Island in Lycia (in Japanese),” *Bulletin of the Institute for Mediterranean Studies*, 1, Waseda University, Tokyo.

Research Group for Byzantine Lycia

1998 *Island of St. Nicholas – Excavation of Gemiler Island on Mediterranean Coast of Turkey*, Kariya, Japan.

2003 *News Letter*, 1, Kariya, Japan.

25) Shigebumi Tsuji (with an excursion by Mika Yoshimatsu), “Notes from the Field in Oludeniz, Muğla, T.C.,” *Otemae Journal of Humanities*, 2 (Nishinomiya, Japan, 2001), 3-26, especially 11-14.

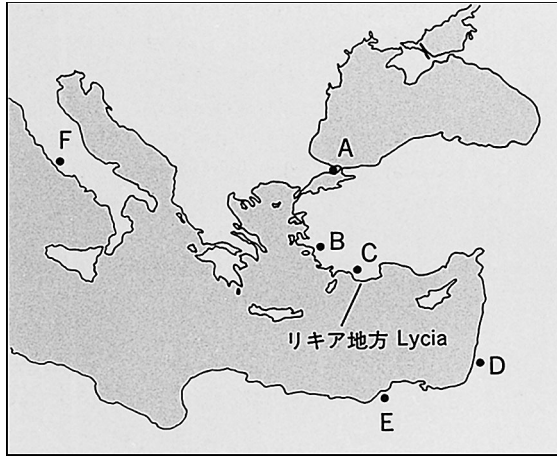
26) With regard to the development from the classical portraits of the deceased to the Late Antique and early Byzantine icons of the deceased sacred personage, we owe a great deal to the invaluable discussion by Hans Belting, *Likeness and Presence, A History of the Image before the Era of Art*, (Chicago and London, 1994), 88-104.

Tsuji, Shigebumi (ed.)

- 1995 *Survey of Early Byzantine Sites in Ölüdeniz Area (Lycia, Turkey). The First Preliminary Report (= Memoirs of the Faculty of Letters, Osaka University, XXXV, March 1995), (Osaka).*
- 1996 “General Description of the Archaeological Sites Reancient cently Surveyed near Ölüdeniz, Fethiye, Muğla”, *Essays on Ancient Anatolia and Syria in the Second and Third Millennium B.C.* (Ed. By H.I.H. Prince Mikasa), Wiesbaden, 259-296.
- 2001 (with an excursion by Mika Yoshimatsu) “Notes from the Field in Ölüdeniz, Muğla, T.C.”, *Otemae Journal of Humanities*, 2, Nishinomiya, Japan, 3-26.

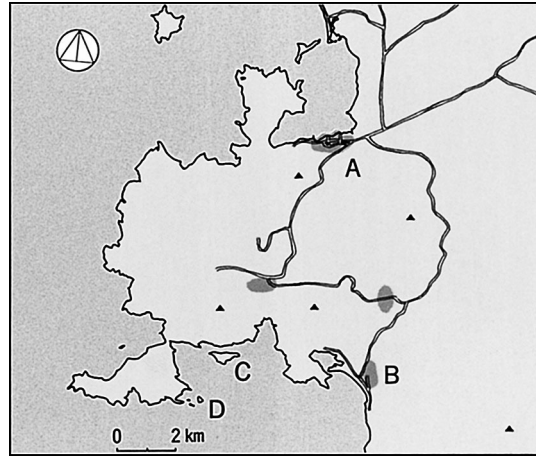
Illustrations

Map 1	a: East Mediterranean World b: Fethiye-Gemiler Adası-Ölüdeniz Area	Research Group for Byzantine Lycia,
Map 2	The Ölüdeniz Area	Shigebumi Tsuji (ed.), <i>The First Preliminary Report</i> , 1995
Plan 1	Church at Deniz Kamp	Fethiye Museum
Plan 2a, b	Church at Sun City	Fethiye Museum
Plan 3	Church at the Sand Bank (<i>Kumburunu Kilisesi</i>)	Fethiye Museum
Fig. 1	The Ölüdeniz Area, View from the East	Shigebumi Tsuji (ed.), <i>The First Preliminary Report</i> , 1995
Fig. 2	Church at Deniz Kamp, General view	Author
Fig. 3	Column Base, Church at Deniz Kamp	Author
Fig. 4	Base of Chancel Screen, Church at Deniz Kamp	Author
Fig. 5	Base of the wall of <i>solea</i> ? Church at Deniz Kamp	Author
Fig. 6	Follis of Justinian I, Church at Deniz Kamp a. Obverse b. Reverse	Fethiye Museum
Fig. 7	Bronze, The second half of the fourth century?, Church at Deniz Kamp	Fethiye Museum
Fig. 8	Reuse of stone block from an earlier period (h.52 × 1.120 × w.44 cm) Church at Deniz Kamp	Author
Fig. 9	Fluted tufa column? Church at Deniz Kamp	Author
Fig. 10	A part of vaulted ceiling? Tufa, Church at Deniz Kamp	Author
Fig. 11	Church at Sun City, View from the West	Fethiye Museum
Fig. 12	Synthronon and altar place, Church at Sun City	Fethiye Museum
Fig. 13	Tablet, Base of altar table, Church at Sun City	Fethiye Museum
Fig. 14a, b	Dedicatory Inscription, Upper frame of chancel screen?	Fethiye Museum
Fig. 15	Bust of a female saint, Fresco painting on plastered stone block, Church at Sun City	Fethiye Museum
Fig. 16	Staircase descending into Atrium, Church at Sun City	Fethiye Museum
Fig. 17	Baptistery, View from the east, Church at Sun city	Fethiye Museum
Fig. 18	Fresco painting, South wall, Church at the Sand Bank	Author
Fig. 19	Scene of epiphany? Fresco painting, South wall, Church at the Sand Bank	Author
Fig. 20, a	Head of a saint? Detail, Fresco painting, South wall Church at the Sand Bank	Author
Fig. 20, b	Head of a saint Detail, Grafitti in crypt, Church II, Gemiler Adası	Author
Fig. 20, c	Portrait of Bishop Abraham of Bawit Sixth century, Berlin Staatliche Museen	H. Belting, <i>Likeness and Presence</i> , (1994, Chicago and London)



a.

- A Istanbul (Constantinople)
- B Ephesus
- C Fethiye
- D Jerusalem
- E Alexandria
- F Rome



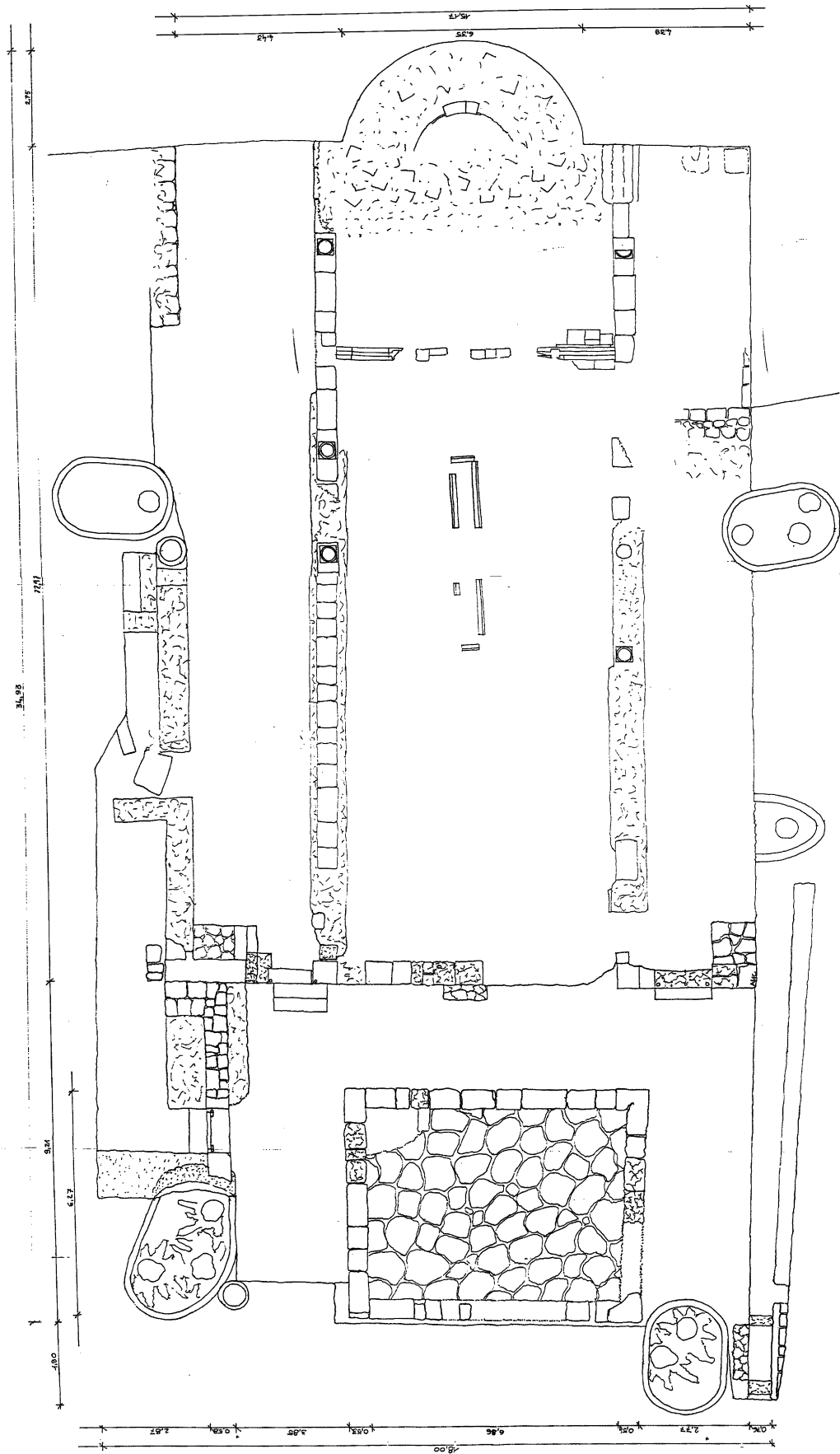
b.

- A Fethiye
- B Ölüdeniz
- C Gemiler Island
- D Karacaören Island

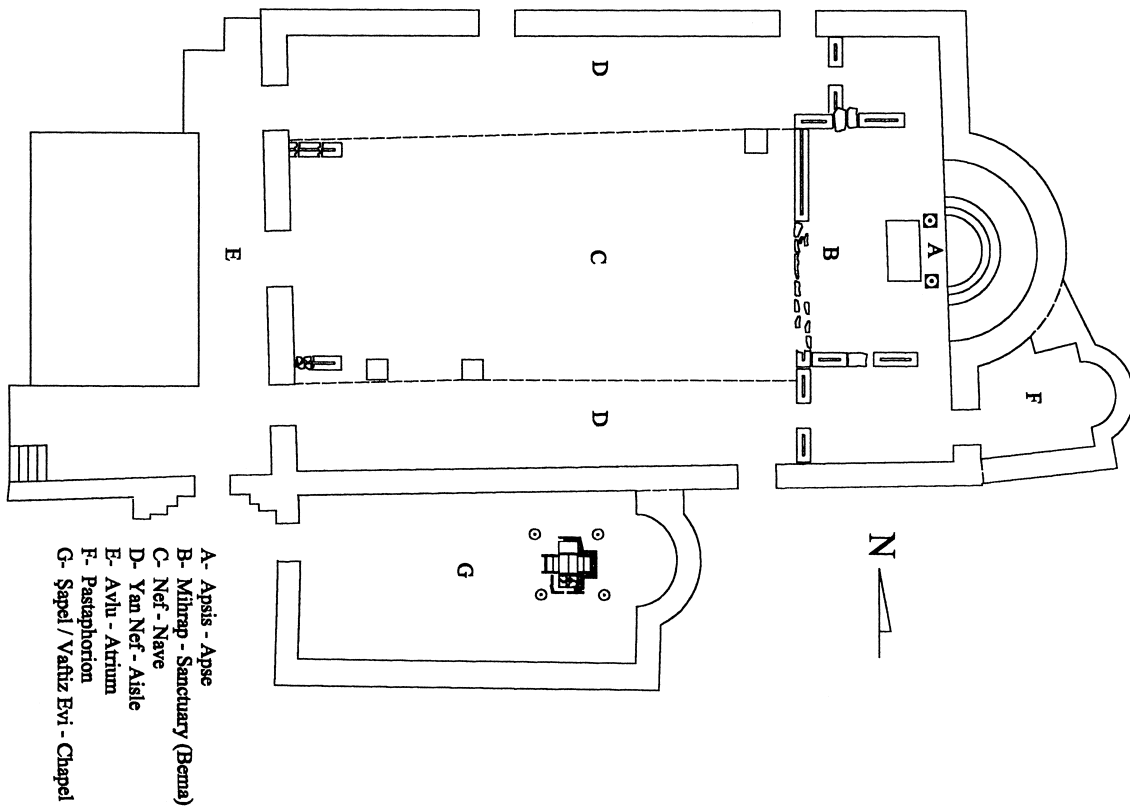
Map 1.



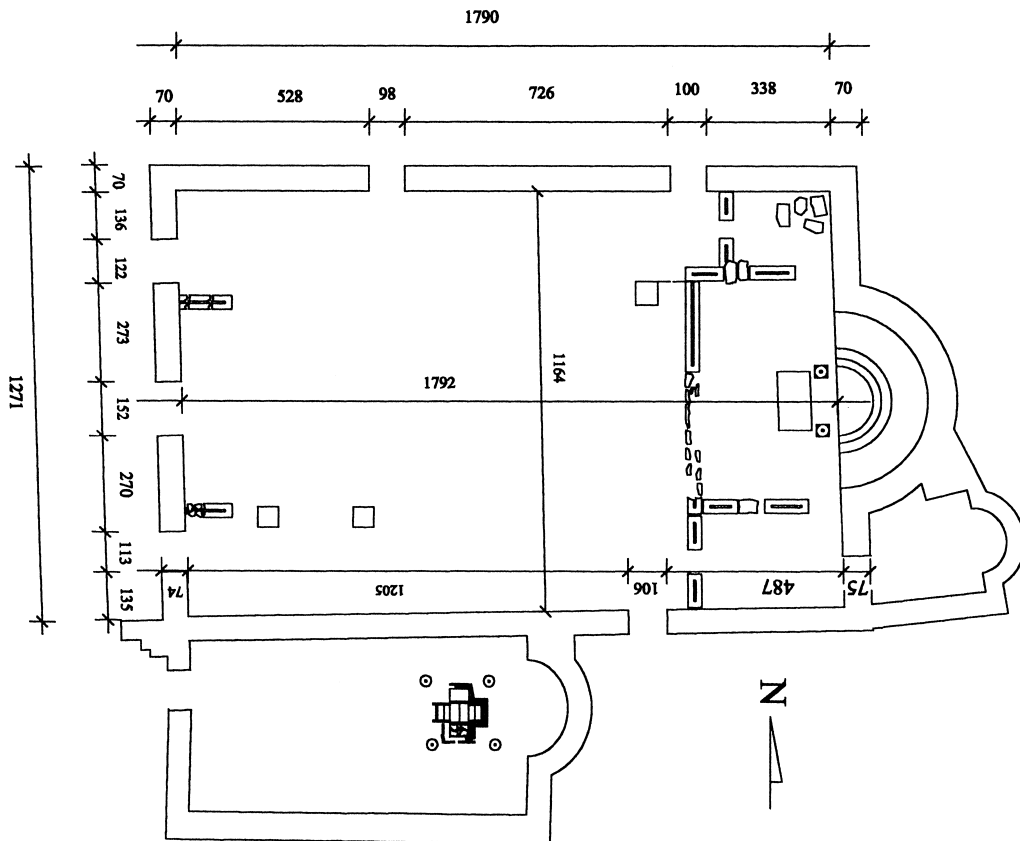
Map 2.



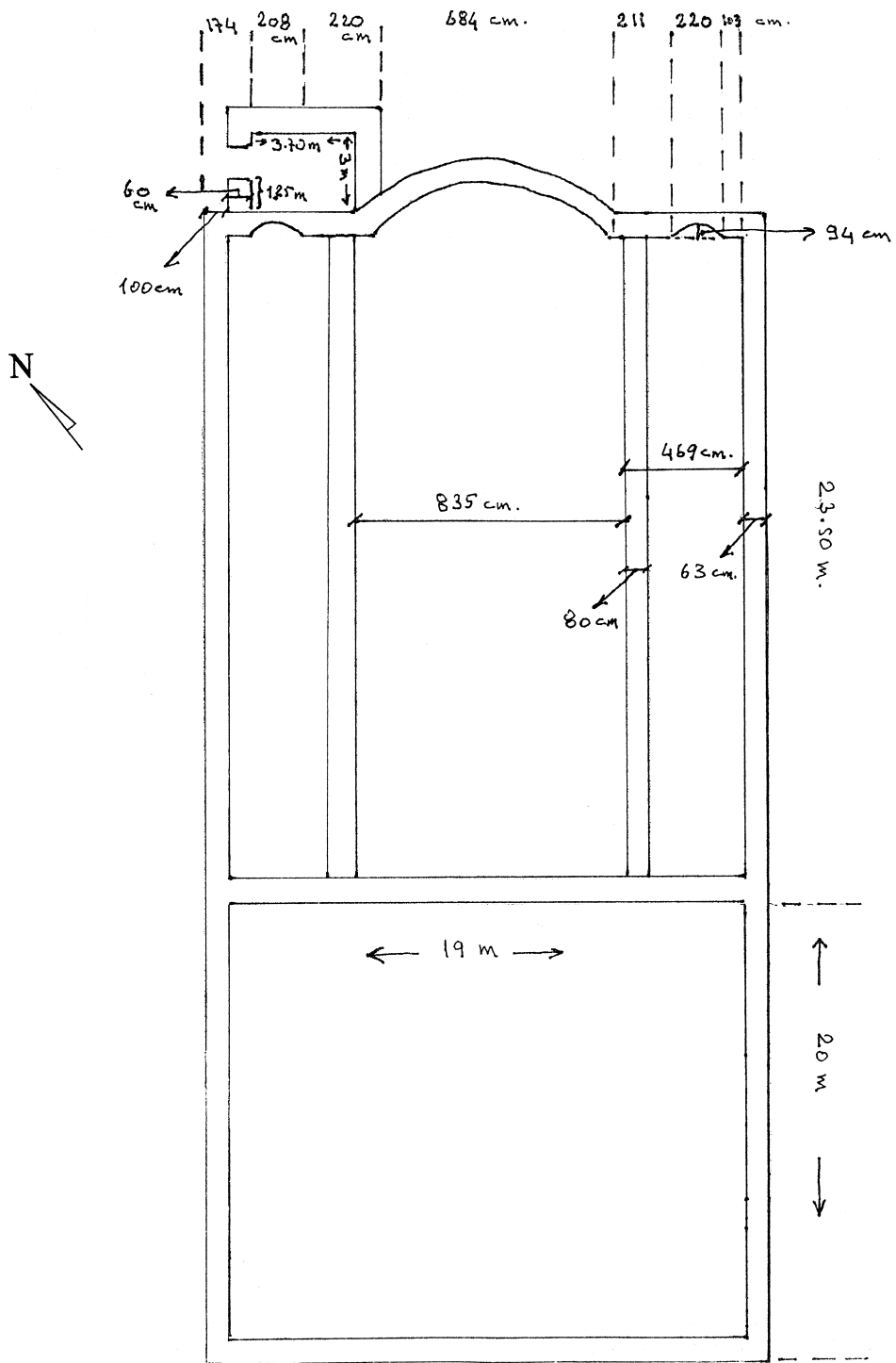
Plan 1.



Plan 2, a.



Plan 2, b.



Plan 3.



Fig. 1.



Fig. 2.



Fig. 3.



Fig. 4.



Fig. 5.

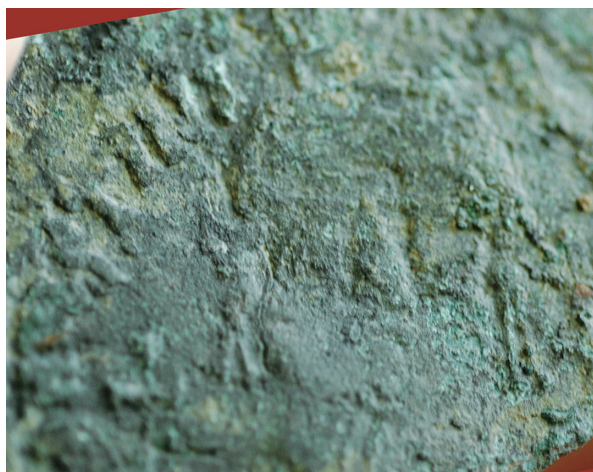


Fig. 6, a.



Fig. 6, b.



Fig. 7.



Fig. 8.



Fig. 9.



Fig. 10.



Fig. 11.



Fig. 12.



Fig. 13.



Fig. 14, a

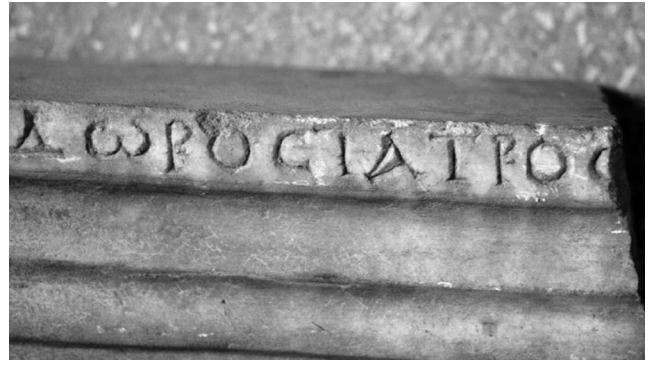


Fig. 14, b.



Fig. 15.



Fig. 16.



Fig. 17.



Fig. 18.



Fig. 19.



Fig. 20, a.



Fig. 20, b.

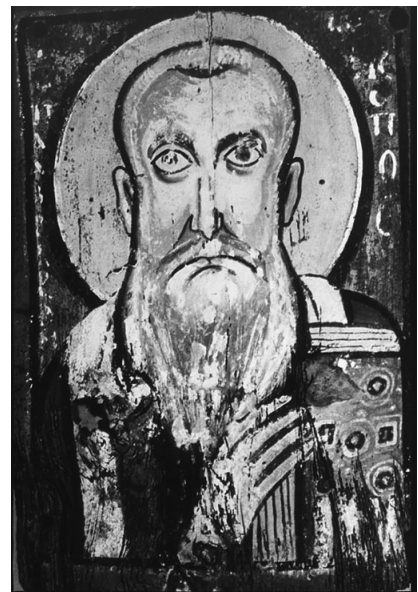


Fig. 20, c.

CONSIDERING THE REGIONAL DIFFERENCES IN THE PARTHIAN FINE POTTERY

Takuro ADACHI*

Introduction

It is possible to understand the characteristics of the Parthian ceramics in Iran, since they were regularly researched by E. Haerinck [Haerinck 1983]. The Parthian ceramics in Mesopotamia was also studied a little prior to the Parthian pottery in Iran [Debevoise 1934; Day 1940]. It can be considered that a relatively large amount of general information regarding the Parthian pottery is available. However, new information regarding the Parthian material culture has not been published in recent times and it is not certain whether the study on this subject matter is in process. Hence, it is essential to compare the widely distributed Parthian pottery (fine ceramics) with the indigenous Parthian coarse pottery.

The author has excavated the Parthian and Sasanian period site since the year 2001. This paper provides a provisional consideration before the authoritative report.

Although, it is well known that the Parthian material culture included the Hellenic group material culture, it is evident that it was influenced by the Iranian indigenous material culture. It also included the Mesopotamian group material culture. In order to understand the regional difference and the historical transformation of the Parthian culture, which was created by the harmonious union of the Greek, Iranian, and Mesopotamian culture, it is important to accurately classify the Parthian pottery, which is most commonly excavated.

Haerinck divided Iran during the Parthian period into nine archaeological areas, expounding on each regional difference. He particularly referred to the distribution of the Parthian fine cup-shaped pottery [Haerinck 1983:24]. The author also considered the distribution and the classification of the fine carinated cup-shaped pottery, which extended right from Iran to Syria in the 2nd and 1st millennium B.C. [Adachi 1997]. By comparing and reconsidering both Haerinck's and Adachi's studies, it is possible to study the transformation of the fine carinated cup-shaped pottery from 2nd millennium B.C. to 3rd century A.D in Iran.

This fine carinated cup-shaped pottery is believed to have a certain type of common ware shape which was in existence since the prehistoric period in West Asia. Therefore, studying the fine carinated cup-shaped pottery is extremely useful in understanding the regional relationships through the West Asian ceramic history. This shape of ware, commonly referred to as a Fiala cup not only in West Asia but also in Greece, existed in the shape of a wide sphere. It can be suggested that the fine carinated vessels are regarded as one of the suitable material cultures that examine the regional differences in the Hellenistic ceramic culture.

This paper shows the regional differences in the Parthian fine pottery group, while comparing new materials from Tappe Jalaliye, Gilan, Iran [Ohtsu et.al 2004a], and Adachi's chronology regarding the fine carinated cup-shaped pottery [Adachi 1997] with Haerinck's viewpoints [Haerinck 1983].

* The Middle Eastern Culture Center in Japan

Classification of the Fine Carinated Cup-shaped Pottery in West Asia before the Parthian period

The fine pottery analyzed in this paper is the fine carinated cup-shaped pottery, which is a certain type of cup with a flared rim, neck, and a carination on the body. Although this shape of ware is commonly referred to as the fiala cup around Greece, it was distributed not only in Greece but also in West Asia. The relationship between the shape of the ware and the ancient Greek world is an interesting archaeological problem. However, this paper will not refer to the fiala cup in order to focus on the analysis of the Iranian ceramics.

In one case, the author divided the fine carinated cup-shaped pottery of the Iron Age in West Asia into three groups: the Iran-Iraq Group, the Palestine Group, and the Syria Group based on the analysis of the clay, the decorations, and the sizes. He suggested that the Iran-Iraq Group and the Palestine Group were technologically different from the Syria Group (Fig. 1) [Adachi 1997]. Besides, the Iran-Iraq Group had three distinct characteristics. They were as follows: (1) Their bodies were

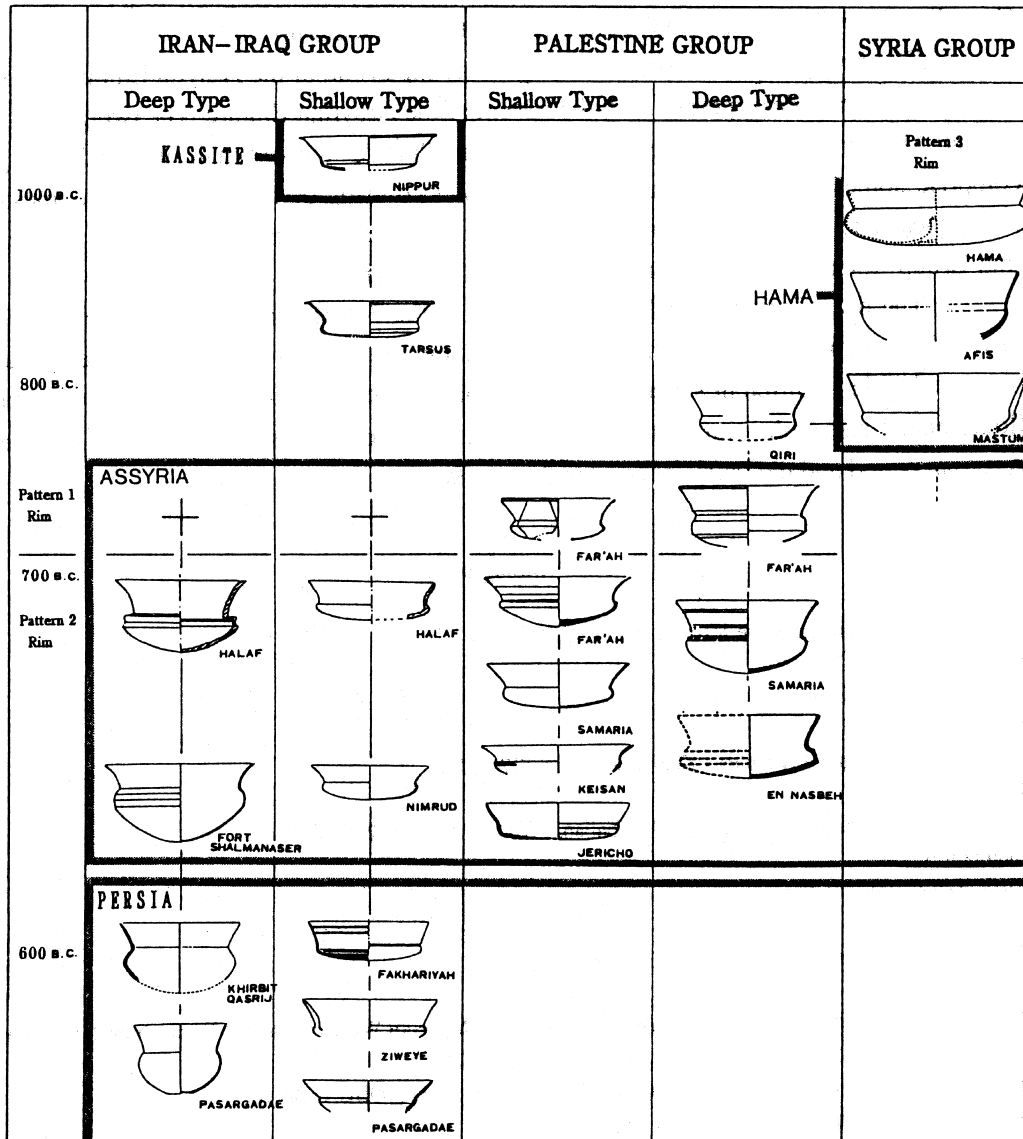


Fig. 1 The Chronology of the Fine Cup-shaped Pottery in West Asia [Adachi 1997: Fig. 8]

mostly made of buff, (2) the materials from Iran were usually painted and, (3) deeper cup-shaped pottery, the rate of diameter growth of which is less than 2.5, appeared from 8th century B.C. in Iran [Adachi 1997].

In this paper, the Parthian fine carinated cup-shaped pottery is analyzed according to the Haerinck classifications and its historical transformation as regards the shape is considered when comparing the pottery with new evidences from Tappe Jalaliye.

The Haerinck classification of the Parthian fine ceramics

This section introduces the Haerinck classification [Haerinck 1983].

1. Clinky Ware [Haerinck 1983: 100–106]

Clinky Ware refers to fine ceramics that have a hard body and that were distributed in south-eastern Iran (Fig. 2, 3). It was so named because of the clink sound that was generated when an impact was made on the ceramics. Clinky Ware appeared around 150 B.C. when painted pottery (Festoon Ware) ceased to exist. Clinky Ware is occasionally referred to as Cinnamon Ware. It consists of various ware items such as cups, plates, jars, and jugs. They are commonly used to identify Parthian ceramics in order to easily distinguish them from the ceramics belonging to other periods. T. C. Young initially named these various ware items as Clinky Ware [Young 1966]. This term is quite well-known since D. Stronach used it when he reported the excavations at Tepe Nush-i Jan [Stronach 1968, 69]. The inner body is gray and both inner and outer surfaces are orange in color. The section appears to have a sandwich-like shape. Occasionally, the outer surface appears to be decorated with some indentions.



Fig. 2 The Distribution of the Haerinck's Classification of the Parthian Fine Ceramics [referred to Haerinck 1983: 240–247]

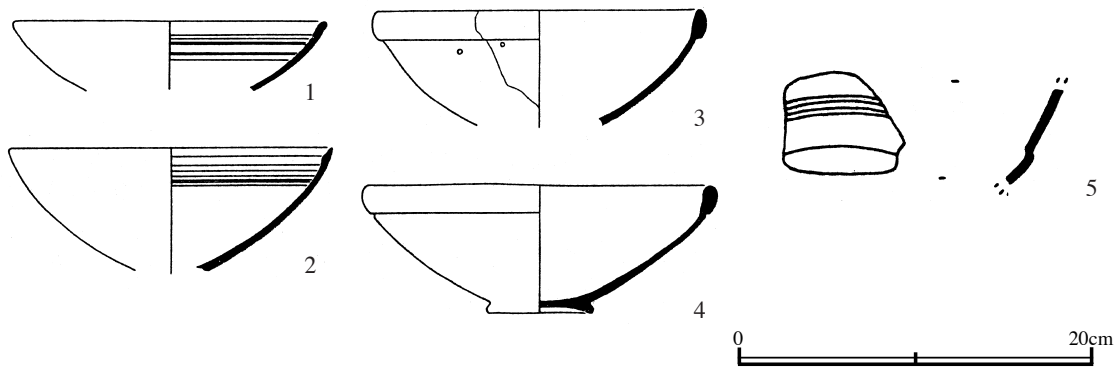


Fig. 3 Clinky Ware (1–4: Nush-i Jan [Stronach 1969: Fig. 6: 12–15]; 5: Jannatabad [Haerinck 1983: Fig. 15: 11])

2. Festoon Ware [Haerinck 1983: 98–100]

Festoon Ware, which appeared prior to Clinky Ware, was distributed in the southwestern region of Iran (Fig. 2). Its appearance dates back to the Achaemenid period. Their bodies of the pottery are buff-orange in color and they were painted with either brown or black designs (Fig. 4). Generally, the painted designs included festoons, triangles, horizontal and pendant designs, and occasionally, bird-shaped and flower-shaped designs. The ware items include jars, cups, and so on.

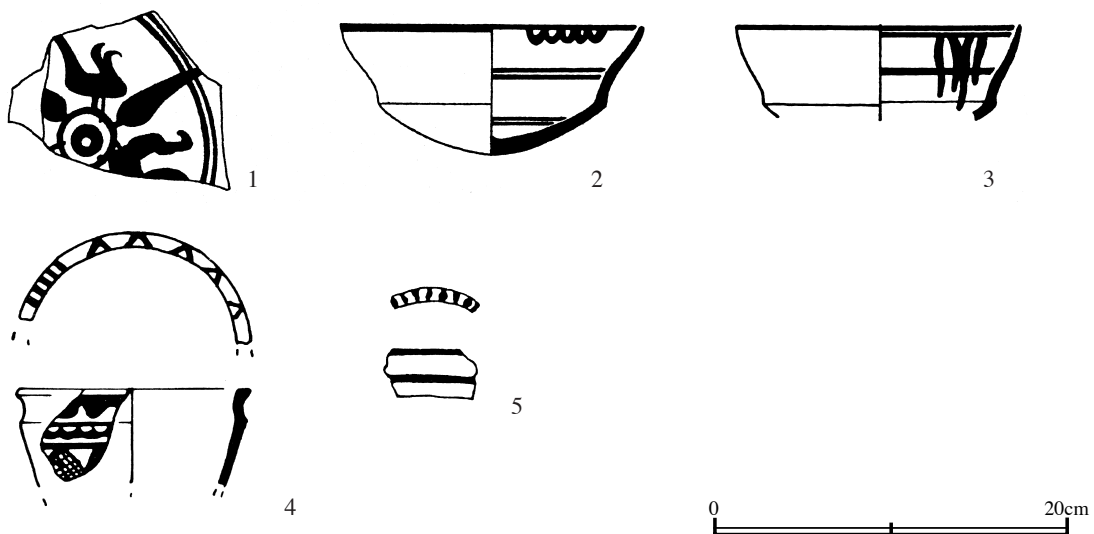


Fig. 4 Festoon Ware (1–3: Nush-i Jan [Stronach 1974: Pl. LV: 7–9]; 4: Masjid-i Soleiman [Haerinck 1983: Fig. 2: 1]; 5: Bard-i Neshandeh [Haerinck 1983: Fig. 7])

3. Ardabil Style [Haerinck 1983: 127–131]

This refers to the style of ceramics that were distributed in the north-western region of Iran (Fig. 2) and which ceased to exist around 100 B.C. These were also observed during the Achaemenid period. The pottery was covered with either cream or beige slip and was painted with geometric, bird-shaped, or deer-shaped designs. A geometric design filling cross-hatched with triangles was the most common decoration, painted in either red or brown on the surface (Fig. 5: 1–4). The ware items included jars and rhytons with double handles, and so on.

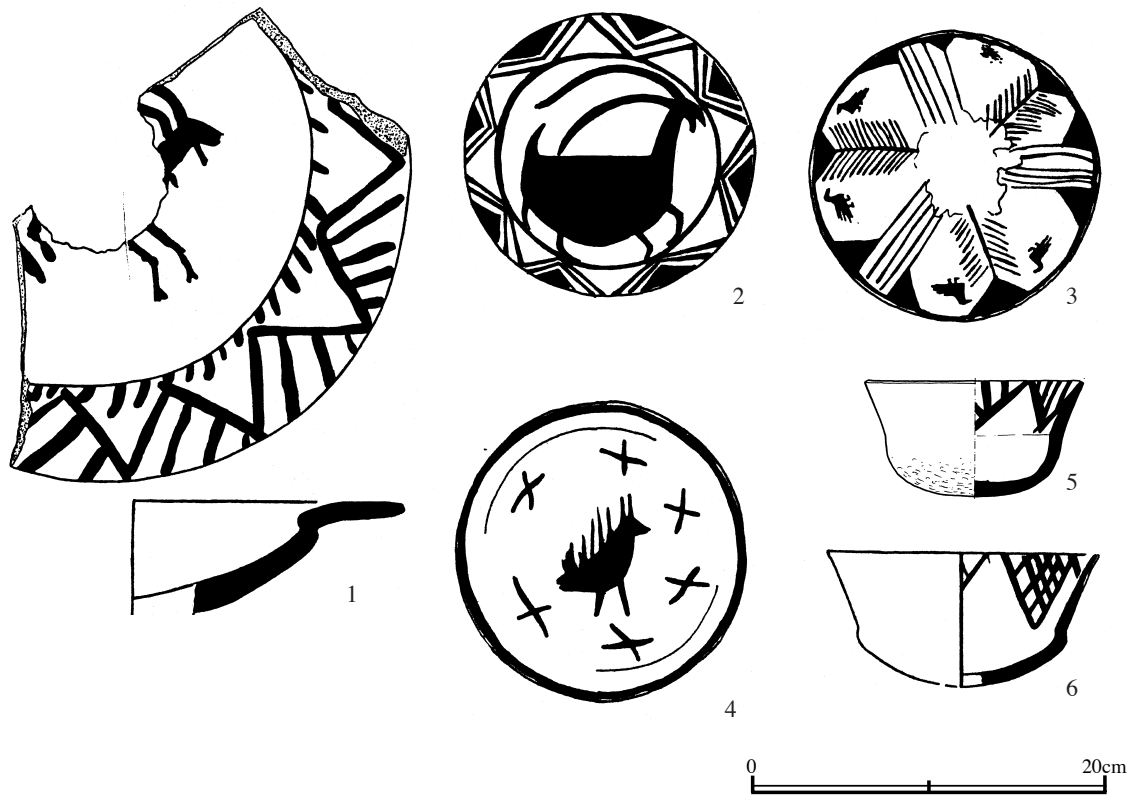


Fig. 5 Ardebir Style (1–4) and Triangle Ware (5, 6), (1, 5, 6: scale=1:4; 2–4: scale unknown)
 (1, 6: Yanik Tepe [Burney 1962: Pl. XLV: 33, 36]; 2–5 [Haerinck 1978: Fig. 4: 1, 4, 6, Fig. 6])

4. Triangle Ware [Haerinck 1978: 84–85; Haerinck 1983: 130]

Triangle Ware is a carinated or slightly carinated profile, painted hanging cross-hatched or hatched triangles (Fig. 5: 5, 6). Haerinck suggested that Triangle Ware and Ardebir style were contemporary, belonging mainly to the 5th – 2nd century B.C., since a bowl of Triangle Ware was

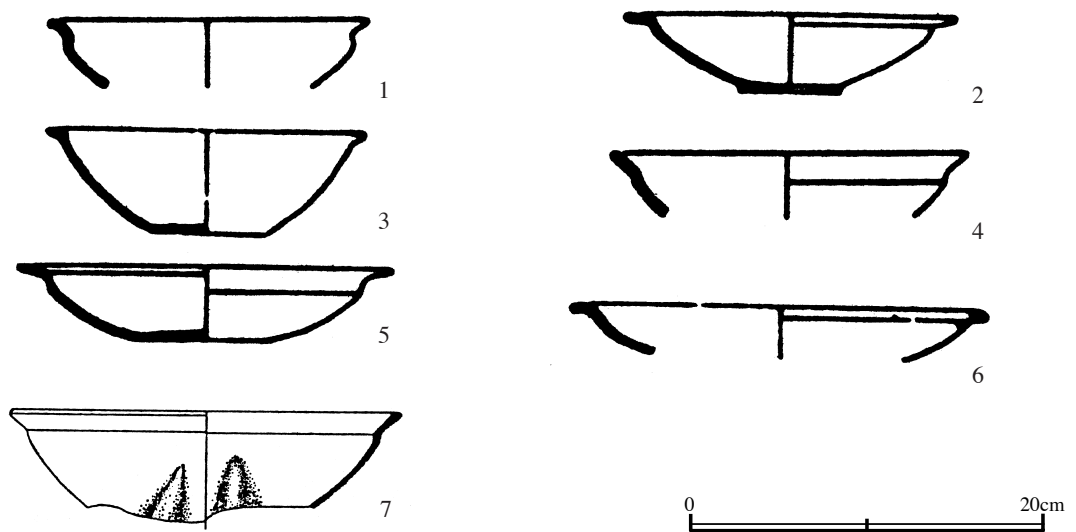


Fig. 6 Mottled Ware (1–6: Scale unknown; 7: Scale 1: 4)
 [1–6: Deshayes 1976: Fig. 10: 3–8; 7: Hansman and Stronach 1970: Fig. 14:6]

found in the same level as the Ardebir style bowl in Yanik Tepe (Burney 1962). Yanik Tepe is the southwestern limit of Ardebir Style and the northwestern border of Triangle Ware (Haerinck 1983: 85).

5. Mottled Ware [Haerinck 1983: 196–200]

Mottled Ware was distributed in the north eastern region of Iran (Fig. 2). Stronach coined the term, since the ware items were covered with mottled decorations. Meanwhile, Haerinck referred to them as “Ceramique sonore” because in case of an impact, the ceramics generated clink sounds similar to the Clinky Ware. The mottled decorations were usually observed on the inner surface of the ware vessels, the common color being gray (Fig. 6). However, occasionally they did not exist. The body color varies from orange to red. However, the section with a sandwich-like shape is not observed in Mottled Ware. The ware vessels include shallow bowls, cups, and so on. Although, both Mottled Ware and Clinky Ware have the clinking and hard body characteristics, it is easy to distinguish them from each other as they have different body colors and surface decorations. The Mottled Ware, which was excavated in the Seleucid layer in Turung Tappe, was also used since the early Parthian period.

The Fine Carinated Cup-shaped Pottery Found at Tappe Jalaliye Layer I (Fig. 7).

Tappe Jalaliye is located in the Gilan provenance, north of Iran. This site belongs to the Kaluraz site, which was excavated by Hakkemi in 1960's [Hakkemi 1968]. The Noruz-Mahaleh and the Hassani-Mahale sites belong to the Parthian sites in the Gilan provenance. These were excavated by the University of Tokyo in the 1950s and the 1960s. Thus far, it was believed that the four fine ceramic groups of the Haerinck classifications mentioned above (Clinky Ware, Festoon Ware, Ardabir style, Triangle Ware and Mottled Ware) were not distributed in the Gilan provenance. Tappe Jalaliye is extremely unique as it is an artificial mound and a settlement site. Such a site, has rarely been discovered in the Gilan provenance, having been expected to make a material chronology in the surrounding areas by means of the stratigraphy. A certain type of fine pottery was excavated in Layer

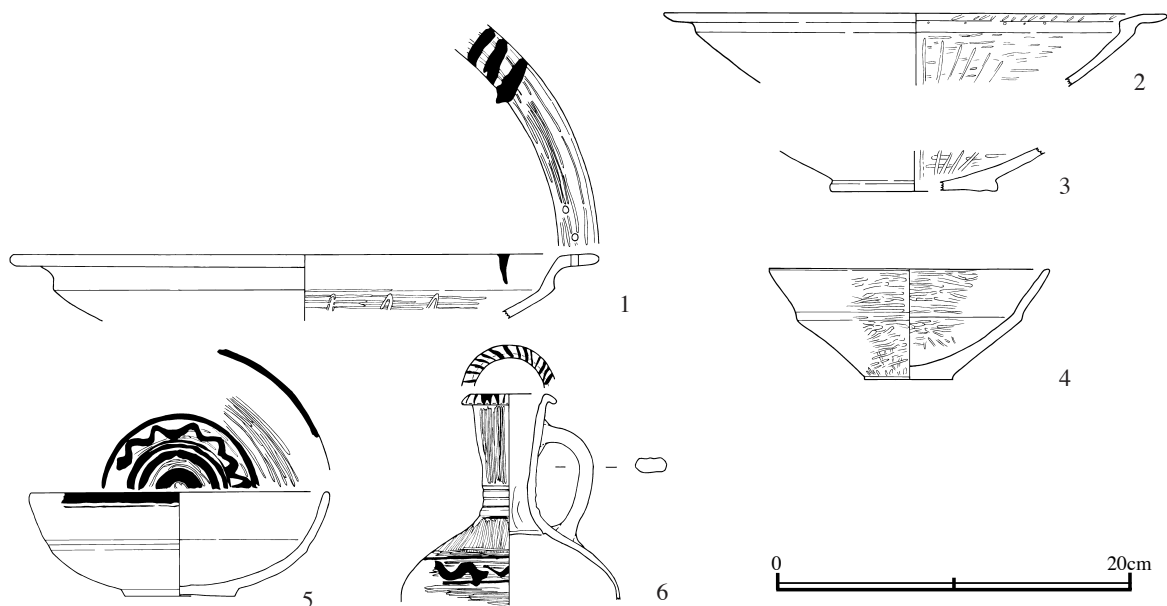


Fig. 7 The Parthian Fine Pottery from Tappe Jalaliye I
[1–6: Ohtsu *et al.* 2004a: Fig: 143: 11, Fig, 145:44,45, Fig. 143:10, 9]

I at Tappe Jalaliye (Fig. 7) and the body, finishing, and decorations of the fine pottery were different from those of coarse pottery excavated from Layer I at Tappe Jalaliye. The ware items of the fine pottery include small jars (jugs), cups, shallow bowls, and so on. Painted decorations are observed on the surface of three ware items. The painted decorations consist of festoon and pendant designs (Fig. 7: 5, 6), which are identical to the ones observed on Festoon Ware (Fig. 4). In addition, the characteristic painted decorations observed on the rim of the small jar excavated from Tappe Jalaliye Layer I (Fig. 7: 6), can also be observed on the materials belonging to Festoon Ware (Fig. 4: 4, 5).

The cup-shaped pottery items found at Tappe Jalaliye Layer I have a flat base and their bodies are accurately carinated. Burnishes in a radial pattern are frequently observed on the inner surface (Fig. 7: 1–3). Such cup-shaped pottery can be found in the Mottled Ware.

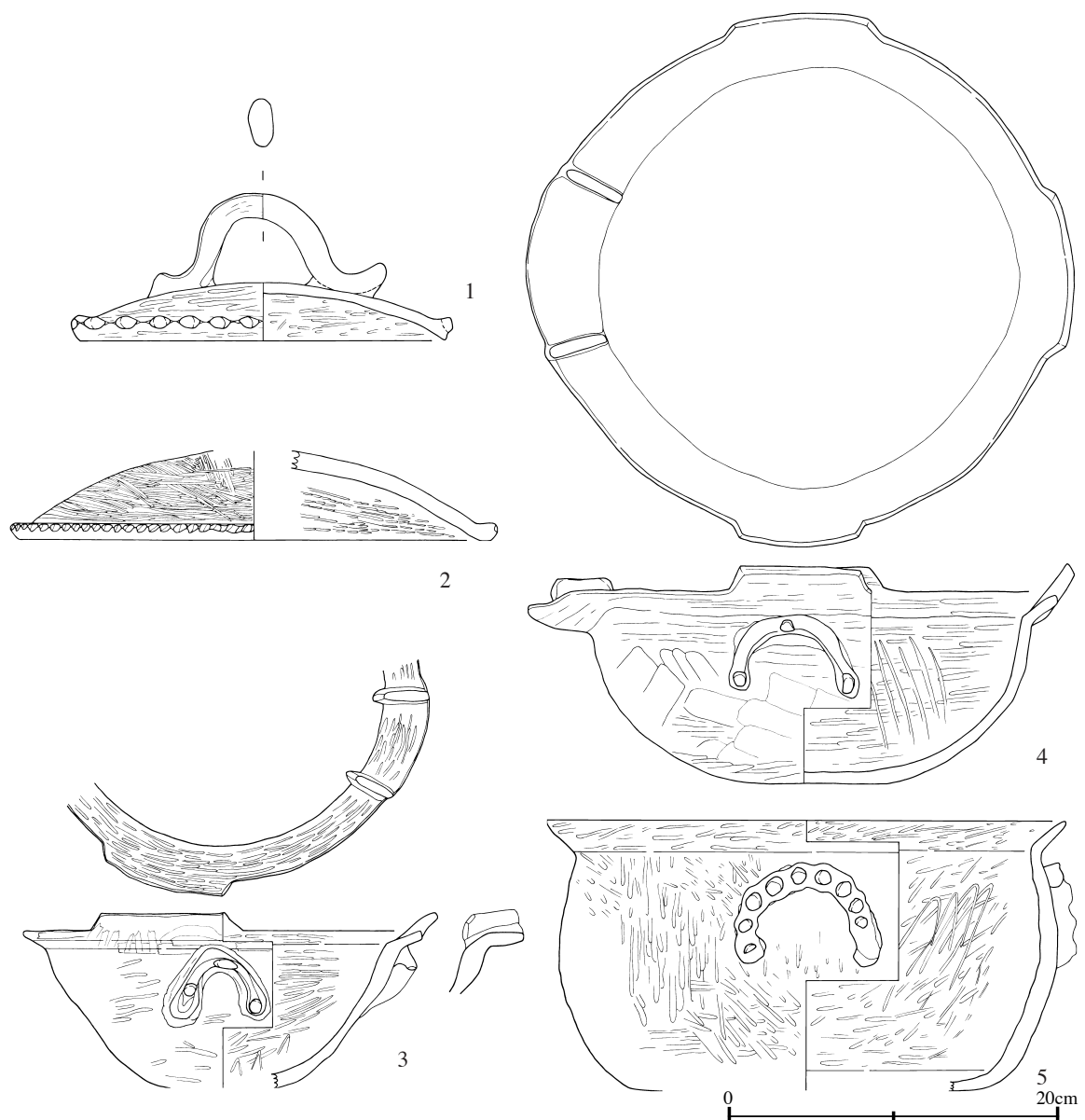


Fig. 8 The Parthian Coarse Pottery (Cooking Pot with Lid) from Tappe Jalaliye I [1–5: Ohtsu *et al.* 2004a: Fig: 144: 30, 28, 32, 35, 33]

Considering the date of Tappe Jalaliye Layer I

The University of Tokyo excavated some sites in the Gilan provenance where Tappe Jalaliye is located. Tappe Jalaliye is located in the Rostam-Abad basin through which the Sefid river flows in the eastern region of the Gilan provenance. Certain sites excavated by the University of Tokyo are located in the Dailaman basin east of the Sefid river. A comparison of the materials from Tappe Jalaliye with the ones from these sites in the Dailaman basin is extremely useful because the Rostam-Abad basin and the Dailaman basin are situated in close proximity to one another. However, it is extremely difficult to find any similarity between the Parthian materials from the Dailaman basin and the ones from Tappe Jalaliye Layer I.

The Noruz-mahale and the Hassani-mahale sites in the Dailaman basin were identified as sites belonging to the late Parthian period by the University of Tokyo. A characteristic of Parthian pottery excavated from these sites is the three legged bowl-shaped pottery, three legs of which are shaped in the form of a spatula (Fig. 9). Thus far, the existence of the three legged bowl-shaped pottery has not been observed in Tappe Jalaliye and in the areas surrounding Tappe Jalaliye where an archaeological survey was extensively carried out for three seasons. Considerable quantities of materials were picked from these sites [Ohtsu *et al.* 2003, 2004a, b]. Although it is possible that the three legged bowl-shaped pottery may be found in the areas surrounding Tappe Jalaliye in the future, it is necessary to highlight the fact that the Rostam-Abad basin has fewer late Parthian sites as compared to the Dailaman basin.

Tappe Jalaliye Layer I dates back to the Parthian period due to the existence of the fine carinated cup-shaped pottery that is analyzed in this paper. As mentioned in the preceding section, the painted designs of the fine carinated cup-shaped pottery at Tappe Jalaliye Layer I can be observed in Festoon

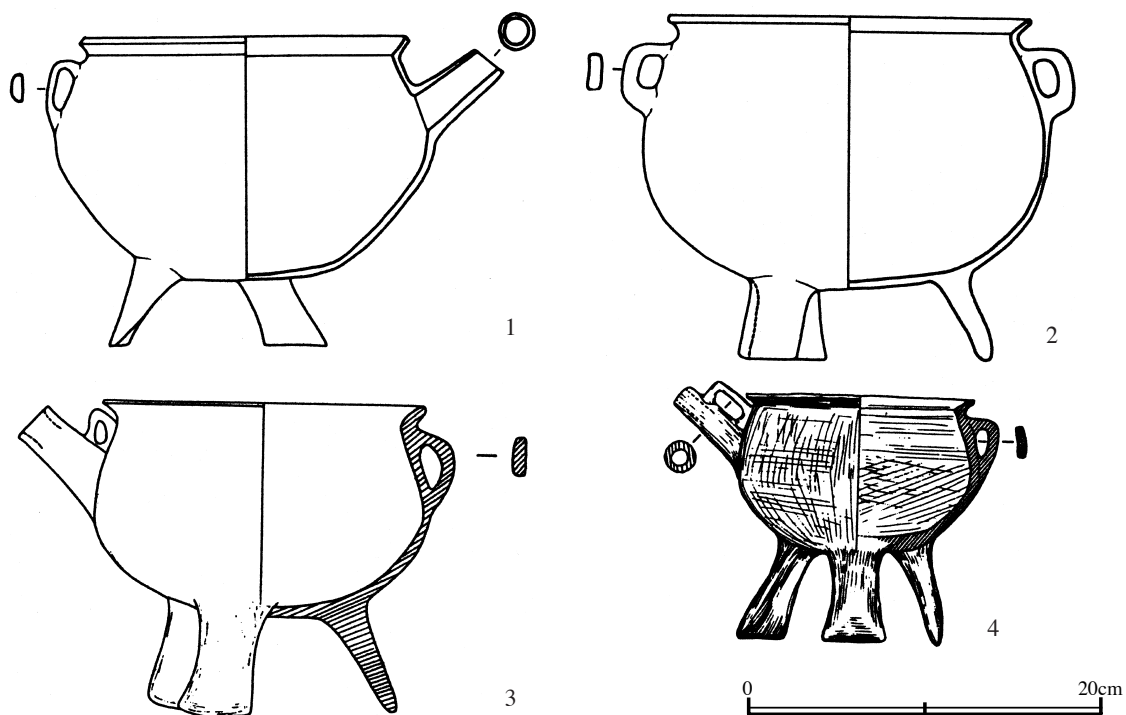


Fig. 9 Three Legged Bowl-shaped Pottery from the Delaman Basin
 (1, 2: Hassani mahale [Sono *et al.* 1968: Pl. LXII: 2; Pl. LXXVI: 2];
 3, 4: Noruz mahale [Egami *et al.* 1966: Pl. XXXVII: 4; Pl. XXXIX:12])

	Period	South-west	West	North-west	North-east	North (Gilan)	Fine Pottery
B.C. 250	Early	Susa Apadana 5e Bard-i Neshandeh Masdjid-i Soleiman		Yanik Tepe		Tappe Jalaliye I	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> Painted Body Cluster Ardabir Style Triangle Ware Festoon Ware </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 2px;"> Mottled Ware Hard Body Cluster Clinky Ware </div>
B.C. 150			Nush-i Jan		Tureng Tappe VB Shahr-i Qumis		
0	(Middle) Late	Susa A VI Apadana 5d-c		Germi			
250	(Late)	Susa A V Apadana 5b-a			Tureng Tappe VC	Noruz-mahale Hassani-mahale	

Fig. 10 Chronology of the Parthian sites and Fine Pottery in Iran

Ware and their ware shapes can be done in the Mottled Ware. It would be appropriate to date back the Tappe Jalaliye Layer I to the early Parthian period since Festoon Ware and Mottled Ware were dated back to the early Parthian period by Haerinck (Fig. 10).

The fine carinated cup-shaped pottery of Tappe Jalaliye was not excavated at the Dailaman sites. Furthermore, it should be mentioned that cooking-pot-shaped pottery with lid (Fig. 8), which was most commonly found at Tappe Jalaliye Layer I, was not excavated from the Dailaman sites. It is essential to recognize there exist apparent differences between the early Parthian materials from Tappe Jalaliye Layer I and the late Parthian materials from the Dailaman sites although Tappe Jalaliye, which is a settlement site, and the Dailaman sites, which are graveyards, cannot be considered from the same viewpoint.

Discussion

There exist at least four Parthian fine pottery groups classified by Haerinck, and the fine carinated cup-shaped pottery existed among these groups. The cup-shaped pottery is believed to have been derived from either the Syrian or the Mesopotamian pottery group since it is not commonly found in the 2nd Millennium in Iran. The fine cup-shaped pottery was also used during the early 1st millennium in Iran. The cup-shaped pottery was used as a typical shape of ware even in the Achaemenid period [Stern 1982]. It was more commonly used during the Parthian period.

The Parthian fine pottery groups are divided into at least two main clusters: a hard body cluster (Clinky Ware, Mottled Ware) and a painted body cluster (Ardabir style, Triangle Ware, Festoon Ware). The two clusters of fine pottery in the Parthian period which consist of five groups have cup-shaped pottery each other (Fig. 10). Their distribution was studied by Haerinck (Haerinck 1983).

It is noteworthy that the fine pottery from Tappe Jalaliye Layer I suggests the presence of certain characteristics of both Festoon Ware and Mottled Ware. If the fine pottery from Tappe Jalaliye I belonged to the Festoon Ware group, the distribution map drawn by Haerinck would extend northward (Fig. 11). However, the fine carinated cup-shaped pottery excavated from this site has a flat base. An identical shape of the ware has not been observed in Festoon Ware. Since the Mottled Ware group, which was distributed in the northeastern region of Iran, has ware with a similar shape and a flat base, it is certain, that it was influenced from the Mottled Ware.

Although several materials of the Mottled Ware were excavated from the Parthian layers at Tureng Tappe, they were reported only in the initial stages [Deshayes 1976]. Therefore, it is difficult to compare the fine carinated cup-shaped pottery from Tureng Tappe with the one from Tappe Jalaliye



Fig. 11 The Tentative Distribution Map of the Parthian Fine Ceramics

at present. If the fine carinated cup-shaped pottery from Tappe Jalaliye belonged to the Mottled Ware group, the distribution of Mottled Ware would extend westward (Fig. 11).

Conclusion

After this paper reported that the Parthian fine pottery included the fine carinated cup-shaped pottery that was classified into two clusters and five groups, it highlighted that the new fine carinated cup-shaped pottery, which did not belong to these clusters and groups was found at Tappe Jalaliye Layer I. It would be appropriate to regard the new fine carinated cup-shaped pottery as a fusion group between Festoon Ware and Mottled Ware. Since both Festoon Ware and Mottled Ware are fine pottery groups, which existed before the Parthian foundation, it is important to study them in order to understand the formation of the Parthian fine pottery culture. The fusion group can be observed in Tappe Jalaliye, which is located at a central geological area situated between the sites where the Festoon Ware and the Mottled Ware are distributed. Therefore, it is believed, that a certain type of information exchange existed in the central area (Fig. 11).

Although, the Rostam-Abad basin in the Gilan provenance where Tappe Jalaliye is located was believed to have been a geological and cultural frontier of the Parthian empire, the existence of a pottery cultural contact can be observed even during the early Parthian period. It is important to continue excavating at Tappe Jalaliye in considering significance of the new fine carinated cup-shaped pottery group to reconstruct the Parthian ceramic history.

This study is a part of the research supported by the grants from the Japan Science Society and has been developed on the basis of a verbal presentation made at the Japan Society for Hellenistic-Islam Archaeological Studies in 2003. The summary of the verbal presentation was published in the annual report of the society. I deeply appreciate the cooperation of the societies mentioned above. The excavations at Tappe Jalaliye have been carried out with the financial support of the Grant-in-Aid

Scientific Research (Research B/ No. 1440130/ representative of the research: Tadahiko Ohtsu) from the Japan Society for the Promotion of Science.

Bibliography

- Adachi, T.
1997 The Fine Carinated Bowls in the Iron Age. *Bulletin of the Ancient Orient Museum*, vol. XVIII, pp. 41–55.
- Burney, C. A.
1962 The Excavations at Yanik Tepe, Azerbaijan, 1961, Second Preliminary Report. *Iraq* 24, pp. 134–153.
- Day, F.E.
1940 *Mesopotamia Pottery: Parthian, Sasanian, and Early Islamic*. A Dissertation Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements for the Degree of Doctor of Philosophy in the University of Michigan, Ann Arbor, and University of Michigan.
- Debevoise, N.C.
1934 *Parthian Pottery from Seleucia on the Tigris*. Ann Arbor, University of Michigan Press.
- Deshayes, J.
1974 La dixième campagne de fouille a Torang Tappeh (1973). F. Bagherzadeh (ed.) *Proceedings of the IInd Annual Symposium on Archaeological Research in Iran*. Tehran, Publication of the Iranian Centre for Archaeological Research. pp. 128–138.
1976 Rapport préliminaire sur la onzième campagne de fouille a Torang Tappeh. F. Bagherzadeh (ed.) *Proceedings of the IVth Annual Symposium on Archaeological Research in Iran*. Tehran, Publication of the Iranian Centre for Archaeological Research. pp. 298–321.
- Egami, N., Fukai, S. and Masuda, S.
1966 *Dailaman II, The Excavations at Noruzmahale and Khoramrud 1960*. Tokyo, the Institute for Oriental Culture, the University of Tokyo.
- Haerinck, E.
1978 Painted Pottery of the Ardabil Style in Azerbaijan (Iran). *Iranica Antiqua* XIII, pp. 75–91.
1983 La céramique en Iran pendant la période parthe (ca. 250 av. J.C. à ca. 225 après J.C.): typologie, chronologie et distribution. *Iranica Antiqua* Supplément II. Leuven, Imprimerie Orientaliste.
- Hakemi, A.
1968 Kaluraz et la civilisation des Mards. *Archaeologia Viva* I. pp. 63–66.
- Hansman, J. and Stronach, D.
1970 Excavations at Shahr-i Qumis, 1976. *Journal of Royal Asiatic Society* 1970. pp. 29–62.
- Ohtsu T, Nokandeh, J. and Yamauchi, K. (eds.)
2003 *Preliminary Report of the Iran Japan Joint Archaeological Expedition to Gilan, First Season, 2001*. Teheran and Tokyo, Iranian Cultural Heritage Organization and the Middle Eastern Culture Center in Japan.
2004a *Preliminary Report of the Iran Japan Joint Archaeological Expedition to Gilan, Second Season, 2002*. Teheran and Tokyo, Iranian Cultural Heritage Organization and the Middle Eastern Culture Center in Japan.
2004b *Preliminary Report of the Iran Japan Joint Archaeological Expedition to Gilan, Third Season*. Teheran and Tokyo, Iranian Cultural Heritage Organization and the Middle Eastern Culture Center in Japan.
- Sono, T. and Fukai, S.
1968 *Dailaman III, the Excavations at Hassani Mahale and Ghalekuti, 1964*. Tokyo, the Institute of Oriental Culture, the University of Tokyo.
- Stren, E.
1982 *Material Culture of the Land of the Bible in the Persian Period 538–332 B.C.* Jerusalem.
- Stronach, D.
1968 Tepe Nush-I Jan, A Mound in Media. *The Bulletin of the Metropolitan Museum of Art* Nov. 1968, pp.
1969 Excavations at Tepe Nush-I Jan, 1967. *Iran* VII, pp. 19.
1974 Achaemenid Village I at Susa and the Parsian Migration to Fars. *Iraq* 36. pp. 239–248.

Young, T.C.

1966 Survey in Western Iran, 1961. *Journal of Near Eastern Studies* 25, pp. 232-233.

足立拓朗

1988 「レヴァント鉄器時代のキャリネイションを有する精製坏形土器」『青山考古』15号 67-82頁。

大津忠彦

2003 「2002年度イラン遺跡調査「日本・イラン共同調査団」によるセフィードルード川流域（ギーラーン州）における考古学調査」日本西アジア考古学会（編）『平成14年度今よみがえる古代オリエント 第10回西アジア発掘調査報告会報告集』日本西アジア考古学会 51-56頁。

深井晋司・田辺勝美

1983 『ペルシア美術史』吉川弘文館。

古代エジプト・日乾煉瓦造建築の屋根構法*

遠藤孝治**

Abstract

This paper deals with two major construction methods for roofing —flat roofs and vaults— used in the mud-brick architecture of ancient Egypt. Since very few examples of flat roofs are preserved in a perfect state, restoration studies of these structures are usually based on the fragments of ceiling material that have fallen inside the walls of architectural remains. The ceilings usually consisted of a framework of wooden beams overlaid with a layer of plant material such as thin poles, reeds, bundled grasses, or the central ribs of palm leaves, which was in turn covered with a thick layer of mud to provide a floor for an upper story or a roof. The halls of large residences required a more elaborate structure and, particularly in the royal palace, a distinctive system of hanging a layer of ceiling furring under the beams was executed. This meant that the beams were not exposed inside the room, allowing ample space to execute paintings on the ceiling.

Vaulted roofs were developed soon after the beginning of mud-brick construction, and various styles of architecture made use of them throughout the long history of dynastic Egypt. It is characteristic that each brick arc was laid at a slight angle and leaned against an end wall, allowing the whole vault to be constructed without the supports or centring generally adopted in the construction of a true arch. In many instances, to reduce the weight, thin bricks were used for construction, while lengthways grooves on the surface of the bricks strengthened the adhesion of the mortar. As this ancient method of construction has been secretly passed down within a certain group of local craftsmen, we can still see many vaulted mud-brick roofs in the Nubian village of west Aswan.

1. はじめに

どの地域であれ、最初に建築に利用された素材は、基本的にはそれぞれの場所において容易に入手できるものであり、木、土、石などが主に選択された。とりわけ土は、水に対して脆弱であるという欠点があるが、降雨が少なく木材が乏しい乾燥地域では有効な建築素材であり、視野を広げるとアフリカや中東、中国そして中米などの各地で今日も用いられている。モニュメンタルな石造建築が代表例として掲げられることの多い古代エジプトでも、石材の使用が開始される前は、土、日乾煉瓦、藁、木を利用して建築が造られ、住宅建築においては一貫して土が使われ続けた。ナイル川が毎年の増水で上流から運び込む黒色土は、滋養に富んでいたので農作物の高い収穫を可能とした一方で、この泥土を建築素材と見做した場合、生活区の至近距離にあって無限の供給が見込まれ、庶民も農民もあらゆる民が簡単に扱うことのできる材料であった。当初、土をそのまま水で捏ねるか、または藁等を混ぜて土壁を造り、やがて、持ち運びや積み上げに便利のように一定の大きさの煉瓦を作って乾燥してから利用することを考えた。このように、規格化された手頃な大きさの資材を組み合わせるだけで建築総体を完成させることができるというシステムの確立は、建築技術の標準化を導き、計画的な建設を可能とした。それ故に、古代エジプトが王

* 本稿は、西本真一助教授(早稲田大学理工学部)の指導の下、筆者が作成した修士論文『古代エジプト・新王国時代の日乾煉瓦造建築構法』、早稲田大学理工学部建築学科(1998年2月)の本論第8章「屋根の構築」の内容を基に、その後の検討を追加して大幅に改訂を施したものである。

** 国士舘大学イラク古代文化研究所

朝時代を迎えて、大規模な建設活動を展開することができたのは、煉瓦構法の発展を礎としていたと捉えることもできよう。

実際、エジプトでの発掘調査で巡り合う建築遺構としては、石造よりも日乾煉瓦造の方がはるかに少ないということにはなかつたはずであるが、残存状況が良好なピラミッドや神殿等の大規模建築に関する研究が集中的に進められる一方で、発掘現場でほとんど泥の破片が集積した住宅遺構の廃虚を丹念に調査することは稀であったようである。近年ようやくいくつかの都市遺跡において精密な調査がおこなわれつつあり、日乾煉瓦造建築に関する新資料も少しずつ増えてきているが、それでもこれまでのエジプト学研究における広範な主題と成果の中では、建造方法・技術に関する研究はわずかに過ぎず、こと日乾煉瓦造建築については未だ不明なところが多いままである。代表的な既往研究としては、1979年にスペンサーによって著された *Brick Architecture in Ancient Egypt* 「古代エジプトの煉瓦造建築」が有名であり、この著書では、それまでに刊行されている様々な報告資料からエジプトの煉瓦造建築の事例が網羅的に集められて紹介されている¹⁾。本編の総括に当たる第3部において、壁体、床、屋根などの各構造体に関する建築技法を整理しているが、すでに述べたように近年の発掘によって得られた新資料が絶えずその内容を更新し続けていると言って良い。このような実情を鑑みて筆者は1998年2月に修士論文として「古代エジプト・新王国時代の日乾煉瓦造建築構法」を執筆したわけであるが、その後、ケンプが2000年に“*Soil (including mud-brick architecture)*” 「土（日乾煉瓦建築を含む）」という章を、*Ancient Egyptian Materials and Technology* 「古代エジプトの素材と技術」という著書の中で発表し、これが現在では最もエジプトの日乾煉瓦建築に関する情報が整理されたものと思われる²⁾。

本稿で主題として取り上げる日乾煉瓦造建築の屋根構法についても、ケンプは述べているが、文章量が限られているため、建築施工の詳細に至るまでの説明が不足している点が残念である。実際に、王朝時代の日乾煉瓦造建物において、一部のヴォールト屋根構造を除くと、屋根が残存する遺構例自体が皆無であることが、この主題に関する考察への関心を妨げているとあって過言ではない。このような状況において、往時の屋根構造の復原を試みるためには、建築構法の知識に基づいて崩壊した天井の断片を丁寧に観察して類推をおこなう他に手立てがないが、すでに述べたようにそのような詳細調査が日乾煉瓦建築でなされるようになったのは、ようやく近年に至ってのことである。そこで以下では、これまで目を向けられることが少なかった日乾煉瓦建物の屋根に関して、主に近年の調査成果によって明らかにされた事例を交えながら、建築技術の報告をおこなうこととしたい。屋根構造は、大きく陸屋根構法とヴォールト屋根構法の二通りに分けられるが、陸屋根については、アマルナ遺跡ならびにマルカタ王宮遺跡等の住宅遺構を中心に述べる。ヴォールト屋根については、遺構例と構造的特徴の説明に加えて、エジプト現地において日乾煉瓦の伝統構法を保持する職人集団から聞き取りをおこなった内容を補足したい。

2. 陸屋根構法

日乾煉瓦造建築に屋根を掛ける場合、木を横架材に用いてその上を泥で塗り固める方法か、煉瓦でヴォールトを組む方法が採られた。木材が貴重であった古代エジプトでは、建材としての木の使用は限定的であり、日乾煉瓦建築では柱や梁、戸口周りなど主に建物の基本的な骨組みを成す材のみに用いられることが通常であった。建物の

1) A. J. Spencer: *Brick Architecture in Ancient Egypt* (Warminster 1979).

2) B. Kemp: “Soil (including mud-brick architecture)”, in P. T. Nicholson and I. Shaw eds.: *Ancient Egyptian Materials and Technology* (Cambridge 2000), pp. 78–103.

機能や年代に関わらず、木材を用いた陸屋根と煉瓦造のヴォールト屋根で、どちらが頻繁に採用された屋根構造であったのかという点を語るには十分な数の資料が残されていないので、ここでは言及を避けたい。発掘調査において、遺構の室内から見つかる天井断片を注意深く観察することで両者を分類することも可能であるが、かつての発掘ではこのような観点は見過ごされがちであり、それ故、建築遺構の平面から、側壁が通常より厚く造られている時はヴォールト屋根構造が採用されたと判断し、部屋のスパンが広くて柱が立てられている時は陸屋根構造であったというような類推がなされるだけである。

木で造られた陸屋根は、初めに先王朝時代の小型の墳墓で見られ、さらに大規模な例が、アビュドスやサッカーラの第1王朝の煉瓦造墳墓から認められている。それらの屋根は大抵、複数の梁で支えられた木板から成っている³⁾。またこうした木造屋根は、サッカーラの3503号墓や第1王朝の小型墳墓の多くで見られるように、上面が煉瓦で覆われて防御された⁴⁾。実遺構として現存しているわけではないが、ヤシなどの丸太を置き並べて屋根を造ることもあり、例えば、ジェセル王の階段ピラミッド複合体内の天井において石造で丸太材を模造した箇所や（図1）、第11王朝のメケトラの墓で発見された建築模型の底部分の天井などに見ることができる（図2）⁵⁾。これらの施工は木材を多用する方法であったが、おそらく住宅建築においてもっと一般的には、数本の丸太の梁の上に、細い枝材やヤシの葉またはアシ茎等を並べて、泥で固めるという方法が採用されたとと思われる。このような手法は、現在もエジプト国内の地方で見られる乾泥構法による住宅の屋根の造り方とほとんど変わらない。

王朝時代の日乾煉瓦造建築の屋根を構成していた断片であれば、都市遺跡の発掘調査によって発見されたという報告例がいくらか存在する。壁体の下部だけがわずかに残存した住宅建築の室内には、風雨を受けて自然崩壊した天井材や壁体上部の煉瓦が粉々になって風成の砂層とともに堆積することが多い。降雨の少ない乾燥地域では、たとえ断片的であったとしても、かつて天井を構成していた泥片と壁体の倒壊煉瓦とを峻別することが可能である。典型として天井材の泥片には、アシ茎、植物等をマット状に編んだもの、細い枝材、あるいはヤシの葉の主葉筋などの圧痕が残っている（図3）⁶⁾。

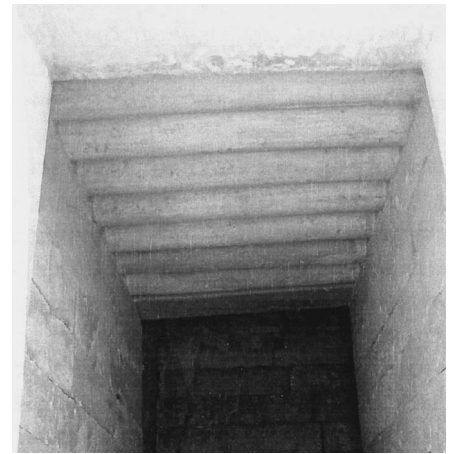


図1 ジェセル王の階段ピラミッド祠堂の天井に模造された丸太材

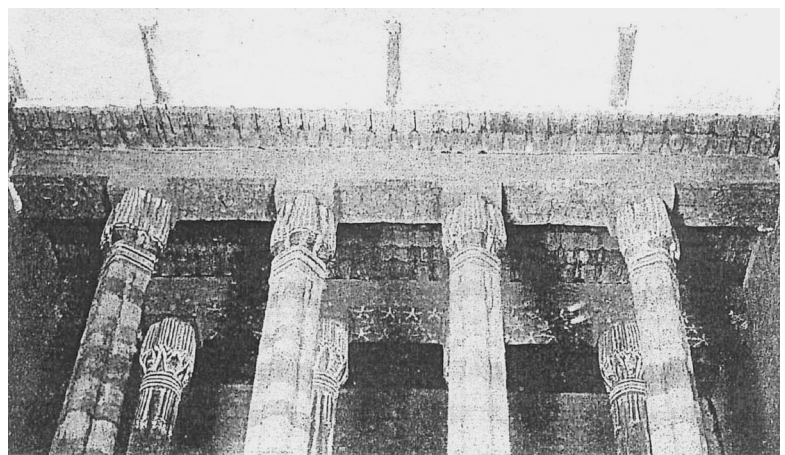


図2 メケトラの墓で発見された建築模型の底部分（Winlock 1955, Fig. 11）

3) Spencer: *op. cit.*, pp. 10–11, Fig. 1, p. 130.

4) W. B. Emery: *Great Tombs of the First Dynasty II* (London 1954), pp. 143–58.

5) H. E. Winlock: *Models of Daily Life in Ancient Egypt* (New York 1955), Pl. 11.

6) その他、珍しいものとしては、細いロープを二重により合わせて作ったメッシュ状の圧痕も見られる。A. Bomann: “Report

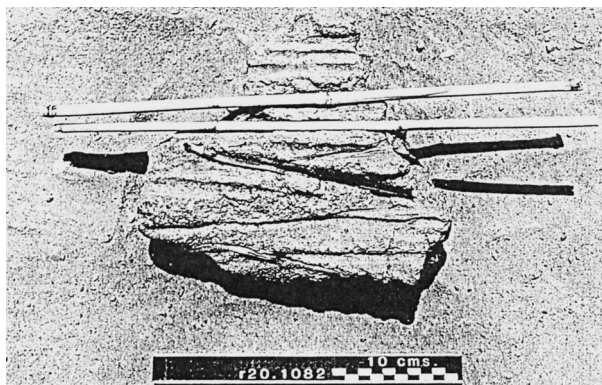


図3 天井材の泥片に残る下地材の圧痕（実際にアシ茎を挿入した様子）(Bomann 1985, Fig. 1.7)

これらは明らかに天井の下地を構成していた素材の痕跡であり、泥片はもともと下地材の表面を厚く覆って、屋根または床面を構成していたものと考えられる。しかしながら、木や植物などの有機的な素材は、経年による腐蝕やシロアリによる食害を免れることができず、その上、木材が貴重であったエジプトにおいては再利用材として持ち去られることが頻繁であったために、残存することが稀であり、その痕跡だけが泥片に観察されるのである。

このように泥片に残るわずかな痕跡を基にして、天井構造の復原がこれまでにいくらかおこなわれている。初めにタイトゥスがルクソール西岸に築かれたマルカタ王宮の天井構法を推定した断面図を発表し⁷⁾、また20世紀初頭のドイツ調査隊やイギリス調査隊によるアマルナ都市遺跡での大規模な発掘調査においても住宅の天井材が数多く発見され、屋根構造に関わる資料が得られている⁸⁾。次いで、スミスはこれらの資料を基にして、4種類の天井形式の復原図を作成している⁹⁾。マルカタ王宮やアマルナ遺跡では、近年になって再発掘調査がおこなわれており、かつての調査で見過ごされてきた建築断片から新たに詳しい情報が得られつつある。以下、アマルナ遺跡の住宅遺構、並びにマルカタ王宮「王の寝室」の屋根構造の詳細を述べる。

(1) アマルナ遺跡・労働者住居の屋根構造¹⁰⁾

近年、イギリス調査隊によって再発掘がおこなわれたアマルナ遺跡の労働者住居址 (Gate Street no.8) では、天井材の断片が多数確認されている。ここでは、天井下地材の圧痕が認められる泥片だけでなく、直径が15~17 cm程のアカシアの丸太とタマリスクの細長い枝材がともに見つかった点が注目される。すなわち、アカシアの丸太を梁として壁の上に架け渡し、この梁材の上に細長い枝材を密に置き並べて天井下地を構成していたと考えることが可能である。タマリスクの枝材はおおまかに70 cm程度の長さに切り揃えられていたため、丸太の梁が最大でも70 cm間隔で配列されていたという復原案が提示されている (図4, 5)。発見された梁材は、最大で長さが2.10 mであったが、この住宅の中央広間のスパンは5 m程であるので、少なくとも1本の柱を立てて梁を下から支持していたものと思われる。ここで丸太の梁は、何ら整形をおこなわず、天然の状態で用いられ、表面に泥を塗っただけの状態であった。多数のタマリスクの枝材は、室内からの煙によって煤が付着していたと報告されているため、梁を除いて天井面には全般的に何も仕上げが施されていなかったと考えられる¹¹⁾。このように粗野な仕上

on the 1984 Excavations. Chapel 561/450 (The "Main Chapel")", *Amarna Reports II* (London 1985), p. 10, Fig. 1.8.

7) Robb de P. Tytus: *A Preliminary Report on the Re-excavations of the Palace of Amenhetep III* (New York 1903), p. 13, Figs. 2-3.

8) L. Borchardt: "Ausgrabungen in Tell el-Amarna 1911" *Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft* 46 (1911), p. 25; H. Frankfort and J. D. S. Pendlebury: *The City of Akhenaten II: The North Suburb and the Desert Altars 1926-32* (London 1933), p. 9, Fig. 2, pp. 28-9, Fig. 4.

9) W. S. Smith: *The Art and Architecture of Ancient Egypt* (London 1958), pp. 171-72, Fig. 60.

10) Ibrahim M. El-Saidi and Ann Cornwell: "Report on the 1985 Excavations Work Inside the Walled Village" *Amarna Reports III* (London 1986), pp. 8-11, Figs. 1.5-6.

11) 労働者住居の天井構造に関する別の復原例は以下を参照。T. E. Peet and C. L. Woolley: *The City of Akhenaten I: Excavations*

げの屋根構法が採用されている点は、この住宅が労働者のために用意された簡易建物であるということに関係する可能性が高い。実際、古代エジプトの建築家は、部屋の大きさや機能的重要度に応じて意図的に仕様を変えていたように思われる。アメンヘテプ3世のマルカタ王宮において、スパンの短い通廊部や比較的重要度の低い小部屋では、簡単な天井構法が採用されたことがタイトゥスによって報告されている¹²⁾。彼が述べる簡単な天井構法とは、ヤシまたはアカシアを梁として壁の上に配列し、その上に繊維質のマットを敷いて、泥を厚く塗るという方法である(図6)。この場合、天井面に相当する下側には泥プラスターが薄く塗られ、梁材は彩色されるか、あるいはそのままの状態であった。

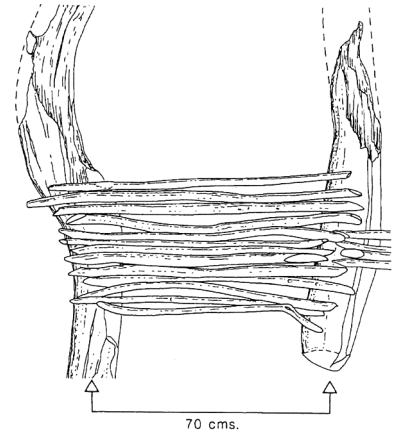


図4 アマルナの労働者住居 丸太の梁と天井下地材 (El-Saidi and Cornwell 1986, Fig. 1.6)

屋根構法に関して、アマルナの労働者住居址近隣にある小祠堂の調査での発見についても触れておきたい¹³⁾。祠堂の内部ホール等から多数出土した天井断片の中で、側面が円形に整えられた部材が数点確認された(図8)。この特殊な建築断片は、明らかに天井下地の上に塗られた泥の層であり、石膏プラスターでコーティングされた側面は露呈していたと判断される。図に示すようにプラスター面はもともと円形を成していたと思われる。調査報告では、天井面に設けられた円形の開口の断片ではないかという推測がなされている。例えば、外壁を共有して隣り合わせに建てられた住宅などでは、壁

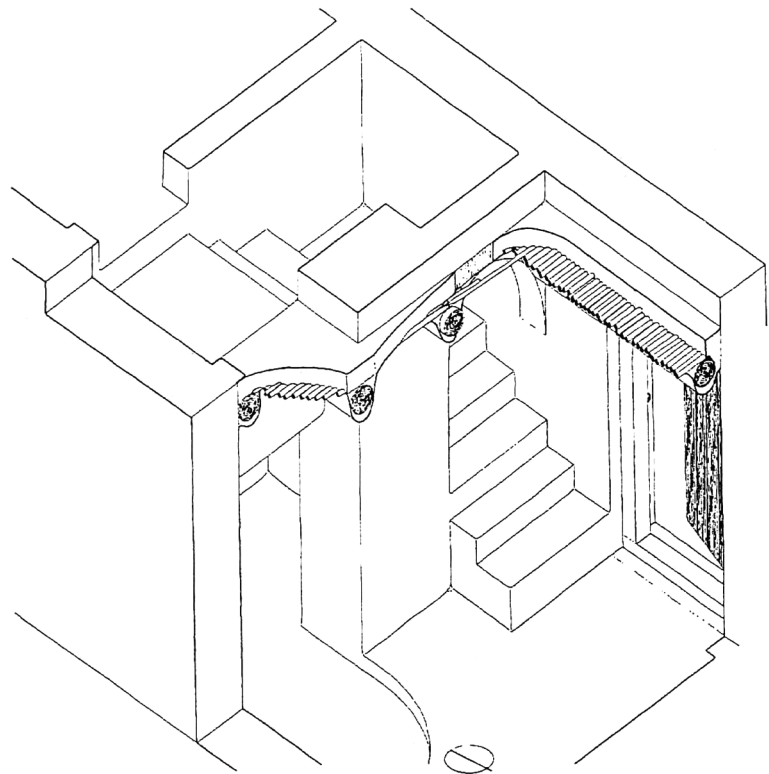


図5 アマルナの労働者住居 断面アクソメ図：天井構造の復原 (El-Saidi and Cornwell 1986, Fig. 1.13)



図6 タイトゥスによるマルカタ王宮の天井構造の復原断面図 (Tytus 1903, Fig. 2)



図7 タイトゥスによるマルカタ王宮「王の寝室」の天井構造の復原断面図 (Tytus 1903, Fig. 3)

of 1921 and 1922 at el-Amarneh (London 1923), p. 57, Fig. 6.

12) Tytus: *op. cit.*, p. 13, Fig. 2.

13) Bomann: *op. cit.*, p. 11, Figs. 1.9-10.

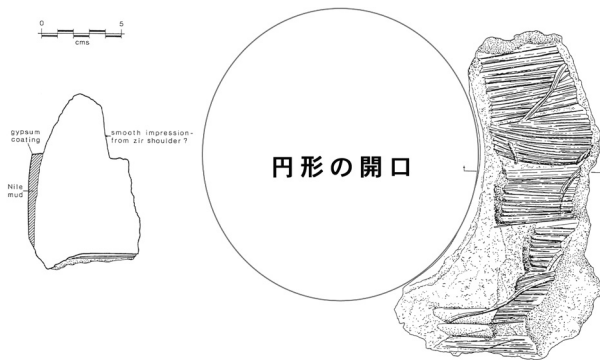


図8 アマルナの小祠堂で出土した天井材の断片
(Bomann 1985, Fig. 1.10 に加筆)

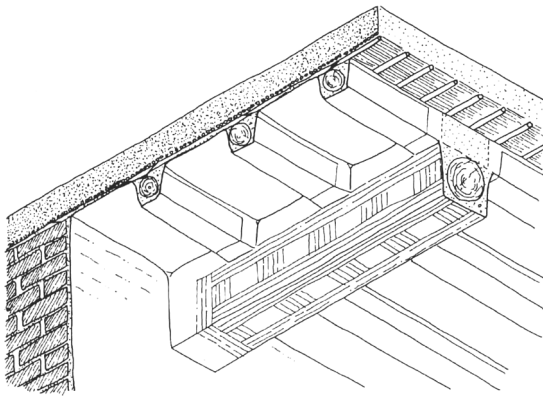


図9 アマルナ型住居 V36.6 中央広間の天井構造推定復原図
(Frankfort and Pendlebury 1933, Fig. 4 に加筆)

面の高位置に窓を設けることができないので、このように天井面に開口を設けて光を採り入れたはずであり、建築断片の観察からこれが実証されたことが注目される。

(2) アマルナ型住居の屋根構造

アマルナ遺跡には数百戸以上の住宅遺構が残存しているが、これらのうち少数、およそ 100 から 500 m² の平面規模を有する高位の人物のための大型住宅が、主に都市の大通りに沿って建てられている。塀を巡らした敷地内にはほぼ正方形平面の独立住宅を建設し、住宅の中央に最大の広間を配するという特徴があり、一般には「アマルナ型住居」と呼ばれる古代エジプトの有名な住宅形式である¹⁴⁾。このような大型のアマルナ型住居の場合、主要な室内の天井には彩色が施され、先に述べた労働者住居の場合よりも入念に天井が造られた。とりわけ住居内で最大の部屋となる中央広間では、柱を立ててアーキトレーヴを構成する丸太材を載せ、さらにその丸太材の上に直交するようにして短い間隔で少し細めの別の梁が架け渡された(図9)。1920年代のイギリス調査隊の報告として復原図が作成されており、残念なことに

に詳しい発掘状況は記されていないが、実際に V36.6 と番号が付けられた住宅の中央広間から多数出土した梁材の断片を考慮したものであるため、信憑性は高いと思われる。大梁を成すアーキトレーヴはブロック・パターン装飾、その他の小梁にはピンク色(おそらく赤が日光で変色したもの)が塗られ、梁の間の天井面は白色に仕上げられた¹⁵⁾。

屋根を架ける建造手順としては、まず屋根全体の構造的な要となる柱を適切な位置に設置することから始まる。アマルナ型住居の中央広間では通常、中央に1本か2本(特に大きな住宅では4本)の柱が立てられた。大抵の場合、柱は一材の木で芯が造られ、その表面を泥で造形して彩色を施した¹⁶⁾。続いて、柱の上にアーキトレーヴとなる丸太材を架け渡し、さらにその上に小梁をある程度の間隔を置きながらアーキトレーヴと直行して配列する。お

14) 遠藤孝治「アマルナ型住宅の初例に関する考察」、『日本建築学会計画系論文集』第560号、(2002年10月)、283-288頁；同「ルクソール西岸・マルカタ王宮内の「アマルナ型住宅A」に関する考察」、『日本建築学会計画系論文集』第576号、(2004年2月)、199-205頁。

15) Frankfort and Pendlebury: *op. cit.*, pp. 28-9, Fig. 4. また、住宅 V36.6 の前室では、テーベの私人墓で見られるようなジグザグ模様や、ローゼット模様のある天井彩画片も見つかっている。

16) 赤、青、白、黄、花卉、円形模様などが彩色された柱も見つかっている。C. L. Woolley: "Excavations at Tell el-Amarna", *Journal of Egyptian Archaeology* 8 (1922), p. 64. また、労働者住居址から見つかったほぼ完形のヤシの木で作られた柱の場合は、アーキトレーヴを受ける上端部が正方形のアバクス型に加工されていた。Peet and Woolley, *op. cit.*, p. 58.

そらく、この小梁の上には、先に述べた労働者住居の屋根構造と同様に、細長い枝材かヤシの葉の主葉肋、あるいは、植物を束ねたマット材が密に並べられて天井下地を造り、上から泥で厚く塗り固められたと思われる。そして、アーキトレーフや梁材、および天井下地材の表面にも仕上げに泥が塗られ、室内装飾の一貫として彩色が施された。このように仕上げに塗られる泥プラスターには、通常、繋ぎとして藁を多めに混ぜ入れて、亀裂が入りにくくする工夫がなされた¹⁷⁾。木材を骨組みとしているものの、土を厚く固めた屋根であるため当然自重も大きく、自ずと梁材のスパンも限定された。アマルナ遺跡の大抵の住宅遺構では、最大でおよそ 3.5 m のスパンで柱を立てて梁を支持しているが、梁が撓んで屋根が崩壊することがない長さを経験的に習得していたものと思われる。調査報告を見ると、梁材に仕上げとして塗られた泥プラスターについては、多くの場合、コーナーが直角ではなく、約120度という鈍角に開いている点が注目される¹⁸⁾。すなわち、泥で仕上げられた梁材の断面形状は底辺の短い台形であった。古代エジプトにおける日乾煉瓦建築の施工の特色として、壁面の入隅部等では泥プラスターが厚く塗られる傾向があるが、この場合、おそらく天井面と接する箇所において、厚く泥を塗ることで構造的な補強を兼ねていたと推察される。

(3) マルカタ王宮「王の寝室」の屋根構造

アメンヘテプ3世がルクソール西岸に造営したマルカタ王宮の「王の寝室」は、古代エジプトの王宮建築の中でも、王のための寝室の華麗な装飾が今日に伝えられている唯一の貴重な例である。内法で長辺が約 10.5 m、短辺が約 4.5 m の寝室の天井全面に、両翼を上げた秃鷲の像が並んで描かれており、壁体の上に架け渡した大梁は天井面の裏に隠されて、大梁の下側に天井下地材を吊るす構造が試みられた¹⁹⁾。このような吊り天井構造は、おそらく王のための特別な部屋において、広く平坦な彩色画面を獲得するために考案された特異な例であって、梁材を露出させて天井を造る一般的な構法と比べて、難しい施工を必要としたことは間違いない。

この寝室の天井構造については、20世紀初頭にこの王宮を発掘したアメリカ人タイトゥスの断片的な報告と(図7)²⁰⁾、その後1910年代にこの王宮全体の調査をおこなったメトロポリタン美術館調査隊の未公刊資料に基づき、スミス²¹⁾、アーノルド²²⁾が具体的な復原図を作成している(図10-12)。両者ともに天井裏の大梁として角材を描いているが、外観に影響しない建築部材をあえて製材したとは考えにくいので、おそらく先に述べたアマルナ遺跡の住宅遺構で見られるような天然の丸太材を使用したものと思われる。また、大梁の向きを

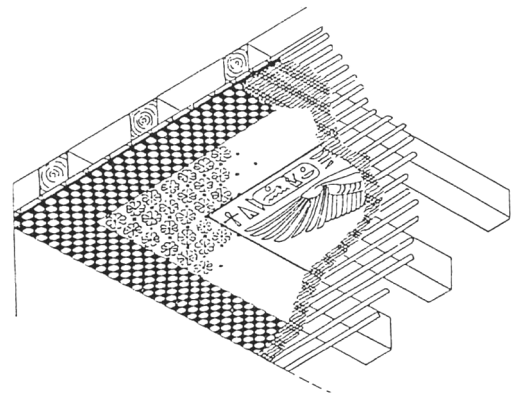


図10 スミスによるマルカタ王宮「王の寝室」の天井構造の復原図(下から)(Smith 1958, Fig. 60E)

17) Kemp: *op. cit.*, p. 92.

18) Frankfort and Pendlebury, *op. cit.*, Pls. LV, LVI.

19) 中川 武・西本真一編『マルカタ王宮の研究：マルカタ王宮址発掘調査1985-88』、中央公論美術出版、1993年、150-61頁、口絵23。王の寝室の天井画については近年、再考察がおこなわれた。西本真一「エジプト・マルカタ王宮「王の寝室」の天井画」、『オリエント』第44巻第1号、2001年、76-94頁を参照。

20) Tytus: *op. cit.*, p. 13, Fig. 3.

21) Smith: *op. cit.*, Fig. 60D-E.

22) D. Arnold: *Lexikon der ägyptischen Baukunst* (Zürich 1994), pp. 59-61, Fig. B in page 61.

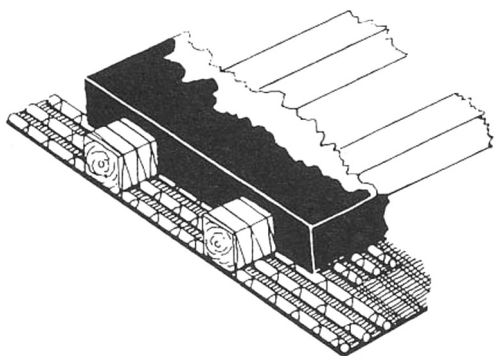


図11 スミスによるマルカタ王宮「王の寝室」の天井構造の復原図（上から）(Smith 1958, Fig. 60D)

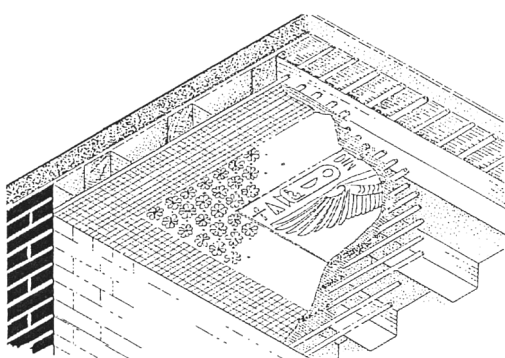


図12 アーノルドによるマルカタ王宮「王の寝室」の天井構造の復原図 (Arnold 1994, page 61-B)



図13 マルカタ王宮で出土した天井下地材 (中川 武・西本真一編 1993, カラー図版 9-c)

いずれも長さが 10 m 以上もある部屋の長辺方向に想定している点も修正が求められよう。スミスの復原図は、基本的にタイトゥスの記述を大きく参考にしたものと思われるが、アーノルドの復原で注目されるのは、スミスと同様に大梁の下側に彩色画面の泥層を塗るための下地材を設けると同時に、梁の上にも別に細い枝材等で下地を造り、その下地材の上に泥で固めた屋根を載せているという点である。すなわち、梁の上下に二層の天井面を造り、二層の間を中空に残した構造となっており、仮に大梁の下の天井画面がなかったとすると、梁材が露呈した一般の屋根構造と同様である。タイトゥスやスミスの復原では、厚く塗り固められた屋根の泥層の重みを、大梁に吊された天井画面の下地材が負担しなければならないが、アーノルドの案は、屋根全体を壁の上に渡された大梁で支持することになり、構造的な利点大きい。

また、早稲田大学調査隊による近年のマルカタ王宮調査での成果を基に、王の寝室の天井画面を構成した下地材の詳細が明らかにされている。出土した天井下地材は、草を 3～4 cm 程の太さに丸めて紐で束ねたものであり (図13)、天井画の断片の裏面に残る圧痕から、これら下地材の 1 本 1 本が部

屋の短辺方向に並べられていたことが判明した²³⁾。壁体の上に架け渡された大梁もまた、同じく短辺方向に置かれたはずであるため、大梁の下にこれと直交する小梁を比較的短い間隔で配し、さらにその下に密に束ねた天井下地材を吊るす構造であったと考えられている²⁴⁾。しかしながら、大梁の上の屋根の施工については未だ不明な点が多々残り、先に述べたアーノルドの案が妥当かどうかという点も含めて、さらに入念な出土断片の観察と検討が必要と思われる。

23) 草で作られたマットについては、ウェンドリッチが発表しているアマルナ遺跡の資料のタイプ 2 が、マルカタ主王宮から出土した天井下地材と類似する。W. Wendrich: "Preliminary Report on the Amarna Basketry and Cordage", *Amarna Reports V* (London 1989), Fig. 9.18.

24) 西本真一「エジプト・マルカタ王宮「王の寝室」の天井画」、上掲書、91-93頁。

3. ヴォールト屋根構法

古代エジプトにおいて、煉瓦造ヴォールトの使用は、非常に早い時代にまで遡ることができる²⁵⁾。紀元前3,000年頃の第1王朝時代に、サッカーラ地区のネクロポリスに造営された3500号墓が、現在知られる最も初期の遺構例であり(図14)²⁶⁾、古王国時代のマスタバ墳においてもヴォールト屋根は頻繁に利用された²⁷⁾。中王国時代に属する残存例は限られているが、マズグーナにある南のピラミッドに付属した煉瓦造の祠堂の屋根がヴォールトで造られている²⁸⁾。新王国時代では、例えばディール・アル=マディーナやドゥラ・アブ・アル=ナーガにある小型墓で観察される他²⁹⁾、ルクソール西岸に建てられたラムセス王朝時代のファラオの記念神殿に付属する倉庫群の屋根がヴォールト構造であり、中でも大王ラムセス2世の神殿であるラメセウムの例が残存状態も良く、建築史において、煉瓦造のヴォールト屋根構法の典型として特に有名である(図15)³⁰⁾。

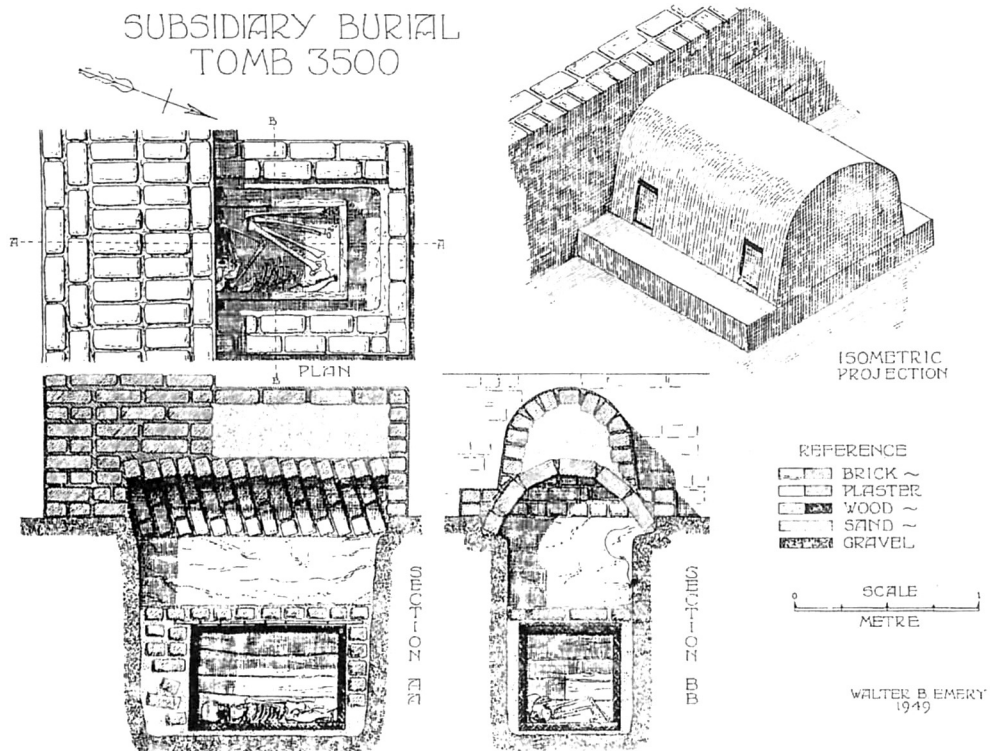


図14 サッカーラの第1王朝時代の墳墓3500号に見られるヴォールト屋根 (Emery 1958, Pl. 116)

25) 古代エジプトのヴォールト屋根についての集成は以下の文献を参照。S. el-Naggat: *Les vôtés dans l'architecture de l'Égypte ancienne* (Cairo 1999).

26) W. B. Emery: *Great Tombs of the First Dynasty*, III (London 1958), p. 102, Pls. 116, 120.

27) H. Larsen: "True vaults and domes in Egyptian Architecture of the Early Kingdom", *Acta Archaeologica* 21 (1950), pp. 211-34.

28) W. M. F. Petrie, G. A. Wainwright and E. Mackay: *The Labyrinth Gerzeh and Mazghuneh* (London 1912), p. 48.

29) Spencer: *op. cit.*, pp. 46-8.

30) El-Achirie and B. Fonquernie: *Le Ramesseum X. Les Annexes Nord-Ouest: I'*, Collection Scientifique 35 du Centre d'Etude et de Documentation sur l'Ancienne Egypte (Cairo 1976); U. Hölscher: *The Excavation of Medinet Habu III. The mortuary temple of Ramses III, part I* (Chicago 1941), pp. 78-82.



図15 ラメセス2世記念神殿に残存するヴォールト屋根

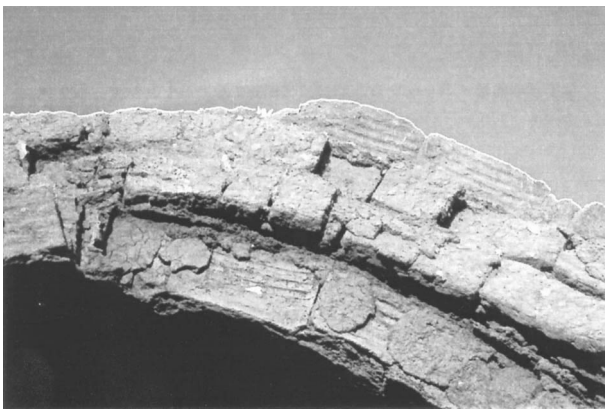


図16 ヴォールト屋根に用いられた煉瓦の詳細

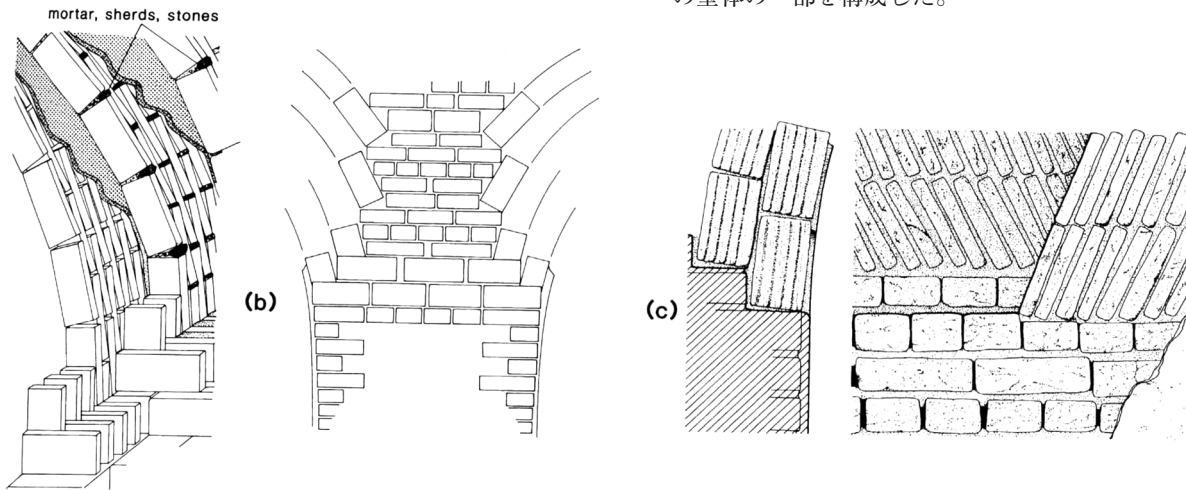


図17 ラメセス2世記念神殿に残存するヴォールト屋根の構造 (Kemp 2000, Figs. 3.9-b, c)

ヴォールト屋根は、長い王朝時代を通して様々な建築に利用されたが、驚くことにその基本的な形式や構造は、初期の段階からほとんど変わることがなかった。一般的に古代エジプトのヴォールトは、煉瓦によるアーチを斜めに傾けて組むことによって造られ、その結果、それぞれの煉瓦のアーチが先に造られた煉瓦のアーチにもたせ掛けられた構造となっている(図17)³¹⁾。真正アーチ構造の場合では、アーチを組む際に一時的に型枠を取り付けなければならないが、この構造ならばその必要もなく、ことさら木材の乏しい地域において、型枠無しでヴォールト屋根を建設できるという利点があった³²⁾。煉瓦を斜めに積み重ねるということは、全体としてヴォールト屋根にかかる重力を横に受け流す方法であり、このような構造を成立させるためには、ヴォールトの端部に受け流された重力を支持するのに十分な強度の側壁を予め用意する必要があり³³⁾、大抵の場合、この支持壁は、ヴォールトの完成後もその場に残されて、建築物の壁体の一部を構成した。

31) 同様のヴォールト屋根構法は、古代の西アジア世界で広く利用された。G. W. van. Beek: "Arches and Vaults in Ancient Near East", *Scientific American* 257-1, (1987), pp. 78-85.
 32) マディーナト・ハーブにあるラメセス3世記念神殿付属宮殿のヴォールト屋根の建設では、型枠が利用されたと思われる。残念ながら屋根自体は残存していないが、神殿の壁面に穿たれた穴に木の梁を一時的に通して、ヴォールト屋根建設の型枠としたことが推測されている。U. Hölscher: *The Excavation of Medinet Habu IV. The mortuary temple of Ramses III, part II*, (Chicago 1951), p. 29.
 33) S. Clarke and R. Engelbach: *Ancient Egyptian Masonry: The Building Craft* (New York 1930), p. 182, Fig. 214; Spencer: *op. cit.*, Fig. 82.

ヴォールト屋根のいくつかの例では、傾斜させた煉瓦のアーチを複数の層に重ねて厚い屋根を造るという入念な構法が採られた。例えば、ラメセウムに残存する煉瓦造ヴォールト屋根は、四重に煉瓦のヴォールトを組んでいるが(図16, 17)、このように煉瓦の層を複数重ねる場合、基本的には煉瓦を傾斜させる方向を層ごとに逆転させて建造するという特徴が見られる³⁴⁾。従って、最下の第一層のヴォールトを壁の端から端まで完成させた後、第二層のヴォールトは第一層とは逆の壁側から煉瓦を斜めに置いていくという施工手順であったと推察される。ヴォールトを築く煉瓦の層を交互に逆転させることの意図は、おそらく屋根の自重を両端の壁体に分散して、力の均衡を保つための構造的な配慮であったと思われる。一方、この構造によるヴォールト屋根によって、最大限にどの程度のスパンを架け渡すことができたかどうかは問題である。例えば、サッカーラで近年発掘された将軍ホルエムヘブの墓では、約5mのスパンにヴォールト屋根が架けられていたことが知られており³⁵⁾、また、古い報告ではあるものの、ルクソール西岸に造られたハブの子アメンヘテブの葬祭殿では7.7 mのスパンを架け渡したヴォールト屋根が復原されている³⁶⁾。

こうしたヴォールト屋根では、壁体を構築する際に用いる普通の煉瓦とは別に、煉瓦自体の重さを減じることを目的とした厚さの薄い煉瓦を特別に作成して用いることが頻繁であった。この特別な薄厚の煉瓦には、年代によって様々な大きさがあるが、スペンサーによるとその長さ：幅：厚さの比率は6：3：1であり、普通の煉瓦の半分程の厚さが標準である³⁷⁾。煉瓦の表面には、斜めに積む際に下側に置かれる面か、または両面に、煉瓦製造の時点で泥が乾燥する前に、指で何本か浅い溝がつけられることがあり、おそらくモルタルとの接着を良くするための工夫であったと判断される(図16)。このような特殊煉瓦の断片が発掘調査によって見つかった場合、地上構造がほとんど失われた遺構であっても、当時の屋根構造を推定する貴重な情報と成り得る。別の例として、アマルナ遺跡の住宅 T36.59 に付属したヴォールト屋根の地下室では、煉瓦に溝をつける代わりに、アシ茎を弓状に曲げて挟み込むことで煉瓦同士の接着を強化した³⁸⁾。

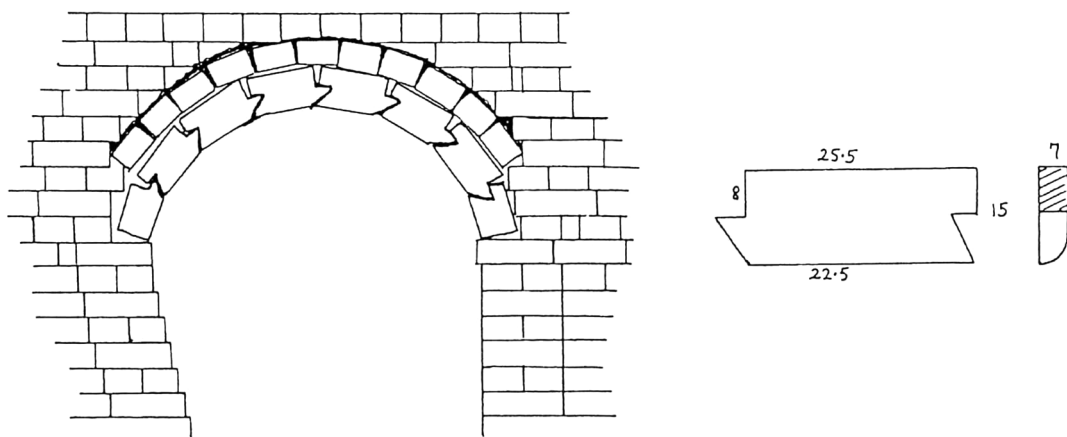


図18 ギザの G3033号墓に見られる真正ヴォールト屋根構造 (Spencer 1979, Figs. 81, 92)

- 34) アマラ西にあるラメセス 2 世の神殿に付属した倉庫のヴォールト屋根も同じように造られている。H. W. Fairman: "Preliminary Report on the Excavations at 'Amarah West, Anglo-Egyptian Sudan 1938-9", *Journal of Egyptian Archaeology* 25 (1939), p. 141; P. Spencer: *Amara West I. The Architectural Report* (London 1997), pp. 58-9, Pl. 58c.
- 35) G. T. Martin: *The Memphite Tomb of Horemheb Commander-in-Chief of Tut'ankhamun*, Vol. I (London 1989), pp. 55-6.
- 36) C. Robichon and A. Varille: *Le temple du scribe royal Amenhotep: fils de Hapou* (Cairo 1936), p. 38, Pl. XI.
- 37) Spencer, *op. cit.*, p. 142.
- 38) Frankfort and Pendlebury: *op. cit.*, pp. 52-3, Fig. 6.

戸口の上部などに小さなアーチを構築する場合を除くと、真正アーチ構造が、どの程度までエジプトの日乾煉瓦造建築に採り入れられていたかどうかは不明である。ギザにある古王国時代の墳墓のヴォールト屋根において、図18のように鋸歯型の煉瓦を利用して真正アーチを構築した例が知られているが、この遺構の場合は、あくまで天井面装飾として丸い畝を連続させた内観を造り出すという試みがなされており、このための特異な建造方法であると見做した方が良いと思われる。また、このような特殊な形態の煉瓦を作るためには、当然、特別な木型を用意する必要があるが、残念ながらいまだ発見された例はない。

4. マハミード村の煉瓦職人によるヴォールト屋根の建設

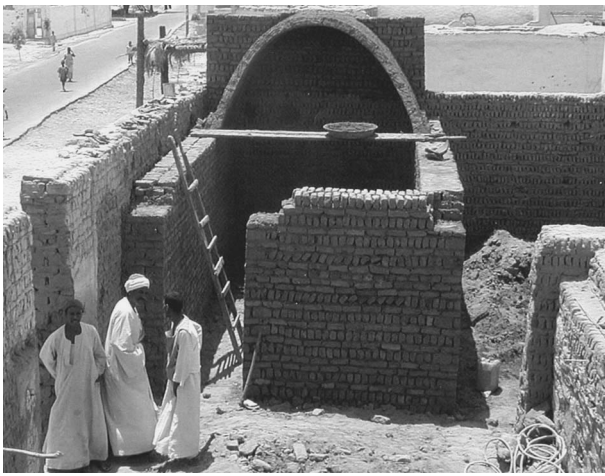


図19 古代構法によるヴォールト屋根の建設 アスワーン西岸のヌビア人村

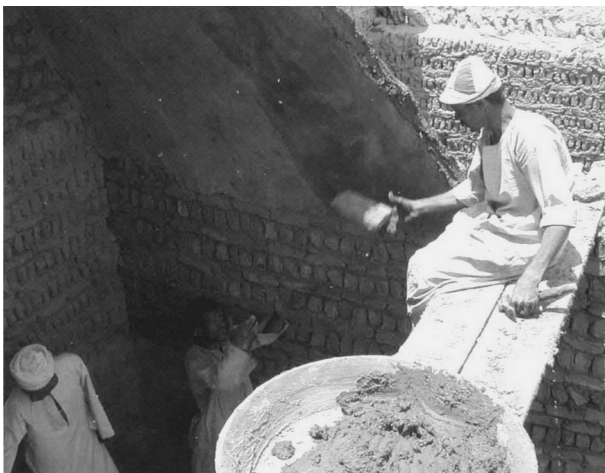


図20 古代構法によるヴォールト屋根の建設 煉瓦積みをおこなう職人と下から煉瓦を投げ渡す助手

日乾煉瓦造によるヴォールト屋根の伝統構法を今なお保持する職人集団が、エジプトのルクソールとアスワーンのほぼ中間に位置するマハミード村に住んでいる。彼らは、ルクソール西岸の新クルナ村構想において、環境に適した土着の建築構法で、安価かつ村民の手による自力建設を可能とするために、ハサン・ファタフィというエジプト人建築家によって雇われた日乾煉瓦職人達の系統である³⁹⁾。2000年の夏に現地を訪れた際、アスワーン西岸のヌビア人村において、古代構法によるヴォールト屋根の建築現場を実見し、建設方法に関する聞き取り調査をおこなうことができたので、ここにその成果を報告して、ヴォールト屋根構法についての補足としたい⁴⁰⁾。

建設中の建物は、ちょうど半円筒形のヴォールトを、古代の構法と同様に片側の壁にもたせかけながら煉瓦を斜めに傾けて積んでいる最中であつた(図19-22)。約2.5mのスパンの壁の間に渡された足場板の上で煉瓦積みの作業をおこなう職人が1人、足場の下で上の職人に向かって煉瓦を投げ渡す職人が1人、そして通りを挟んですぐ隣の庭で作られた煉瓦を運ぶ職人が1人という人員体制である(図20)。ここでもヴォールトの建設用に

39) H. Fathy: *Gourna, a Tale of Two Villages* (Cairo 1969), 16-18, Pls. 7-18.

40) 聞き取り調査は、西本真一(早稲田大学理工学部助教授)、河崎昌之(和歌山大学システム工学部助手/当時)及び遠藤孝治(早稲田大学理工学部博士課程/当時)の3名でおこなった。調査実施に当たり、中近東文化センター・エジプト調査隊の川床陸夫隊長から助力を得た。記して感謝申し上げます。調査については、河崎昌之「土にかえるとき〜エジプト・マハミードを訪ねて〜」、和歌山大学地域広報誌『アヴニール』第6号(2001年6月)、3-5頁も参照。

は厚さの薄い煉瓦が利用されており、型枠を用いて1日に500個程の煉瓦を作ることができたという。足場板の上の煉瓦積み職人は、最初に端の壁体に泥モルタルでヴォールト屋根の円弧を返し、壁にもたせかけつつ円弧の両側から煉瓦を置き始める。煉瓦の目地が列同士で重なって芋目地とならないように、1列ごとに迫元の煉瓦を横向きに設置して対応している。泥モルタルを円弧に合わせて塗り伸ばした後、そこに煉瓦を1つずつ置いては、片手に持った手斧でたたいて固定し、組積からはみ出した余分なモルタルはかき取って、ヴォールト屋根の外側に塗り固める(図21)。煉瓦同士の目地に残る隙間には、土器片や小石などを挟み込んで補強がなされた。またこの際にも土器片を適当な大きさに砕くために手斧が利用される。このような作業を繰り返して、足場板を移動させながら、ヴォールトの半円を少しずつ伸ばしていくことになる。ヴォールト屋根の室内側にも、50 cm程の長さ分に屋根を架けるごとに泥モルタルを塗りこめていき、最終的に完成されたヴォールト屋根の上側は、四方の壁を立ち上げてから半円筒形が見えなくなるまで小石や泥を充填し、屋上もしくは2階部分の床面として平坦に造り上げられる。1日の作業は朝6時から夕方5時までおこなわれ、長さにしておよそ2~3 m分のヴォールト屋根を架けることができた。また、この建設方法による屋根のスパンは、2階を設けたとしても、最大で約4 mの幅まで可能であったということである。

5. 概要

以上において、古代エジプト王朝時代における日乾煉瓦建築の屋根構造を主題とし、建築施工に関わる詳細の解説をおこなった内容をここに整理する。日乾煉瓦建築に屋根を架ける場合、主には、木材の梁を渡して陸屋根を築く方法と、半円筒形のヴォールト屋根を建設する方法の二通りが採用された。陸屋根自体は、完全な状態で残存する例が皆無であり、住宅遺構等において室内に崩落した天井材の断片を基にして構造の復原がなされている。天井を支えるために丸太の大梁を部屋の短辺方向に架け渡し、その上に大梁と直交させて、細い棒やアシ茎、草、または、ヤシの葉の主葉肋などを束ねた天井下地材を密に敷き並べた後、上から泥を厚く塗り固めて、屋根もしくは上階の床を構築するというのが一般的な方法であった。大型の住宅の広間では、大梁の上に小梁を適度な間隔に架け



図21 古代構法によるヴォールト屋根の建設 手斧を片手に持って煉瓦を設置する様子



図22 古代構法によるヴォールト屋根の建設 完成されたヴォールト屋根

渡してから天井下地を敷設し、室内側の天井面にも泥塗りの仕上げをおこない、彩色を施すこともあった。また、王宮建築の場合では、天井画を広く描くために大梁が室内に露呈することを嫌って、梁の下側に天井下地材を吊るす構造が試みられるなど、部屋の大きさや機能的な重要度に応じて構造形式を若干変更させていたことが窺われる。

ヴォールト屋根は、エジプトで煉瓦造建築を開始して間も無い頃から発達した構法であり、長い王朝時代を通じて様々な建築に利用された。端に構築した壁体にもたせかけるように、煉瓦を斜めに傾けて円弧を造っていくという特徴があり、真正アーチを築く際に利用されるような型枠で下側から支える必要はなかった。建設には、重さを減じた厚さの薄い煉瓦が用いられることが多く、煉瓦の表面に溝を入れて泥モルタルとの接着を強化している。こうした古代構法は、現在も地方の職人集団に人知れず受け継がれており、アスワーン西岸のヌビア人村では半円筒形のヴォールト屋根で造られた住宅群を実際に目にすることができる。

参考文献

- Arnold, A.
1994 *Lexikon der ägyptischen Baukunst*, Zürich.
- Bomann, A.
1985 “Report on the 1984 Excavations. Chapel 561/450 (The “Main Chapel”), *Amarna Reports* II, London, pp. 1–17.
- Borchardt, L.
1911 “Ausgrabungen in Tell el-Amarna 1911” *Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft* 46.
- Clarke, S. and Engelbach, R.
1930 *Ancient Egyptian Masonry: The Building Craft*, New York.
- El-Achirie and Fonquernie, B.
1976 *Le Ramesseum X. Les Annexes Nord-Ouest. I'*, Collection Scientifique 35 du Centre d'Etude et de Documentation sur l'Ancienne Egypte, Cairo.
- El-Naggat, S.
1999 *Les vôtés dans l'architecture de l'Egypte ancienne*, Cairo 1999.
- El-Saidi, I. M. and Cornwell, A.
1986 “Report on the 1985 Excavations Work Inside the Walled Village” *Amarna Reports* III, London, pp. 1–27.
- Emery, W. B.
1954 *Great Tombs of the First Dynasty* II, London.
1958 *Great Tombs of the First Dynasty* III, London.
- Fairman, H. W.
1939 “Preliminary Report on the Excavations at 'Amarah West, Anglo-Egyptian Sudan 1938–9” *Journal of Egyptian Archaeology* 25, pp. 139–144.
- Fathy, H.
1969 *Gourna, a Tale of Two Villages*, Cairo.
- Frankfort, H. and Pendlebury, J. D. S.
1933 *The City of Akhenaten II: The North Suburb and the Desert Altars 1926–32*, London.
- Hölscher, U.
1941 *The Excavation of Medinet Habu III. The Mortuary Temple of Ramses III, part I*, Chicago.

- Hölscher, U.
1951 *The Excavation of Medinet Habu IV. The Mortuary Temple of Ramses III*, part II, Chicago.
- Kemp, B.
2000 “Soil (including mud-brick architecture)” in P. T. Nicholson and I. Shaw eds.: *Ancient Egyptian Materials and Technology*, Cambridge, pp. 78–103.
- Larsen, H.
1950 “True vaults and domes in Egyptian Architecture of the Early Kingdom” *Acta Archaeologica* 21, pp. 211–234.
- Martin, G. T.
1989 *The Memphite Tomb of Horemheb Commander-in-Chief of Tut'ankhamun*, Vol. I, London.
- Peet, T. E. and Woolley, C. L.
1923 *The City of Akhenaten I: Excavations of 1921 and 1922 at el-'Amarneh*, London.
- Petrie, W. M. F., Wainwright, G. A. and Mackay, E.
1912 *The Labyrinth Gerzeh and Mazghuneh*, London.
- Robichon, C. and Varille, A.
1936 *Le temple du scribe royal Amenhotep: fils de Hapou*, Cairo.
- Smith, W. S.
1958 *The Art and Architecture of Ancient Egypt*, London.
- Spencer, A. J.
1979 *Brick Architecture in Ancient Egypt*, Warminster.
- Spencer, P.
1997 *Amara West I: The Architectural Report*, London.
- Tytus, R. de P.
1903 *A Preliminary Report on the Re-excavations of the Palace of Amenhetep III*, New York.
- Van. Beek, G. W.
1987 “Arches and Vaults in Ancient Near East” *Scientific American* 257–1, pp. 78–85.
- Wendrich, W.
1989 “Preliminary Report on the Amarna Basketry and Cordage” *Amarna Reports* V, London, pp. 169–201.
- Winlock, H. E.
1955 *Models of Daily Life in Ancient Egypt*, New York.
- Woolley, C. L.
1922 “Excavations at Tell el-Amarna” *Journal of Egyptian Archaeology* 8, pp. 48–82.
- 遠藤孝治
2002 「アマルナ型住宅の初例に関する考察」, 『日本建築学会計画系論文集』第560号, 283–288頁。
- 遠藤孝治
2004 「ルクソール西岸・マルカタ王宮内の「アマルナ型住宅A」に関する考察」, 『日本建築学会計画系論文集』第576号, 199–205頁。
- 河崎昌之
2001 「土にかえるとき～エジプト・マハミードを訪ねて～」, 和歌山大学地域広報誌『アヴニール』第6号, 3–5頁。
- 中川 武・西本真一編
1993 『マルカタ王宮の研究：マルカタ王宮址発掘調査1985-88』, 中央公論美術出版。
- 西本真一
2001 「エジプト・マルカタ王宮「王の寝室」の天井画」, 『オリエント』第44巻第1号, 76–94頁。

古代エジプトの騎馬土偶

辻村 純代*

Abstract

No small number of horses was bred in ancient Egyptians, unlike the Scythians or the Persian who used them to ride on but they were used to pull chariots. Moreover, again unlike Greece or Persia a horse was neither a god's incarnation in the Egyptian religion, even in the Late Period when the animal cult became popular, nor a vehicle for any god or for the dead.

Nevertheless, some kinds of hand-modeled terracotta figurines of "horse and rider" belonging to the Late Period were found in large city sites in the Delta. And the marvel is that the figurines of Palestinian type were unearthed with figurines of the local deity of Renenutet (or Renenet), and the unidentified anthropoid figurines from the layer of the Late Period in Akoris, which was a small city located in the Middle Egypt. One of the horsemen uncovered has a shield worthy of a warrior.

In the Hellenistic Period, mold-made terracotta figurines of Harpocrates, the infant Horus, riding on a horse appeared in Egypt. He has a brave character shown by his subjugating crocodiles and scorpions that symbolized harms and disasters in spite of his outward appearance as a child according to the representations on Horus-cippus who was beginning to prevail as a healing cult from the Late Period. Dioscuri, the twin Greek gods and warriors, were also associated with horses. In Akoris, they are represented with horses in relief on the south cliff in view of the Nile. Because Akoris was known as a port for Roman river trade, they attracted people's belief as protectors of navigation the same as the Egyptian god, Sobek, at that time.

A horse and rider figurine linked one to gods through the medium of heroes and led Egyptians to embrace such figurines after the Hellenistic Period. That is, the horse and rider was accepted because the Egyptians understood its meaning in their own religious context rather than merely by the Greek influence.

はじめに

カイロから南に 250 km, ナイル東岸を南北に連なる河岸段丘上に位置するアコリス遺跡は、一般にはギリシア・ローマ都市として知られている (Fig. 1)。遺跡の南部に聳える巨大な岩山は、古来より南に向けて臥せるライオンの頭に擬せられた。北に向かってなだらかに下降する段丘はライオンの背中にあたり、そこを市街地として王朝時代から初期イスラム時代まで長期に亘って都市が営まれ、今も残る無数のレンガ壁が往時の繁栄を伝えている。

第3中間期には既に都市が存在したことが奉獻碑文¹⁾ などから推定されるが、遺構によって確かめられたのはこれまでのところ末期王朝時代からである。都市の中心を占拠する西方神殿域からも末期王朝時代の遺構を検出したけれども、紀元後4世紀初頭に大規模な修復事業が行われたために比較的よく保存されている神殿域での深堀は難しく、その範囲にも自ずと限界がある。図らずも、その不足を補うべく実施した都市の縁辺部における近年の発掘で、末期王朝時代の遺構や遺物に恵まれ、その結果、当時の市域はギリシア・ローマ時代とほぼ同規模であったこ

* 国士舘大学イラク古代文化研究所

1) 神殿域から、アメン・ラー神に奉獻された第21王朝ピノジェム I (内田杉彦訳) と第23王朝オソルコン III (富村傅訳) の石碑が発見されている。更に、ナバクで発見された第25王朝ピー王の碑文には、王がアコリスの都市を攻略したことが記されている。H. Kawanishi and S. Tsujimura eds., "Akoris 981-1992", Kyoto, 1995.

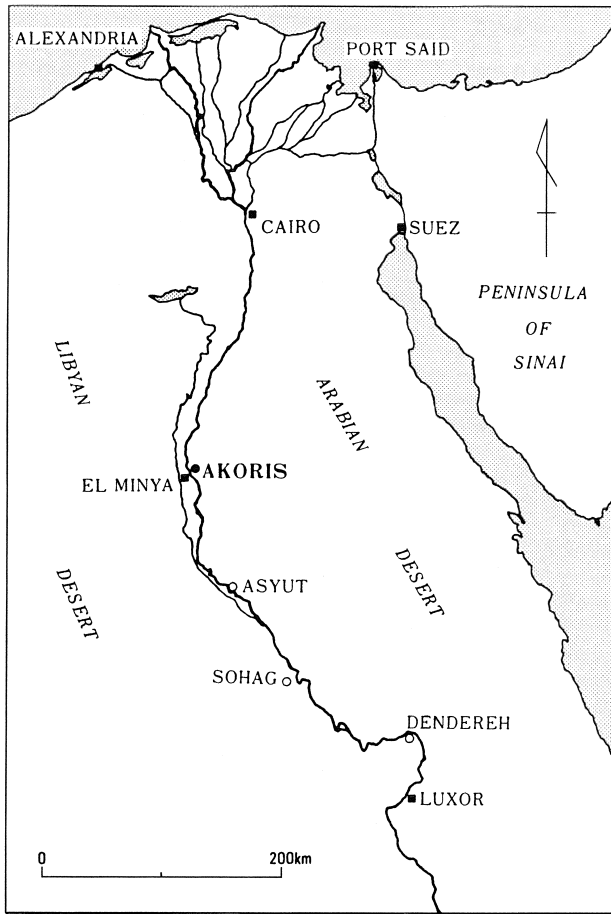


Fig. 1. Map of Egypt

とが明らかになった (Fig. 2)。

都市北端部の発掘ではプトレマイオス朝時代の石材加工場の下層から末期王朝時代の都市壁が検出され、また、岩山の南側斜面や西側斜面でも倉庫、窯跡、墓など同時代の遺構が数多く発見された。そして、これら末期王朝時代の層からは大量の土器に混じって、種々の遺物を得ることができたのだが、なかでも興味を惹いたのはギリシア・ローマ時代に大量に生産された土偶 (Terracotta Figurines) とは技法的にも形態的にも異なる土偶である。

この時代の土偶についてはメンフィス (Memphis) やナウクラティス (Naucratis) をはじめ外国の商人や傭兵が多く居住していたデルタ地域の都市遺跡からの報告例があるけれども、量的にはそれほど多くないし、それらの性格も明らかにはなっていない。そこで、本稿ではナイル河谷の都市としては稀少な出土例である末期王朝時代のアコリスの土偶について紹介するとともに、周辺諸地域出土の土偶と比較しながらその系譜と

宗教的背景について若干の考察を加えたいと思うのである。

都市北端部の調査 (Fig. 3)²⁾

アコリス遺跡の北端と、その北に広がるテヘネ村との境には、深い掘削と護岸工事によってV字状の大溝が築かれている。約20年毎に繰り返される南の砂漠からの鉄砲水が遺跡の東裾を通過して村内に流れ込むのを避け、西方のナイルに導くため、涸れ川と同様に通常、水は流れていない。しかし、都市を建設した当時からここが谷状の地形を有していたことは、末期王朝時代の包含層と洪水層とが互層になって堆積している断面や末期王朝時代の都市壁が幾度となく修復されていることから容易に推測できる。包含層から出土する土器は水に晒されるために小片が多いのだが、なかに馬形と人形からなる2種の土偶が含まれていた。どちらも手捏の中実製品である。

プトレマイオス朝時代になると、この場所は直径2.5 m、長さ16 mもの大型円柱の加工場として利用された。その他にも大型の方形石材などが散在しており、近在の山から切り出されたこれら石灰岩製の石材はここで加工され、そしてナイルの水運を利用して大都市へと運ばれたのであろう。

突然と思われる加工場の操業停止後は、余り時を経ずして輸入アンフォラ (350点)、ランプ (100点以上)、土偶

2) Excavations at the North Area were reported in H. Kawanishi and S. Tsujimura eds., "Preliminary Report Akoris 1997", Tsukuba, 1998 ~ "Preliminary Report Akoris 2001", Tsukuba, 2002.

(150点以上), 織機用土錘(少なくとも100点以上)などを含む大量の日常生活雑器が2m程の厚さの焼土とともに円柱の内側, つまり居住地寄りの空地に廃棄された³⁾。焼失家屋が数軒, あるいはそれ以上としても, 一般住居が所有する量にしては想定し難いほどの大量の輸入アンフォラであるために, 輸入業者の倉庫だった可能性もある。しかし, そのいっぽうでは, 生活雑器をはじめとする他の遺物からみて一般住居からの廃棄物が含まれていたことは疑いないところであり, 神々を象った土偶も各住居で保有されていたと思われる。

これらの遺物の大半はプトレマイオス朝後期(紀元前2世紀後半以降)に属しており, ローマ時代の土器を含んでいない。従って, 石切り場という遺構の性格からして遺物が少なくて決め手を欠くものの, その操業期間はプトレマイオス時代前期であった可能性が大きい。

焼土層から出土したランプや土偶のほとんどは, 半面ずつ型作りで成形して中空の製品に仕上げる方法で作られており, その技術はギリシアから伝わったものである。また, 縦糸を引っ張っておくための錘もエジプトの伝統的な織機では使われることのなかったもので, ギリシアやパレスティナ地方の垂直機に用いられる道具である。このような新しい技術や製品が, 遅くとも前2世紀中葉にはアコリスで一般に普及していたことがわかった。

さらに, 焼土層の上にはローマ時代以降の攪乱層が堆積しており, この攪乱層と石材加工場の東方にある窯跡や墓からは後期ローマ(コプト)時代の土偶が数点出土している。この時代の土偶になるとギリシア・ローマ的な精緻な表現はすっかり消えてしまう。神殿域周辺に密集する同じ時期の家屋からは巧拙あるものの型作りのランプが多く出土するのに対して, 土偶はほとんどみられず, キリスト教の浸透に伴ってそれまでの家内信仰的な性格が変化したのか, 数量も激減したようである。

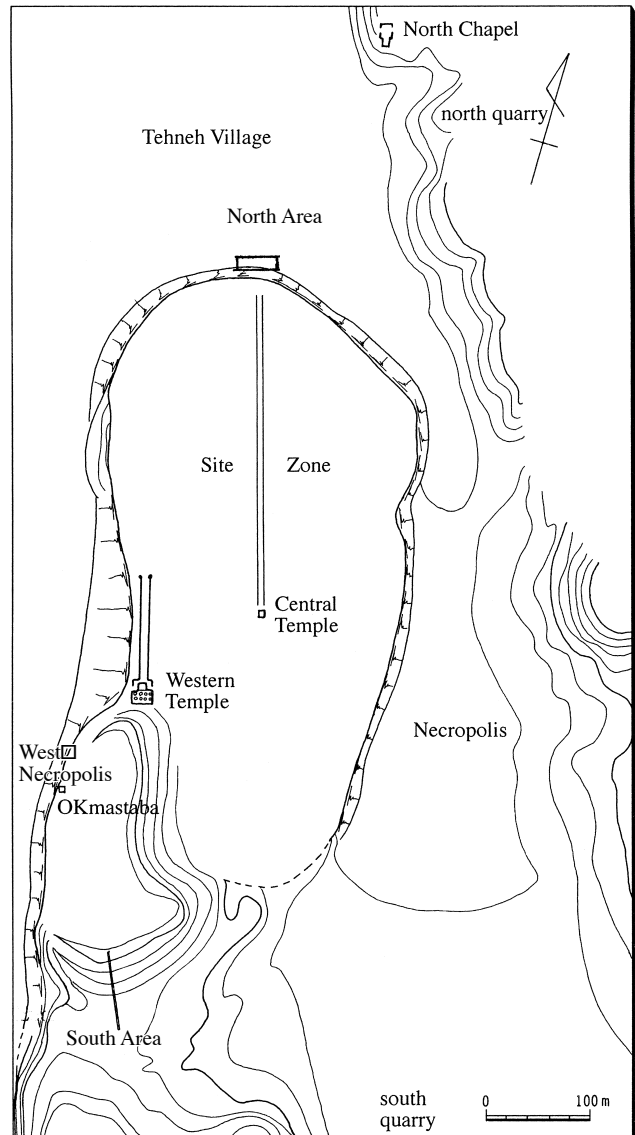


Fig. 2 Map of Akoris

3) アンフォラについては, 出土品のすべてを集成し, 周藤芳之氏が考察を加えている。(Y. Suto, "Akoris I Amphora Stamps" in H. Kawanishi and S. Tsujimura eds., Akoris Archaeological Project, 2005) また, 土偶については, 筆者が取り上げ, その性格について論じた。(辻村純代「末期王朝時代における宗教の変容—プトレマイオス朝時代のテラコッタの淵源を求めて」, 屋形禎亮編『古代エジプトの歴史と社会』東京, 2003年, 337-354頁)



Fig. 3 General view of the north area from the west

都市南端部の調査 (Fig. 4)⁴⁾

ライオンの顔に見立てられる垂直に切り立った岩山の下は、段丘の谷間に向う急な斜面を形成している。斜面にもかかわらず、末期王朝時代には高位に厚い東西壁が築かれ、その下方には革工房や円形倉庫群、炉群が作られている。女性や子供の墓も点在する。

北端部と同様、居住区としてはいかにも利用しづらい場所なのだが、東方砂漠や反対側のナイルなど眺望は良く、防衛機能の面では有利な立地条件といえる。また、谷間をわたる風が強いので、悪臭を伴う作業や大量の煙を発生する作業を行うにも適している。部分的にプトレマイオス時代のレンガ壁が残り、その時代の遺物も出土しているが、土偶は末期王朝時代のものに限られる。いずれも手捏の中実製品で、北端区でみたような型作りの土偶はこれまでのところ1点も発見されていない。

ここから出土した土偶のうち、コブラ形と人形の2種は、岩山の西側をめぐる狭長なテラス部分を利用した墓地からも出土している。古王国時代のマスタバ墳を中心にした竪坑墓群を末期王朝時代に再利用しており、その際に埋納されたものだろう。幾つかの墓には被葬者の骨が残っていたのだが、死者の性や年齢と土偶との関係は判然としない。ギリシアでは子供の墓におもちゃの土偶を副葬する習慣があったが、少なくとも、ここではそのような特別の関係は認められない。ただ、これら2種の土偶が墓地から出土したことにより、副葬品として用いられること

4) Excavations at the South area and the West necropolis were reported in "Preliminary Report Akoris 2002", Tsukuba, 2003 and "Preliminary Report Akoris 2003", Tsukuba, 2004.



Fig. 4 General view of the south area from the south

があったことは否めない。また、墓に関係していることを示す積極的な根拠を欠く南端区の土偶についても、この地区が居住地には不適な環境である点を勘案するならば、土偶が子供の単なるおもちゃとは考え難い。

アコリス出土の土偶 (Fig. 5)

これまでアコリスから出土した末期王朝時代の土偶はすべて手捏作りで、中実の粗製品であるが、形態的には以下のように分類できる。

- 1 : コブラ形 (Fig. 5 No. 1), 29点
- 2-a : 人形 (Fig. 5 No. 2, 扁平な体部に円形の貼付け文を有する。), 18点
- b : 人形 (Fig. 5 No. 4~6, 立体的な頭部と体部をもつ。), 3点
- 3-a : 動物形 (牛), 4点
- b : 動物形 (Fig. 5 No. 3, 馬。), 1点

コブラ形も 2-a の人形も頭部が破損している例が多く、その断面をみると、まず芯となる粘土を固めて作り、その上に別の粘土を貼付けて成形しているのがわかる。コブラ形は高さ14~5 cm で、頭部が前方に突き出し、頭部付近で最も幅が広い体部は下方になるに従って窄まり、底部が後方に伸びる姿は粗製ながらコブラの特徴をうまく表現している。顔の両側面には粒状の目を貼付け、体部前面には2本、あるいは3本の幅広な赤色の横線が引かれている。

古代エジプトではコブラはレムヌテト女神の化身とされ、王の守護者であるとともに子供の養育者、収穫物の保

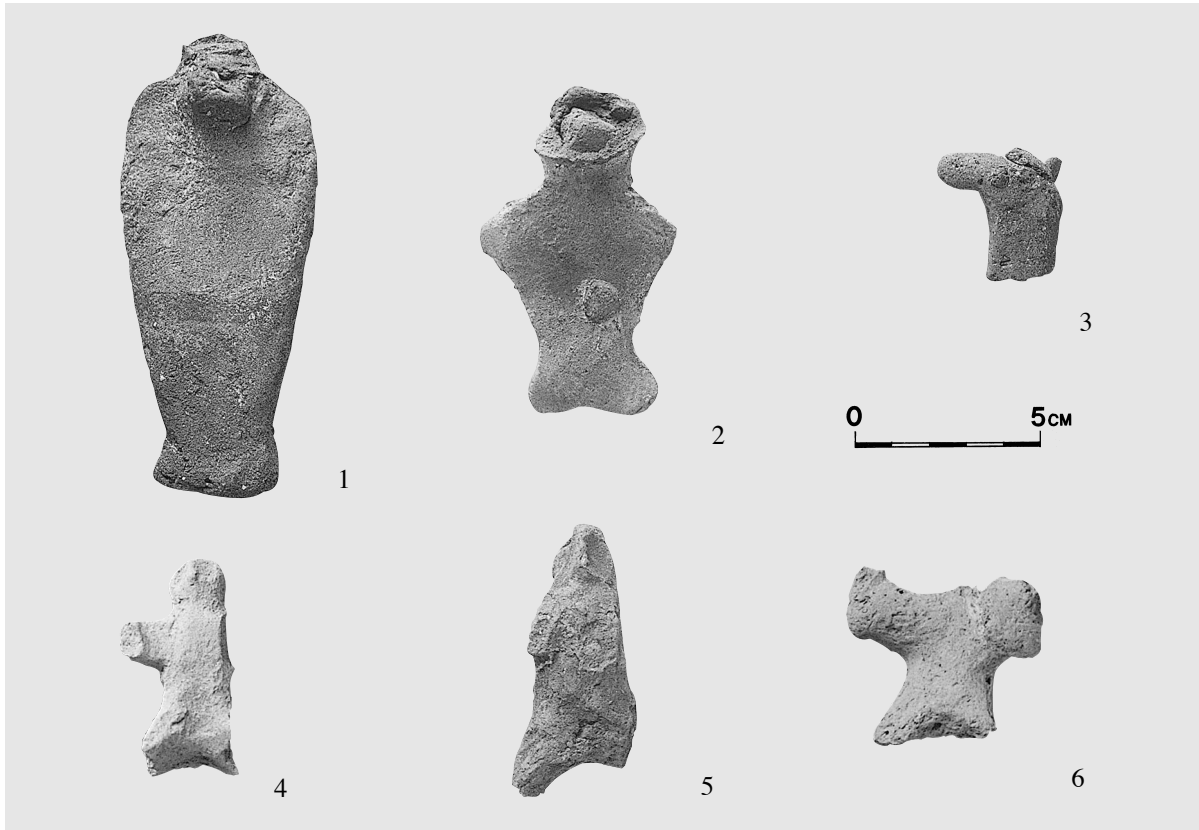


Fig. 5 Terracotta figurines (No. 1: Type 1, No. 2: Type 2, No. 3: Type 3-b, Nos. 4-6: Type 2-b)

護者という性格を付与されている⁵⁾。墓地からも出土していることや、ギリシア・ローマ時代になるとイシス女神と習合するといった点で、子供の養育者・保護者としての性格がレムヌテト女神への信仰を誘ったと考えたいが、南端区から数多く発見された多数の円形倉庫群は、収穫物の保護者としての女神の性格がこの土偶に求められた可能性も捨て去ることはできない。

2-a は高さ 9～10 cm で、大き過ぎる頭部と方形の体部に極端に短い手足がついた、バランスの悪い体型を呈する扁平な土偶である。両肩の部分に赤の着色が残っているものが 1 例あるけれども、コブラ女神像のような明確な帯状の彩色を施していたか、どうかはわからない。このタイプの最も大きな特徴は、体部前面に貼付けられた直径が約 1 cm 余りの円形の粘土粒である。通常は 1 つで中軸線上にあり、例外的に 2 つ付けたものがあるが、その場合も縦に貼り付けられているので、この円形が乳房の表現でないことは確実である。一般に女神／女性の性は乳房の丸い膨らみや下腹部の逆三角形によって表現されるのだが、この土偶にはそのような表現はみられないので、女神／女性に限らないわけである。そうであれば、円形貼付け文は妊娠状態を示すのか、あるいは臍を表現した可能性がある。もし後者ならば、全体の特徴も合わせ乳幼児の体を表現しているのではあるまいか。

これに対して、2-b タイプの人形は立体的で、高さ 5～6 cm と小さい。両手を左右に広げたり、前に伸ばしたり、さらに左手に盾をもつ例もある。脚がどれも大きく左右に開いているので、元々は共伴の馬形土偶に接合された騎士像であったと考えられる。手捏の場合、ギリシアでも西アジアでも騎馬像は騎士と馬とは別々に作り、その

5) アコリスにおけるプトレマイオス朝からローマ時代にかけての信仰について、山花京子氏はレムヌテト女神とイシス女神とを中心にエジプトの神々とギリシアの神々の習合のプロセスを論じている。(山花京子「古代エジプトにおけるヘレニズムの神々の受容について」『文明』No. 3 東海大学文明研究所, 2003, 67-76頁)

後で合体させるために、両者が分離して出土することは珍しくない。顔は側面に2つの小さな窪みのなかに粘土粒を貼付けて目を表現し、窪みの間はそのまま残って鼻のように見える。

3-a は体長6 cm ほどの小型品2点と10 cm 以上の中型品2点が含まれる。小型品は幅の広い顔に短い首、いかつい肩と短い脚など牛の特徴をよく捉えている。目は粘土粒を貼付けている。他方、中型品は頭部が欠如しているものの、体部がずんぐりとしており、脚も短いから、これも牛の可能性が大きい。4点とも南端区から発見された。

3-b は1点だけで、頭から首にかけての部分が残っている。長い首と、額髪から馬とみられる。これも他の土偶と同じく、小さな粘土粒を貼付けて目を表現している。

これらのタイプを改めて出土地区ごとに分けてみると、1：南端区10点、西端区8点、2-a：南端区18点、西端区11点、2-b：北端区3点、3-a：南端区4点、3-b：北端区1点となり、南端・西端区と北端区とで土偶のタイプの違いが際立っていることに気付く。すなわち、南端・西端区出土の土偶が土着的であるのに対して、北端区出土の騎馬土偶には西アジアやギリシアの土偶に繋がる外来的な要素が認められる。これが末期時代のなかにおける時期的な違いによるものなのか、土偶の扱い方の違いによるものであるのかは共伴土器についての編年的研究の成果を待たねばならないのだが、両者がともに末期王朝時代後半の土器であることは確実であり、土偶の形態を一変するほどの時期差があるとは考えられない。

エジプトの騎馬土偶

メンフィスで発見された末期王朝時代の土偶のなかには、2つの異なるタイプの騎馬像が含まれている。一つはF. ペトリが騎手の被り物の特徴からスキタイ人と推定した土偶で、全体を鋳型で作っているが中実の製品である。長いあご髭と高い頬が印象的で、大きくはっきりとした目の形も鋳型から写されたものだ。他方、アコリスの2-bタイプと共通する手捏の騎馬像がある。報告書のなかで、ペトリはナウクラティスやダフネ (Defenneh)、ヤフディーヤ (Tell el Yahudiya) などデルタ地域の他の都市遺跡からも後者のタイプの土偶が出土していることを指摘しているのだが、その起源に関しては不明としている⁶⁾。

ナウクラティスでは紀元前6世紀以降の土偶が奉獻品として大量に発見されたが、その大半はギリシア・ローマ時代に属し、それもアコリスと同じく前150年以降に急増するのであって、末期王朝時代の土偶は意外に少ない。問題の騎馬土偶をペトリは前7世紀と推定しているけれども、ナウクラティスの騎馬土偶に関してはそれよりかなり降るとみる意見は強く、W. クールソンが実施した近年の発掘でも、前4世紀中葉と推定するR. ヒギンズの説に説得力がある⁷⁾。ただし検討されている馬形土偶は、手捏製ではあっても目や口は沈線で表現されており、粘土粒を貼付ける2-bや3-bタイプの土偶とは異なる。そこで、クールソンのように騎馬土偶が作られた時代にもっと幅をもたせようとする提案も出てくるのだが、ギリシアやキプロスからの入植者の都市であったナウクラティスの特殊性は無視できない。

東部デルタの都市メンデス (Mendes) から出土した土偶のなかにも、騎馬像としてはないけれど2-bタイプの人形が含まれている⁸⁾。4脚の動物形も1点あるが、首が短いので馬ではなく、S. レッドフォードはこれを牡羊と

6) W. M. Flinders Petrie, "Memphis I", London, 1909, pp. 15-17, Pls. XXXV-XLIV.

7) W. D. E. Coulson, "Ancient Naukratis Vol. II", Oxford, 1996, pp. 139-145, Fig. 55 Nos. 11, 12, cf. R. A. Higgins, "Catalogue of the Terracottas in the Department of Greek and Roman Antiquities", British Museum, London, 1954.

8) D. Redford, "Excavations at Mendes Vol. I", Brill, 2004, Figure 82-85.

推定している。ガチョウらしい鳥形もあり、これらはどれも粘土粒の目がついている。加えて、1タイプや2-aタイプのような扁平な土偶も出土している。破片なので全体像は不明であるものの、その一つはコブラ形のように底部が後方に向かって伸びている。外形は異なっていたとしても、アコリスと同様に2-bタイプの土偶と扁平土偶とが共存しているという点で興味深い。これらの土偶は第29王朝のネフェリテスI世(c. 399/8-394/3)墓を取り囲むように築かれた(神殿の)壁の内側に堆積した攪乱層からの出土だが、土器をみる限り末期王朝時代の範囲を外れる遺物は含まれていない。なお、末期王朝時代におけるデルタ東部の州都であったタニスでは、第3中間期の土偶のなかに円形の粘土粒を貼付けて目や口を表現した手捏製品が発見されているけれども⁹⁾、やや大型で、筒状の体部は肩や腕を欠いているので、騎馬像とみられる人形とは分けて考えたい。

このように末期王朝時代になるとデルタの諸都市で、少量ずつではあるが同型式の騎馬像が分布しており、出土状態をみる限り、それらは一般に言われているような副葬品としてよりも、神殿や聖所への奉獻品だった可能性のほうが大きいのではないかと思われる。

エジプト周辺地域の騎馬土偶(メソポタミア・湾岸地域)

西アジアでは騎馬土偶は珍しくない。まず、古バビロニアからパルティアまで長期に亘る大量の土偶が出土したメソポタミアのニップール(Nippur)の騎馬土偶からみることにしよう。

ここには3種の騎馬土偶がある。土偶をまとめたL. ルグランの報告¹⁰⁾では、いずれも新バビロニアからパルティアまでのグループに一括されているが、アケメネス朝時代には多くの馬形土偶が墓に埋納されたことやゾロアスター教における馬の神性に触れることによって、騎馬土偶の起源をペルシアに求めるとともに、それらがセレウコス朝以前であることを示唆している。

一つのタイプは、額の上で結び目を作った長い布製の被り物をつけたペルシア人が乗った騎馬像である。頭部だけを鋳型で作っているため、顔の表現は具象的である。その他の部位は馬も含めて手捏の製品で、馬の目は粘土粒の貼付けである。2番目のタイプは、頂部が平たく広がる帽子を被った人物でマケドニア人と推定されている騎馬像である。これは全体が手捏の製品である。馬の目は同じく粘土粒の貼付けであるが、この馬には馬勒や手綱が描かれている点で、他のタイプの騎馬土偶とは異なる。残るタイプはアコリス2-bタイプと同じく、素朴な騎士と馬からなる手捏製品である。目の部分に粘土粒を貼付けている点も共通しており、このタイプが最も多く出土している。ところが、よく観察するとどれもヘルメットか、あるいは帽子のようなものを被っている点で、他の騎馬土偶と共通している。報告者が推定しているように、このこれらの騎馬土偶がすべて紀元前6~5世紀に属するのであれば、ギリシア・ローマ時代に大量に生産された鋳型作りの中空土偶とは異なるが、第1のタイプのような部分的な型作りの技法がヘレニズム時代以前にメソポタミアで知られていたことになる。

ヘレニズム時代以前と考えられる騎馬土偶は、クエート・ファイラカ島のカズネ(Tell Khazne)からも大量に出土している。J-F. サレによると、騎馬土偶は出土土偶全体の64%を占めているという。ここでも被り物の特徴からペルシア人と特定できる騎士像が数点あり、それらはニップール出土例と同様に顔面だけ鋳型で作っている¹¹⁾。これについてサレは、1つの鋳型に粘土を押し付けて作ったものであると述べている。型を使いながら中空になら

9) P. Brissaud et C. Zivie-Coche, "Tanis 2 1997-2000", Paris, 2000, Pl. I B et XX, B.

10) L. Legrain, "Terracotta from Nippur", Philadelphia, 1930.

11) J-François Salles, "Tell Khazneh: Les Figurines en Terre Cuite" in "Faiaka 1984-1985", Lyon, 1986, pp. 143-178.

ないのはこのため、ギリシア・ローマ時代の土偶は両面鑄型作り、ここにみるような土偶については片面鑄型作りと呼び分けるべきかもしれない。この方法で成形されたペルシア人騎馬と数点の女性を除くほとんどの土偶は手捏で、目は粘土粒で表現するタイプなのだが、ニップール出土例と同様に、どれもヘルメット、あるいは帽子のようなものを被っている。これもメソポタミアの騎馬土偶の特徴といえる。動物形は手捏の粗製品ながら種類に富んでおり、馬の他に駱駝、ライオン、鳥、羊、猿などがある。これらの土偶は種類を問わず、全て聖所への奉獻品と推定されている。

同じくファイラカ島のイカロス (Ikaros) でも、鑄型作りのペルシア人騎馬像と手捏製騎馬像の2種の土偶が出土している¹²⁾。しかし、ここでは騎馬土偶と共に紀元前3～2世紀と推定されるギリシアタイプやエジプトタイプの土偶が出土している。出土状況からだけでは、ヘレニズム以前の騎馬土偶の伝統がそれまで続いていたとみるか、ヘレニズム以前からの土偶の集積とみるかは判然としない。もちろん、地域によってギリシア文化の定着速度や伝統文化の強さに違いのあることは当然であるから、両者の併存自体は不思議ではない。しかし、このペルシア人騎馬土偶は頭部だけでなく、中空ではないが全体を鑄型で作っており、ニップールやカズネから出土したペルシア人騎馬像とは明らかに異なる。

さらに手捏の騎馬土偶もこれまでみてきたようなタイプとは違って、頭部が異様に大きく、しかも顔面だけでなく全体が寸胴で粗雑である。頭には平らな帽子を被っている例もある。人物だけでなく、馬の形も異なる。最も異なるのは、尖った鼻先をもつ長い頭部全体が顎を引くようにして首にくっついている点である。加えて、4本の脚は上にいくほど極端に太くなって逆三角形を呈している。この特徴的な馬の形はスーサ (Susa) に類例があって、セレウコス朝かパルティア時代と推定されている。従って、これらの騎馬土偶は手捏製品ではあってもヘレニズム時代の所産と考えるべきで、それ以前の土偶を含んでいるわけではないと思う。

このようにメソポタミアでは騎馬土偶は長期に亘って作られ続けたのであるが、その性格については明らかになっていない。馬を太陽神信仰と関係づける説は根強く、H. E. マチーゼンはP. アッカーマンの説を引き、騎乗者を太陽神とみなしている¹³⁾、先述したようにL. ルグランはゾロアスター教の神アフラ・マヅダの太陽神的性格と馬を結びつけている¹⁴⁾。加えて、ペルシア人の馬に対する特別の愛着も挙げているので、彼の場合は、騎馬土偶をペルシア起源とすることに眼目があったのかもしれない。

ルグランはまた、ペルシアタイプの騎馬土偶の多くが墓から出土しているとも述べているが、ここで取り上げた遺跡のように、土偶は墓以外からも出土する例が少なくない。ヘレニズム時代に下るイカロスの場合、土偶の多くは居住区から出土していて、残り僅かの土偶が神殿から出土している。従って、奉獻品としての性格も希薄である。この点についてマチーゼンは従来のおもちゃ説にも触れてはいるが、それよりも家内信仰の対象としての可能性を指摘しているのが注目される。アコリス北端区で出土した大量のプトレマイオス朝時代の土偶の性格もまさにそのようなものと考えられるからである。しかし、そのことは副葬品、あるいは奉獻品としての性格を否定するものではないし、もちろん末期王朝時代の土偶の性格を決定づけるものでもない。

12) H. E. Mathiesen, "Ikaros Volume 1 The Terracotta Figurines", Copenhagen, 1982. ペルシア人騎馬土偶は Fig. 13, パルティアタイプの騎馬土偶は Fig. 6. スーサ出土例はロマン. ギルシュマン著『古代イランの美術Ⅱ』新潮社, 1973年, 挿図118.

13) 前掲 H. E. Mathiesen, 1982, p. 22, P. Ackerman, "Horses in the Cult of the Sun", Crawfoot, 1957.

14) 前掲10 L. Legrain, 1930, p 31.

エジプト周辺地域の騎馬土偶（パレスティナ・ギリシア）

パレスティナとフェニキアのヘレニズム以前に属する土偶のなかにも騎馬像が数多くみられる。“ダビデの町”と呼ばれたエルサレムを中心にユダ王国内から出土した土偶は1300点にも及び、紀元前8～6世紀と推定されている¹⁵⁾。

人形は手捏のアコリス 2-b タイプ、丸い顔に強く巻いた髪を持つ鋳型作りの女性頭部、輻輳挽か手捏製で乳房に手を当てた柱状の女性像の3種に分かれ、そのほとんどは破損している。動物土偶では頭部に細い粘土紐を貼付けて面繋を表現した馬形もあるが、粘土粒の目をもつ手捏作りの素朴な馬形が圧倒的に多く、動物土偶の82%を占める。人形と馬形は分離して出土しているが、騎馬像として人と馬が接合した形で遺存している例も残っているからアコリス 2-b タイプの人形と馬形がセットとなることはほぼ間違いない。また、同時期に作られた髪型に特徴のある女性頭部は柱状土偶の頭部と考えられるので、メソポタミアと違って騎馬土偶に鋳型作りの頭部を接合した人形を組み合わせた例は、これまでのところ見当たらないようである。

パレスティナ出土例と似たような手捏の騎馬土偶は、南レバノンの都市・シドン（現サイダ）の丘陵地からも発見されている¹⁶⁾。しかし、パレスティナに比べると土偶全体に占める割合は格段に小さく、柱状土偶の少なさと相まってパレスティナからの影響がさほど大きくなかったことを示している。これに対してキプロスやエジプトからの影響は強く、ファラオの付け髭やベス神だけでなく、髪型や円錐形の被り物にもその特徴がよく表われている。報告者の G. コンタノは、ヘラレ（Helalieh）もアヤ（Aya）も大きな墓地遺跡であることから、これらの土偶を副葬品とみているようだが、これら丘陵地に墓域が形成されるのはヘレニズム時代以降のことであり、土偶の年代とは合わない。おそらく土偶は聖所に奉献されたものではなかろうかと思う¹⁷⁾。

フェニキアとキプロスとの強い繋がりを示す騎馬土偶は、フェニキア南端の都市ティルス（現ティール）で発見された紀元前7世紀と推定される堅坑墓から出土している¹⁸⁾。土偶全体の高さが18.7 cmであるから、パレスティナの騎馬土偶よりもかなり大きい。騎乗の人物は両脇に角のある円錐形のヘルメットを被り、左手には大きな盾もっている。頭部の保存状態がよくないが、報告者の K. イエーリックによれば頭部だけは鋳型作りの可能性が大きいという。いっぽう、馬は胸から脚にかけて、水平に塗られた赤と黒2色の彩色が残っている。ギリシアやキプロスの騎馬土偶が有する特色の一つが彩色で、目も黒い顔料で描かれることが多いのだが、この土偶に関しては人形頭部の風化が進んでいるのと馬形が頭部を欠いているため、目の表現についての確認はできない。

キプロスでも土偶が墓から出土する例はあるが、聖所から出土することが多い。なかでも島の北西部の沿岸に位置するアイア・イラニ（Ayia Irani）は、奉献された土偶の多さで他を圧倒している¹⁹⁾。聖所は後期青銅器時代から紀元前6世紀まで機能していたが、土偶はその末期である625～500年に奉献されたと考えられている。ほとんどは様々の大きさからなる人形で、実物大のものから10 cmほどの小型品までである。直立した男子像が多く、大きな円錐形のヘルメットを被った戦士達である。ティルス出土の騎馬像とよく似た角付きヘルメットを被った例もあ

15) D. G-Peretz, “Ceramic Figurines” in D. T. Ariel and A. de Groot eds., “Excavations at the City of David”, Jerusalem, 1996.

16) G. Contenau, “Mission Archéologique à Sidon (1914). Syria”, Tome I, Paris, 1920, pp. 305–317.

17) 辻村純代「郊外型墓地の出現とその背景—フェニキア都市の再考—」, 『考古論集（河瀬正利先生退官記念論文集）』, 広島大学考古学研究室, 2004年, 1087–1100頁。

18) K. Lehmann-Jericke, “The Terracotta Horseman” in M. E. Aubet ed., “The Phoenician Cemetery of Tyre-Al Bass Excavation 1997–1999”, BAAL Hors-Série I, Beirut, 2004.

19) V. Karageorghis, “The Cyprus Museum”, Nicosia, 1989, Pl. 72: Votive figurines.

り、どれも眉や目は黒い線で表現している。ところが、この遺跡における動物形の主役はキプロスの伝統的な農耕神ミノタウルスと考えられている牛であり、馬は戦車の牽引馬として登場するにとどまる。

もちろん、騎馬土偶がキプロスになかったわけではない。騎馬土偶としては紀元前7世紀という古い年代が与えられているアマトス (Amathus) 出土例は、高さ12 cmの小型手捏製品である²⁰⁾。素朴な線で人形には眉や目、顎の髯、指を描き、いっぽう、馬形には目、面繋のほか首から前脚にかけて梯子状の文様を描いている。また、国立博物館に所蔵されている紀元前6世紀の騎馬像²¹⁾は、高さ21 cmだからティルス出土例が馬の頭部を欠いていることを考慮すると似たような大きさである。馬の長い首の前面から前脚にかけて、やはり同じような赤と黒の彩色が施され、円錐形のヘルメットを被った戦士は赤く着色された短剣をもっている。そして人、馬ともに、黒い線で大きな目が描かれている。これらの人形頭部は手捏であるが、これらの特徴からみてティルス出土の騎馬土偶と同タイプであることは疑いない。

このようなキプロス・フェニキアタイプの騎馬土偶は、東方ではヨルダンまで分布している。アンマンの南に位置するムカバレン (Muqabaleen) の墓で発見された土偶 (紀元前700~550年)²²⁾は、馬形に比べて大きすぎる人形のプロポーションは歪だが、顔の造作は丁寧で、目のまわりを縁取った沈線に黒い色が残っている。円錐形のヘルメットを被り、右手には鞭をもち、このタイプに共通する横縞の彩色が人形の胸に施されている。ただし、高さ12 cm、幅9 cmと全体のサイズが小さいことや、馬形の首が短い点など、西アジアの影響もみられる。

話を地中海に戻そう。ミュケナイではⅢ期の騎馬土偶 (紀元前1300年頃) が知られているが、アッティカでもカルヴァティ (Kharvati) の墓から初期の騎馬土偶が発見されている²³⁾。馬に比べて格段に大きく表現された人物の異常に長い両手が馬の頭上に伸び、扁平で角張った造形が硬直したような印象を与えるこの土偶は2千年紀末に遡る。その後の数世紀に亘って馬形は騎馬像としてよりも、霊柩車の牽引、あるいは鳥形や女性像などと一緒に壺の装飾として登場することの方が多いたが²⁴⁾、それら馬形土偶の形態は、首が長く、脚も細くて長いという古典期の騎馬土偶に通じる特徴を既に有している。また、ギリシア型土偶の一般的な特徴である線描や加彩の手法は、初期の馬形や騎馬土偶にも認められる。

他の地域と同様にギリシアでも土偶は墓に限らず、聖所や住居、作業所などからも発見されるが、騎馬土偶は前6世紀になると墓に集中するようになる²⁵⁾。これについては、英雄信仰の高まりに伴い、死者を英雄として埋葬するために騎馬土偶を成人男性墓に副葬することが習慣化するようになったと説明されている。確かに、ギリシア・キプロス・フェニキアグループの騎馬土偶には盾や剣などの武器をもった人物を表現している例が多い。しかし、武装した神は少なくないから、それが武人でなく、神を表している可能性は残る。

エジプト騎馬土偶の系譜

西アジアでもギリシアでも紀元前1千年紀、特に中葉には盛んに騎馬土偶が作られた。いずれも手捏製品だが、頭部のみは片面鋳型で作るバルシアタイプ、粘土粒を貼付けて目を表現するメソボタミア・パレスティナタイプ、

20) B. F. Cook ed., "Cypriote Art", British Museum Publications Limited, 1979. BMC Terracottas A 166.

21) 前掲19 V. Karageorghis, 1989, Pl. 78: Figurine of a horse and rider.

22) 日本, ヨルダン・ハシエミット王国国交樹立50周年記念事業『ヨルダン展』, 2004年, 106頁。

23) G. M. A. Hanfmann, "A Near Eastern Horseman. Syria", Tome XXXVIII, Paris, 1961, pp. 243-255, Fig. 6. ミュケナイ出土の馬形土偶は, M. S. F. Hood, "A Mycenaean Cavalryman", BSA, 48, Figs. 47, 48 参照。

24) 例えば, アテネのケラメイコス墓出土の馬形土偶の装飾付き壺がある。

25) Cf. D. C. Kurtz and J. Boardman "Greek Burial Customs", Thames and Hudson, 1971.

線描で目を表現し、彩色を施すギリシア・キプロスタイプに大きく分類できることは先述したとおりである。

アコリスで出土した騎馬土偶はメソポタミア・パレスティナタイプに含まれ、さらに言えばヘルメットや帽子などの着用表現がみられない点でパレスティナ出土例により近い。また、騎馬土偶はいずれの地方においても特定の遺構と結びつかないで、墓、聖所、神殿、居住地など異なった場所から出土するために、その性格も副葬品、奉獻品、呪物、おもちゃ説など多岐に亘っていて未だ定まっていないのだが、墓との関係が希薄である点においてもエジプトの騎馬土偶はギリシアよりもパレスティナのそれと近いように思われる。

ところで、エジプトでは騎馬土偶だけでなく、馬の造形そのものが他の動物に比べて少ないのは、エジプト人にとって馬が馴染みのない動物だったからではない。戦場で2輪戦車を引いて颯爽と駆け巡る馬は勝敗を左右する主要な戦力であり、平時において2輪馬車は王や貴族の乗り物でもあった。それは他国と同様に、エジプトでも馬のもつスピードと優美な姿が支配者の心を強く捉えたからに他ならない。それに、馬がエジプトに紹介されたのは意外に早い。

一般には、ヒクソスの侵攻によって戦車と馬がアジアから齎されたと言われているが、それ以前に遡ってヌビアのブーヘン (Buhen) からは中王国時代 (c. 2050–c. 1786 BC) の馬骨が発見されている。高さが約 1.5 m と推定されており、テーベにあるネバムンの墓 (Nebamun, c. 1355 BC) に描かれた2輪者を引く馬の推定値と同程度である。

新王国時代になると保有する馬の頭数も飛躍的に増え、例えば新都アマルナからは200頭を収容する厩舎が発掘されている。もちろん、国内での繁殖もあるが、メギドの戦いによってトトメス三世 (1504–1450 BC) が得た戦利品リストに馬2041頭と記載されていることからわかるように、戦争に勝利すれば敵方の馬を大量に獲得することができた²⁶⁾。そして、前10世紀には、ヘブライ人の王から馬を乞われるほどに優秀な馬を有していたのである²⁷⁾。けれども、それらの馬は騎馬用ではなかった。

長い間、馬が専ら2輪馬車の牽引に利用され続けたのは、エジプトに限られたことではない。また、アッシリアが騎馬軍団の威力をもって飛躍的に版図を拡大したからといって、周辺諸国のすべてが騎馬軍団の形成を目指したわけではないのである。ギリシアでも前6世紀になると武装した騎馬兵が槍をもって戦う姿が盛んに壺に描かれるが、しかし、ギリシア軍の主たる戦力が密集して戦う装甲歩兵ファランクスだったことは周知のとおりである²⁸⁾。

エジプトにおける騎馬の風は一層、希薄であった。斥候や外国人の傭兵が馬に乗ることはあっても、戦術として歩兵と連携して戦う騎馬兵すらいなかったのではないだろうか。これに関して、R. ジャンセンが興味深いエピソードを伝えている。第3中間期の末、西部デルタの王子であったテフネクテ (Tefnehkte) が敵 (クシュ軍) から逃れる際に戦車を求めもしないで、馬の背に乗って逃れたことを“誠に不名誉な退却だった”と非難した資料が残っているのだ。アッシリアがエジプトに侵攻する半世紀ほど前のことではあるが、エジプトでは如何に騎馬が野蛮で無様な行為と思われていたかがわかる。このように騎馬に対して根強い嫌悪をもつエジプトが、わずか10年に満たないアッシリアの支配によってその嫌悪感を払拭し、大規模な騎馬軍団を形成したと想像するのは難しい³⁰⁾。

26) Cf. R. and J. Janssen, “*Egyptian Household Animals*”, Shire Publications LTD, 1989 pp. 36–43, I. Shaw and P. Nicholson, “*British Museum Dictionary of Ancient Egypt*”, British Museum Press, 1995.

27) 『列王記』上、第4章第26節、『イザヤ書』第31章第1節。

28) Cf. P. A. L. Greenhalgh “*Early Greek Warfare*” Cambridge, 1973.

29) 前掲26 R. and J. Janssen, 1989.

30) 本村凌二氏は、「(アッシリア帝国が擁した騎馬隊の活躍に刺激されて)、支配下の異民族であるカルディア人、リディア人、エジプト人、メディア人らにも騎馬の風習が広まっていくことになった」と述べている (本村凌二『馬の世界史』講

実際に騎馬の風習が社会に果たした役割が国によって異なるように、馬に与えられた宗教的イメージもまた一様ではなかった³¹⁾。例えば、ギリシア神話では、馬はこの世と冥界を繋ぐ動物とされた。冥界の王ハーデスに攫われたデーメテル女神の娘ペルセフォネの物語は夏と冬を分けた由来を語って有名だが、娘が攫われた時も馬車で連れ去られ、彼女が冥界とこの世とを往来するために乗り込むのも馬車である³²⁾。この物語からもわかるように、ギリシアでは馬は死者を冥界に導くと考えられていたので、墓には土偶だけでなく、レリーフや壁画のモチーフとしても、しばしば馬車が登場するわけである。

このような馬のイメージはペルシアにも存在したとして、R. ギルシュマンは2つの例を挙げている³³⁾。しかし、その2例がクサントスとシドンとなると、どちらもペルシア帝国の西端に位置し、ギリシアの影響も強いところであるから、ペルシア本来のものかどうかは疑問が残る。ペルシアでは、やはり馬は太陽神との関係が深いとする方が妥当ではあるまいか。

馬に騎乗する神としては、シリア・パレスティナではアナトやアシュタルテ両女神、パール神などが知られている。アナト信仰は1千年紀には廃れていたと考えられているけれど、旧約聖書には勇者に対して“アナトの息子”という慣用語がみられる。また、ギリシアでは、死後に双子座の星になった勇者ディオスクロイが知られている。このように、両地域では共通して神というより勇者が騎乗する馬のイメージが強いのだが、しかしディオスクロイは勇者であり、かつ神であるのに対して、“アナトの息子”は女神アナトに仕える勇者でしかないという違いは明確にしておかねばならない。

そして、アコリス出土の騎馬土偶もその一つは盾をもって、いかにも勇者にふさわしい姿ではあるのだが、果たして神である可能性はあるのだろうか。神でなく、勇者だとしても、この勇者には仕えるべき主人がエジプトにいるのだろうか。ヘレニズム時代になれば、短剣や盾をもつベス神、馬に乗ったハルポクラテス神（子供のホルス）が土偶として表現されるが、少なくとも王朝時代のエジプトにはそのような姿で表現される神は存在しないし、僅かに遺された新王国時代の青銅製騎馬像³⁴⁾をみると、翔る馬の背に乗っているのは裸の少年であるから、勇者や武人としての性格すら認められない。従って、エジプトの騎馬土偶に関する限りは伝統的な宗教や祭祀とは繋がりをもたない遺物というほかないのである。

ところで、ディオスクロイ³⁵⁾はアコリスの岩山の南壁にも、その姿が刻まれている。ディオスクロイの多くは騎馬像として描かれ、馬と海や泉との関係は深い。船を“海上の馬”とみる考えがあったとすれば、ローマ時代になってディオスクロイが航海の保護者として信仰されたことも納得できる³⁶⁾。そうであればこそ、ローマの長距離

談社現代新書2001年、70頁。)が、少なくともエジプトにおいては、それを示す資料は管見にして知らない。

31) 川又正智著『ウマ駆ける古代アジア』（講談社、1994年）は、ユーラシア全体を視野において、ウマに関するこれまでの研究成果をわかり易くまとめた本である。そのなかにも、馬が宗教・葬儀と深くかかわる動物であったことを示す例が幾つか紹介されている。206-212頁。

32) 山室 静『ギリシア神話』、教養文庫、1962年、52-53頁。

33) R. ギルシュマンは、死者を馬車に乗せた葬列の後を騎乗者が従っている場面を描いたクサントスで発見された墓の浮彫り（前470年頃）やシドン出土の石棺浮彫り（前4世紀中頃）を取り上げ、ペルシアでもギリシアと同じく馬が死者を冥府に連れ戻すと考えられていたことを明らかにしている。（『古代イランの美術Ⅰ』新 喜久男（翻訳監修）、新潮社、1973年、350頁。

34) 大英博物館蔵 EA36314、第18王朝、出土地不詳。

35) ゼウスとスパルタ王妃レダの間に産まれたカストルとポルックスの兄弟を“ディオスクロイ”（ゼウスの息子達）と呼んでいる。山室 静『ギリシア神話』教養文庫83-84頁。

36) ギランによれば、ポセイドンに従うのは、「噴出する泉を象徴する馬と、土地を肥やす力あるいは猛烈さの象徴である牡牛」である。また、ポセイドンに競馬が奉納されるようになったのは、馬がこの神のもつ三叉の鉾から生まれたからだとして述べている（F. ギラン『ギリシア神話』（中島 健訳）青土社、1982年、147-1148頁）。馬と船のアナロジーについては、前掲30 本村凌二、2001年、106頁。

交易の一部をなしたナイル河岸の都市アコリスの、それもナイルを臨んだ見晴しのよい地点にその浮彫りがあるのも大いに頷けるわけである。しかし、このレリーフはヘレニズム以前には遡り得ず、またアコリス出土の騎馬土偶の人形は神を表している可能性が低いから、ディオスクロイとの直接的な繋がりはないと思われる。

その後の騎馬土偶

末期王朝時代の土偶には、伝統的な神などエジプト的な造形の他に、騎馬像のような外来的なものがある。後者にはペルシア系の土偶も含まれるが、それはメンフィスのような大都市に限られ、エジプトに広く分布しているのはパレスティナ系の騎馬土偶であった。それは、フェニキア型アンフォラなどとともに持ち込まれた搬入品の可能性が大きい³⁷⁾、仮にそうでないにしても彼の地の文化的影響を強く受けた遺物には違いない。

長い間、伝統的な神々に固執し、騎馬をタブー視してきたエジプト人には、パレスティナの騎馬土偶が神の騎乗ではなく、あくまでも武人・勇者の姿であったことが、彼らを刺激しないで受け入れられる理由だったのではないかと推察される。ところが、末期王朝時代の人々は伝統的な神々を崇敬する一方で、神とファラオとの安定した関係を祈願する既存の宗教に満足せず、無事な出産や子供の成長、病気の治癒といった世俗的な個人の願いが新たな信仰の形を取りはじめることにも注意しなければならない³⁸⁾。神殿に納められた大量の動物ミイラだけでなく、土偶もそうした民衆の願いがこめられた製品であるから、あるいは騎馬土偶に対しても邪気を払う力をその勇猛な武人・勇者の姿に期待したのかも知れない。そうだとすれば、太陽神とも葬送儀礼とも関係のないエジプト的な解釈が与えられたことになる。

アレキサンダー大王の遠征によって、エジプトはギリシアの支配に下る。と同時に、これまでとは比較にならないほどの力でギリシア文明の波がエジプトに押し寄せたであろうことは想像するに難くない。土偶もそれまでのような素朴なものとは全く異なり、首都アレキサンドリアの墓に埋納されたのは優美で繊細な女性像であった。“タナグラ人形”と呼ばれるこの人形は、前5世紀にギリシアで作られるようになったと言われているが、プトレマイオス朝以前のエジプトには知られていない。また、プトレマイオス朝に移った後も、地方都市ではほとんど見ることがない。そういう意味では、“タナグラ人形”は作品としてのみごとさにもかかわらず、エジプトの土偶に与えた影響はそれほど大きなものではなかった。

それよりも後半になって全国に普及した鋳型作りの土偶こそは、エジプト人の宗教観の転換を示している。それは単にエジプトの神々とギリシアの神々との共存、あるいは両者の習合だけを意味しない。末期王朝時代には既に揺らぎ始めた伝統的宗教観に替わる信仰の萌芽がここにきて土偶に顕在化するからである。換言すれば、土偶の大半を占めるイシス、ハルボクラテス、バスはいずれもエジプトの神であるが、そのトリアードはもはや本来の宗教世界からは逸脱しているとしか言いようがない。その転換はギリシア文明によって突然に引き起こされたのではなく、エジプト文明の衰退化のなかで、自らが選んだ方向の行き着く先にあったと考えたい。

ヘレニズム時代の土偶には、ハルボクラテスが騎乗する馬が登場する。もちろん、ハルボクラテスは必ずしも馬

37) デルタの諸都市からフェニキアタイプのアンフォラが出土することは珍しくない。アコリスでも末期王朝時代後期に属する破片の出土をみている。

38) 世俗的な民衆の願望から生まれる信仰はヘレニズム時代に顕著になる。一般にヒーリング・カルト（癒しの信仰）と呼ばれる。生活に密着した様々な不安を解消し、多産、豊穡、治癒を願って呪具や土偶が求められ、また点灯祭などが全国的な規模で執り行われた。点灯祭についてはヘロドトスとその様子を伝えている。『歴史』巻2-62（松平千秋訳）、講談社、1972年。Cf. D. Frankfurter, “Religion in Roman Egypt”, Princeton University Press, 1998.

に騎乗しているわけではなく、様々に表現されるなかの一部に過ぎない。それにハルポクラテスはあどけない子供の神なのだ。しかし他方では、手にサソリを掴み、ワニを踏みつけている姿で表わされ、その背後にベスの異形な顔が刻まれた小型ステラ（Horus-cippus）が魔除けとして用いられ、広く信仰を集めていたのである。このステラは末期王朝時代からローマ時代まで知られている。こうしたハルポクラテスの勇ましい性格は、“騎乗する神”として違和感がない。

騎馬を好まず、馬を自らの神話世界に取り込むことを長きに亘って拒否してきたエジプトは、ヘレニズム時代になって漸く騎馬像を民間信仰として受け入れた。しかし、それは外来の騎馬像としてではなく、あくまでも自らの宗教的なコンテクストによって受容した点で、エジプトにおけるヘレニズムの内実の一端を示しているように思われるのである。

学会報告

「考古学とコンピュータ」

2004年11月3～5日（於ウィーン）

渡辺 千香子*

2003年4月の米英軍によるバグダッド侵攻にともなって生じたイラク博物館はじめイラク各地の博物館や図書館の略奪の様子は、ニュースで即座に報道され、世界中の人々に大きな衝撃を与えた。イラクでは、既に1990年の湾岸戦争後の混乱の中で多くの地方博物館が襲撃されており、当時から貴重な文化遺産が不法に国外へ持ち出され続けてきた。今回のイラク戦争後の略奪では、既にイラクの文化財として登録されている博物館収蔵品が大量に失われたという側面に加えて、いまだに土中に埋もれて登録もされていない考古遺物が、組織的な「盗掘」という手段によって大規模に持ち去られている現状が憂慮されている。

このような事態をうけて、古代メソポタミア研究に関する主要な国際学会では、通常の研究発表に加えて、急速イラクの文化遺産保護に関する特別なセッションを設けてきた。2003年7月にロンドンで開催された第49回国際アッシリア学会（Rencontre Assyriologique Internationale）や、翌年2004年3～4月にベルリンで開催された第4回国際西アジア考古学会（International Congress on the Archaeology of the Ancient Near East）では、イラクにおける博物館等の被害状況や各地の遺跡で横行している盗掘の実態等について、イラクから招聘された研究者やユネスコの調査団として現地を訪れた研究者たちから、最新の状況が報告されている。なかでもロンドンの国際アッシリア学会は、バグダッド制圧から3ヶ月目にあたり、イラク博物館から略奪された収蔵品に関する情報もまだ混乱している最中に、イラク博物館の関係者たちや大英博物館から派遣された研究者をはじめ、ユネスコの調査隊として現地に赴いた専門家たちが、相次いで被害状況を生々しく報告した。この学会の最終日には、イラク博物館略

奪に関する調査を担当していた最高責任者のボグダヌス大佐が突然ロンドンを訪れるハプニングもあり、午後に予定されていた学会発表の予定が大幅に変更されるなどして、当時現地の第一線で調査にあっていた担当者から、略奪された文化財の調査内容について詳しい報告を聞くことができた。

これらの国際学会は規模も大きく、日本からの参加者も多い。一方、2004年11月にウィーンで開かれた学会「考古学とコンピュータ（Archäologie und Computer）」の中でも、イラクの失われた文化財に関する特別セッションが設けられた。しかし、この学会は比較的小規模で、日本における知名度も決して高いとは言えない現状から、ここで簡単に会議の概要やセッションの内容について報告させていただきたい。今回で9年目を迎えるこの学会は、正式には「ワークショップ9」と呼ばれ、ウィーン市の都市考古学部局が毎年主催しているものである。2004年という年は、武力闘争下における文化財保護を定めたハーグ協定の履行（1954年）からちょうど50周年にあたり、この半世紀を振り返るとともに、今後の見通しを考察するためのワークショップが会議の中心的な位置を占めた。この他、考古学のためのXML（eXtensible Markup Language）、新しい知識の共有（CIDOC コンセプチュアル・レファレンスモデル）、文化遺産と観光、というテーマ別にワークショップが分けられ、それぞれウィーン市庁舎の中の隣り合う広間において、3日間にわたりセッションが開催された。イラク戦争後の文化遺産の略奪は、ハーグ協定50周年の枠組みの中で取り上げられ、失われた過去の遺産を保護するために、コンピュータをはじめとするデジタル技術がどのような役割を果たすことができるかというテーマに関して、

* 大阪学院短期大学

2日間にわたるセッションが設けられた。

1日目のセッションでは、ユネスコのフラディク氏からハーグ協定が生まれてきた歴史的背景や近年の旧ユーゴスラヴィアの武力紛争下における文化財保護の状況について報告された後、会議の主催国オーストリアにおけるハーグ協定の批准と文化財保護の実践について行政側と軍部における取り組みの報告がされた。続いて、ドイツのミュラー・カーペ氏は、イラクにおける文化財の不法な流出と盗掘による遺跡破壊の背景にある、古美術マーケットの実態と需要を厳しく指摘し、ユネスコ条約（1970年）の批准に動き始めたドイツの現状と、文化財を保護するための新しい法律の必要性について報告した。再び、フラディク氏から、ユネスコが推奨している文化財を記述するための国際的な標準的表記（オブジェクト ID）について説明され、これは盗まれた芸術品や違法な取引をされた文化財を個々に識別するために役立つもので、FBI やスコットランドヤード、INTERPOL といった国際的な法執行組織をはじめ、博物館関係者や文化財に関わる専門家、また保険会社などによって、幅広く奨励されているという。最後にオーストリアの文化保護に携わる行政の立場から、文化財保護における NGO の役割が報告された。

2日目のセッションはシンポジウムの菰で行なわれ、A) 遺跡の記録と保護のために用いるコンピュータの技術、B) 文献、画像、発掘記録、博物館収蔵品、粘土版文書などの遺物の記録と保護のためのデジタル化とデータベースの使用、という2つのテーマに分けられ、合計12の研究が報告された。はじめに、1980年代初めからシカゴ大学オリент学研究所で進められているコンピュータを使った考古学のプロジェクトについて、その過程と近年のコンピュータ技術の発展によって可能となった側面が説明された。イラク戦争にともなう生じた危機的状況の中で、イラク博物館収蔵品に関するデータベースをいち早くウェブ上で公開し、この件に関する情報提供やコミュニケーションのための中心的役割を果たすことができたのも、このような背景があったからこそだったという。また1994年から開始されたディヤラ・データベースプロジェクトについて、その概要とこれまでの経過および今後の見通しについて説明された。イスラエルの研究者からは、現在おも

に医療の現場で使われている CT スキャンや PACS (Picture Archiving and Communication Systems) といった医療機器テクノロジーを考古遺物に適用するプロジェクトについて報告された。CT スキャンを使えば、遺物を破壊することなく土器の密度などといった内部構造を調べることができ、個々の遺物の確認や贋作の識別等に活用できるという。また、このようなデータを世界中の専門家が共有するためのシステムとして PACS が推奨されている。一方、ニムルドから出土した宮殿をコンピュータ上でヴァーチャル・リアリティとして復元するプロジェクトを進めているペイリー教授（ニューヨーク州立大学）は、既にウェブ上で公開されているこれまでの研究成果について報告した。多くのデータの処理とデジタル化されたニムルドの宮殿建築のプランによって、従来考えられてきた遺構の詳細や発掘当時レヤードがとった記録の中の不正確な点についてまでも修正することができるという。ドイツのミュラー・カーペ氏は、イラク博物館と協力しながら進めている博物館収蔵品目録をコンピュータ化するプロジェクトに関する方法として、データベースには複数の言語によって情報の出し入れが可能となるようなモジュールの適用を構想し、その可能性と必要とされる技術的な事柄について報告した。また、イラクの遺跡の盗掘や文化財略奪について、1) 湾岸戦争前、2) 経済制裁下、3) イラク戦争後と3段階に分けて検証し、イラク戦争後に進んでいる盗掘の実態が、これまでにないほど大きく、取り返しのつかない規模であることが報告された。イラクから参加したブルハン氏は、これまでにアメリカやヨルダンなどに不法に密輸されて差し押さえられたイラクの文化財について説明した。まだ失われた遺物の多くが、サウジアラビアなど近隣国にある状態だという。

2004年の会議の出席者は約200人で、28カ国にわたるが、その大部分はヨーロッパとアメリカの研究者であった。第10回目にあたる2005年の「ワークショップ10」は、11月7～10日にウィーンの市庁舎で開催され、学会の名称もこれまでの「考古学とコンピュータ」から「世界遺産と新しいテクノロジー (World Cultural Heritage and New Technologies)」に変更される。詳細については、<http://www.stadtarchaeologie.at> を参照されたい。

『ラーフィダーン』編集方針

本誌は学術の進展に寄与するため、所外の投稿希望者にも広く誌面を開放しています。投稿資格は問いません。年1回の発行を原則とし、原稿の採否と掲載方法については編集委員会が決定します。

投稿規定

1. 古代西アジアの研究及び関連諸分野の研究を掲載対象とします。
 2. 論文、報告、書評、翻訳、研究ノートなど、原稿の種類と長短を問いません。ただし未発表のものに限ります。翻訳に関しては、予め原著者との合意を必要とします。
 3. 用語は日本語または英語を原則とします。他の言語で投稿を希望する方はあらかじめ編集委員に相談してください。
 4. 投稿原稿はすべて署名原稿としてあつかい、著作権は当研究所に属するものとします。
 5. 引用文献、参考文献はかならず明記してください。
 6. 注および引用は、論旨をすすめる上でどうしても必要なものに限ります。
 7. 投稿原稿は返却しません。
 8. 他言語のレジュメを同時に掲載する場合は、投稿者において作成の上、原稿とともに送ってください。
 9. 目次は毎号和欧両言語で掲載しますので、日本語の論題には英訳を、欧文の論題には日本語訳を合せて記載してください。
 10. 掲載となっても原稿料はさしあげません。刊行後に本誌2部と別刷り50部までを無料で送ります。1原稿の執筆者が複数の場合、本誌は各人に2部ずつ、別刷りは25部ずつとします。
 11. 投稿は随時受け付けますが、その年の巻の締切は前年の10月末日とします。
 12. 原稿の送付先、連絡先は次のとおりです。
〒195-8550 東京都町田市広袴1-1-1
国士舘大学イラク古代文化研究所
「ラーフィダーン」編集委員会
電話：042-736-2343
FAX：042-736-5482
- 執筆要項**（日本語の場合）
1. 原稿は横書きとし、原稿用紙に青または黒のペン書き、もしくはワープロ印字とする。本文ほか文字原稿は、可能な限りフロッピーとともに提出して下さい。
 2. 原稿の第1ページ（表紙）には、論題（タイトル）および著者の住所、氏名、所属だけを記し、論題の英訳をかならず併記すること。
 3. 特殊な場合を除き、原稿中の数字は算用数字を用いる。年号は西暦を原則とする。
 4. 挿図および表は、一図一表ごとに別紙に描いた上で一括する。刷り上がり寸法を指定する場合は、なるべく本文版面（約23.5×16cm）の大きさ以内とする。やむをえず折込とする場合は左側が綴じしろになります。図、表それぞれに通し番号を付し、かならず見出し文を記すこと。本文欄外にそれぞれの挿入位置を指定してください。
 5. 図原稿はインキングを済ませ、カバーをかけること。図中の文字や記号は原則として印刷所で貼込みますので、確実な方法で指定してください。
 6. 写真は、刷り上がり寸法より大きめの鮮明な紙焼きを送ってください。そのほかの要領は上記第4項に準じてください。カラー写真の掲載を希望する場合は編集者と相談してください。
 7. 注記は本文と切りはなして番号順に別紙に一括し、その番号を本文中の該当箇所に明示する。
 8. 本文中に引用文献を指示するときは、大括弧の中に、著者名、刊行年次、引用ページの順序で記載する。
例）〔松井 1960: 30-135〕
〔大岡 1987: fig. 12; Naharagha 1981: 45ff〕
ただし同一著者による同年刊行物が複数ある場合は、年次にアルファベットを付して区別すること。
 9. 引用文献のリストも別紙にまとめてください。記載要領は下記のとおり。
(1) 文献の配列は、著者名のアルファベット順とし、日本人やアラブ人などの名もラテン字で表記したと仮定して順序を決める。
(2) 文献の記載は著者名、年号、論題、誌名、巻、号、発行者（地）の順、もしくは著者名、年号、書名、発行者の順で配列する。書名、雑誌名は下線をほどこすなどで明示すること。
 10. 原稿の印刷に関しては、原則として初校のみを著者校正とします。

“AL-RĀFIDĀN” EDITORIAL POLICY

This journal is of an annual issue, designed to cover various studies of ancient Western Asia. It is an institute journal, but any external contributor will be welcome. The adoption of article shall be left to the discretion of the editorial board. The deadline for submission is the end of October.

Notes to contributors

1. The papers handled include unpublished theses, reports, book reviews, translations, brief notes, etc. All articles must be written in either Japanese or English in principle.
2. For translated articles, the contributor should make themselves responsible for completing necessary procedures, such as copyright and permission to translate, with the original author before their submission to the editorial board.
3. Contributors should clarify the literature cited in the article.
4. Notes and quotations should be limited to those indispensable to the discussion.
5. Any manuscript, together with photos, maps, figures, etc., submitted to the editorial board shall not be returned.
6. If a resume in any language needs to be printed, please send it with manuscript.
7. Tables of contents in every volume will be presented in both Japanese and English. Contributors are required to submit the papers with the title translated into Japanese, otherwise please trust it to the editorial board.
8. No payment shall be made for your manuscript. Two original copies of the journal and fifty offprints shall be distributed free of charge. In case of a joint article, two original copies and twenty-five offprints shall be distributed to each author. If more offprints are necessary, contributors are requested to pay for their cost and postage.
9. The following is the address of the editorial board for correspondence:

AL-RĀFIDĀN Editorial Board,
The Institute for Cultural Studies of Ancient Iraq,
Kokushikan University,
1-1-1 Hirohakama, Machida, Tokyo, 195-8550 JAPAN
Tel: JAPAN (+81) 42-736-2343
Fax: JAPAN (+81) 42-736-5482

Guideline to writing

1. The manuscript should be typed on one side only of A-4 size paper. To be accompanied with the computer disk is advisable.
2. On the front page, to the exclusion of the text, the title of article should be written as well as the name, address and position of author(s).
3. Please be sure to prepare necessary drawings and tables on separate papers one by one (less than 23.5×16.0 cm each in size of completion of printing), with explanations and consecutive numbers respectively, and compile them aside from the text. In addition, designate, on the margin of the text, where each one should be inserted.
4. The drawings should be inked over, then covered. In general, photo typesetting of letters, numbers, etc. in illustrations is done by the editorial board.
5. In principle, monochrome photographs, clearly printed larger than 12×8 cm, are acceptable, but not negative films. They shall also require explanations, consecutive numbers, etc., as mentioned in item 3.
6. Explanatory notes should be written on separate papers, each with a consecutive number to be given to the relevant sentence in the text.
7. In the text, specify the literature for reference as below; writer's name, publication year, and quoted pages are arranged in order, enclosed in brackets:
[Childe 1956: 30–32]
[Annahar 1943: 123; Agha 1946: pl. 15]
If those of the same writer are published in the same year, classify them by additional alphabet to the publication year.
8. Put all the references that have been quoted in the text and notes, and write them as follows: (1) The writers' names are to be listed in alphabetical order. The names of Japanese, Arabs, etc. must be arranged among the European names based on the supposition of their having been rewritten in Latin. (2) The writer's name, issue year, title, volume name, volume number, issue number and publisher's name (place) are to be filled in the references in regular sequence. The title of journals or independent publications should be specified, with underline or by the use of Italic letters.
9. As a rule, the first proofreading shall be done by the original author.

編集後記 (editorial postscript)

最後の校正期間が海外出張と重なり、執筆者の方々には余計なご心配をおかけしました。お詫び申し上げます。なかでも遠藤孝治氏には、編者の責を補い、刊行に大きな力となっ
ていただきました。お礼申し上げます。

なお本巻では、執筆者の所属ないしは連絡先について、個人情報への配慮から住所番地
までは表記せず、所属機関名のみとしました。読者各位には、執筆者への連絡、照会は、
イラク古代文化研究所を通じて行っていただきますよう、お願いいたします。

来年は研究所が30歳を迎えます。記念号の刊行に向け、倍旧のご支援をお願い申し上げ
ます。 (Y. O.)

ラーフィダーン 第 XXVI 卷 2005

2005年(平成17年)3月31日発行

編集
発行 国士舘大学イラク古代文化研究所

東京都町田市広袴 1-1-1

印刷
製本 レタープレス株式会社

広島市安佐北区上深川町 809-5

الرافدان
AL-RĀFIDĀN

JOURNAL OF WESTERN ASIATIC STUDIES

VOLUME XXVI 2005

PRELIMINARY REPORT ON THE EXCAVATIONS IN ÖLÜDENİZ, LYCIA,
BY FETHIYE MUSEUM, THE MINISTRY OF CULTURE, TURKEY,
DURING 1999-2004

by Ibrahim MALKOÇ and Shigebumi TSUJI

CONSIDERING THE REGIONAL DIFFERENCES IN THE PARTHIAN
FINE POTTERY

by Takuro ADACHI

CONSTRUCTION METHODS FOR ROOFING USED IN THE MUD-BRICK
ARCHITECTURE OF ANCIENT EGYPT

by Takaharu ENDO

TERRACOTTA FIGURINES OF "HORSE AND RIDER"
IN ANCIENT EGYPT

by Sumiyo TSUJIMURA

A REPORT ON "WORKSHOP 9: ARCHAOLOGIE UND COMPUTER"
—LOOTED PAST, DIGITALIZED FUTURE?—
(VIENNA, NOVEMBER 2004)

by Chikako WATANABE

THE INSTITUTE FOR CULTURAL STUDIES OF ANCIENT IRAQ
KOKUSHIKAN UNIVERSITY
TOKYO